

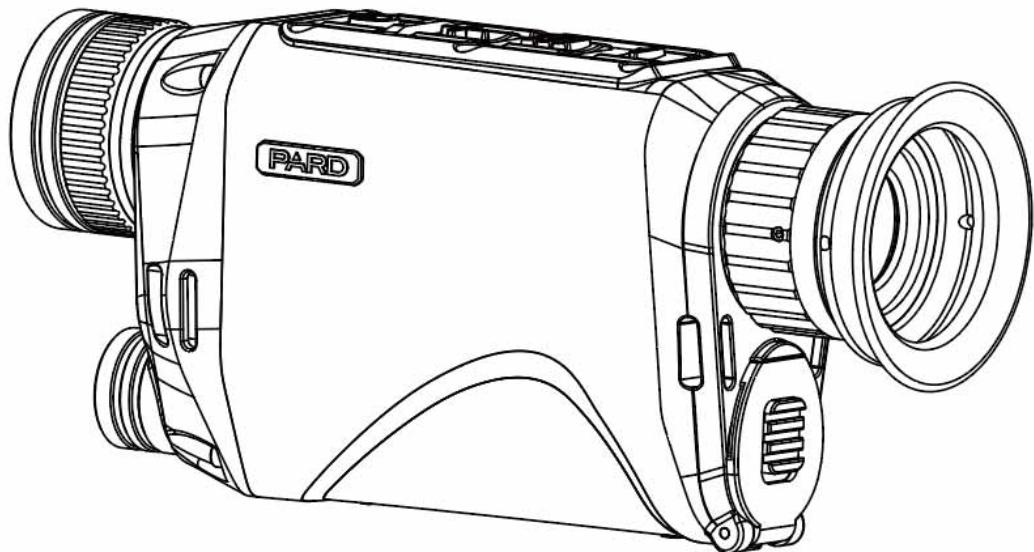


Digital Night Vision Camera

# NV009 Series

## Quick Start Guide

Europe & Global



Shenzhen Pard Technology Co.,Ltd

# Scan To Enjoy Privilege



**Scan The QR Code To Join Our Membership**

- 1 Extend warranty**
- 2 Enjoy 1 on 1 expert service**
- 3 Get the product experience officer opportunity**

# Contents

1. ENGLISH.....	01
2. FRANÇAIS.....	05
3. DEUTSCH.....	09
4. ESPAÑOL.....	13
5. ITALIANO.....	17
6. PORTUGUÊS.....	21
7. 한국어.....	25
8. POLSKI.....	29
9. ČEŠTINA.....	33
10. SLOVENČINA.....	37
11. NORSK.....	41
12. SVENSKA.....	45
13. DANSK.....	49
14. MAGYAR.....	53
15. РУССКИЙ .....	57
16. NEDERLANDS.....	61
17. BAHASA INDONESIA.....	65
18. STATEMENT .....	69

# ENGLISH

## PACKAGE CONTENTS

Icon	Contents	Quantity
	NV009 Unit	1
	3.7V 18650 Rechargeable Lithium-Ion battery	1
	Hand strap	1
	Type-C cable	1
	Shoulder belt	1
	Cloth bag	1
	Lens cap	1
	Oxford cloth bag	1
	User's manual	1
	After-sales card	1

## COMPONENTS

### NV009

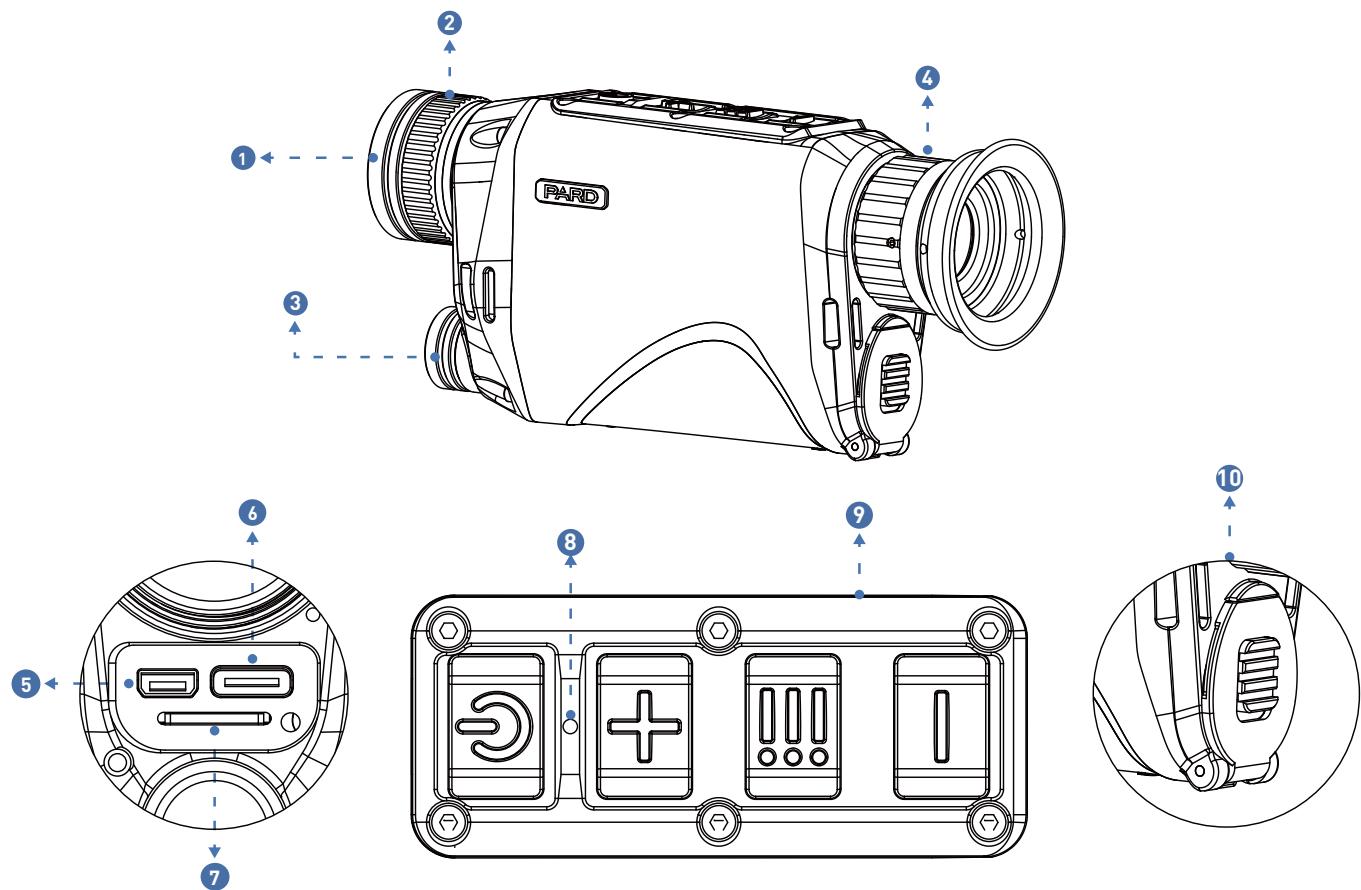


Fig.1

No.	Name	No.	Name
①	Objective lens	⑥	Micro SD card slot
②	Objective lens focus ring	⑦	Type-C charging port
③	Adjustable beam IR illuminator	⑧	Power indicator
④	Eyepiece focus ring	⑨	Keypad
⑤	HDMI port	⑩	Battery compartment cap

## Shortcut Mode

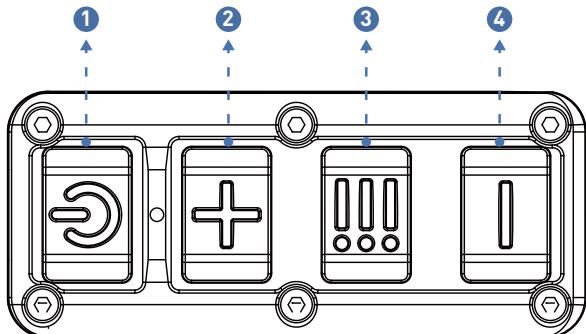


Fig. 2

Keypad	Single press	Press and hold	Double press
①	(Powered on)Sleep/Wakeup	Power on/off	-
②	Zoom/(+)/Browse video files	Enter video files/ Disable WiFi	Open/Close PIP
③	OK/Menu	Recording/Play back	Take photo
④	Brightness of IR(Black&White mode)/(-)	Switch between black & white/color mode	-

## INSTALLATION

### ① Battery Installation and Startup

Please following the steps below for battery installation:

(1) Press and hold down on the battery compartment cap until it open. Then take out the battery as shown in Fig. 3;

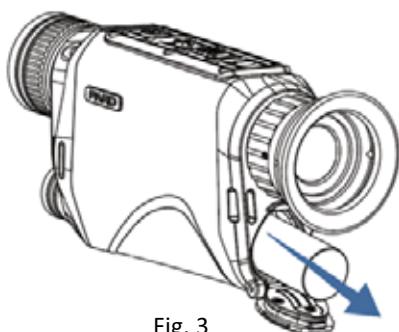


Fig. 3

(2) Remove the insulating tape from the battery.



Fig. 4

(3) Insert the battery with the positive terminal facing inward, then press down on the battery compartment cap until it locks into place (Fig. 5);

(4) To power on the device, press and hold the power button for approximately 3 seconds. The device is ready for use when the power indicator illuminates and the PARD Logo appears on the screen (Fig. 6).

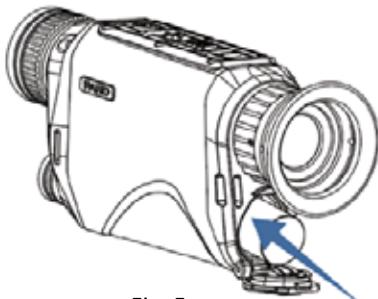


Fig. 5

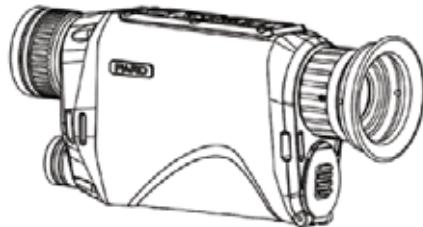


Fig. 6

## ② Focusing

### Diopter Adjustment Ring

Diopter adjustment in a night vision device refers to the ability to adjust the focus of the device's eyepiece to compensate for differences in users' vision. It allows individuals with varying levels of eyesight to achieve a clear and focused view of the displayed content on the device's screen.

- (1) After turning on the device, rotate the diopter adjustment ring until the texts or icons on the screen are clearly.
- (2) Please note that the image may not be clear after diopter adjustment. As long as the text on the screen is clear and visible, it is sufficient.

**Note:** If the objective lens is not properly focused, the image may be unclear.

### Objective Lens Adjustment Ring

- (1) Before adjusting the objective lens, it is important to complete the diopter focusing.
- (2) Then adjust the objective lens focus ring until a clear image of the target is achieved.

## ③ E-compass Calibration

Once the eyepiece is properly focused, proceed to calibrate the electronic compass using the "Figure 8" pattern method. Tilt and move the device in a Figure 8 motion until the compass is calibrated, as indicated in Fig. 7.

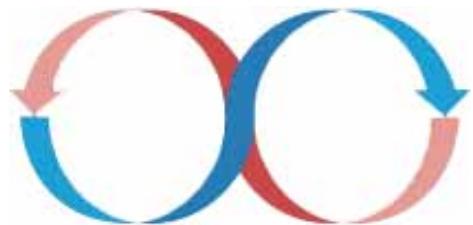


Fig. 7

## KEY FEATURES

- CMOS Image Sensor
- Compact and lightweight, weighing only 306g with battery
- Visible Light Enhancement Algorithm (VLEA)
- Adjustable beam IR illuminator with a range of 200m
- Capture photos and videos to record exciting moments during outdoor activities
- WiFi
- IP67 Rating

## PRECAUTIONS

- **Battery Usage:** Please remove the insulating tape from the battery before first use. Use a fully charged lithium-ion battery with a voltage rating of 3.7V.
- **Device Storage:** Turn off the device and remove the battery if not use for more than 10 days. Store the device & battery in a dry and safe place.
- **Handling and Transportation:** Exercise caution when handling or transportation the device. It is recommended to use the original packaging for transportation.
- **Light Exposure:** Do not use the device to focus directly on strong sources of light such as the sun or electric welding. Direct exposure may damage the detector and void the warranty.
- **Lens Protection:** Prevent lens scratches and damage from oil or chemical contamination. Keep the lens cap on when not in use.
- **Environmental Considerations:** Place the device in a cool, dry, and well-ventilated environment. Avoid strong electromagnetic fields. Ensure the storage temperature remains between -20°C/-4°F and 50°C/122°F.

- Device Disassembly and Support:** Please refrain from attempting to disassemble the device without proper authorization. Unauthorized disassembly can result in voiding the warranty and may cause irreparable damage to the device. If you encounter any problems, please contact our after-sales team. Report any issues promptly to ensure timely resolution and proper support.
- Attention! Export Requirements:** Please note that all PARD night-vision and thermal imaging devices require a license for export outside the country.

## SPECIFICATIONS

<b>Model</b>	<b>NV009</b>		
<b>Classification</b>	Digital Night Vision (Monocular)		
<b>Sensor(CMOS)</b>			
<b>Resolution(pixel)</b>	1920*1080	<b>Sensitivity(lux)</b>	0.001
<b>Pixel size(μm)</b>	2.9	<b>Frame rate(Hz)</b>	60/30
<b>Optics</b>			
<b>Objective lens(mm)</b>	35	<b>Optical magnification(x)</b>	4.7
<b>Digital zoom(x)</b>	1.5-3.0	<b>Continuous digital zoom(x)</b>	7-14
<b>Focus range(m)</b>	3m - ∞	<b>Eye relief(mm)</b>	25
<b>Exit pupil(mm)</b>	6	<b>Diopter adjustment(D)</b>	± 5
<b>Field of view(HxV)</b>	Horizontal	9.1°	
	Vertical	5.1°	
	Diagonal	10.4°	
<b>IR Illuminator</b>			
<b>IR type</b>	VCSEL	<b>IR illuminating level</b>	3 Levels
<b>IR power(W)</b>	5	<b>IR wavelength(nm)</b>	850/940
<b>Display(OLED)</b>			
<b>Resolution(pixel)</b>	1024*768	<b>Color mode</b>	Color/Black&White
<b>Photo/Video</b>			
<b>Photo resolution(pixel)</b>	2592*1944	<b>Photo format</b>	.JPG
<b>Video resolution(pixel)</b>	1920*1080	<b>Video format</b>	.mp4
<b>Main functions</b>			
<b>PIP</b>	yes	<b>E-compass</b>	yes
<b>Auto recording</b>	yes	<b>Loop recording</b>	yes
<b>Time stamp</b>	yes	<b>Record audio</b>	yes
<b>Beep sound</b>	yes	<b>Exposure</b>	yes
<b>USB Type-C</b>	yes	<b>WiFi</b>	yes
<b>HDMI output</b>	yes	<b>Supported app</b>	PardVision
<b>Operating time(h, max.)</b>	≤8	<b>Output voltage(V)</b>	3.7
<b>Housing</b>	AL6061 & Composite	<b>Objective lens</b>	Glass

# FRANÇAIS

## CONTENU DE L'EMBALLAGE //

Icônes	Contenu	Quantité
	Unité NV009	1
	3.7V 18650 Batterie rechargeable Lithium-Ion	1
	Dragonne de poignet	1
	Câble de type C	1
	Bandoulière	1
	Sac de vêtement	1
	Protège-objectif	1
	Sac en tissu Oxford	1
	Manuel de l'utilisateur	1
	Carte après-vente	1

## COMPONENTS //

### NV009

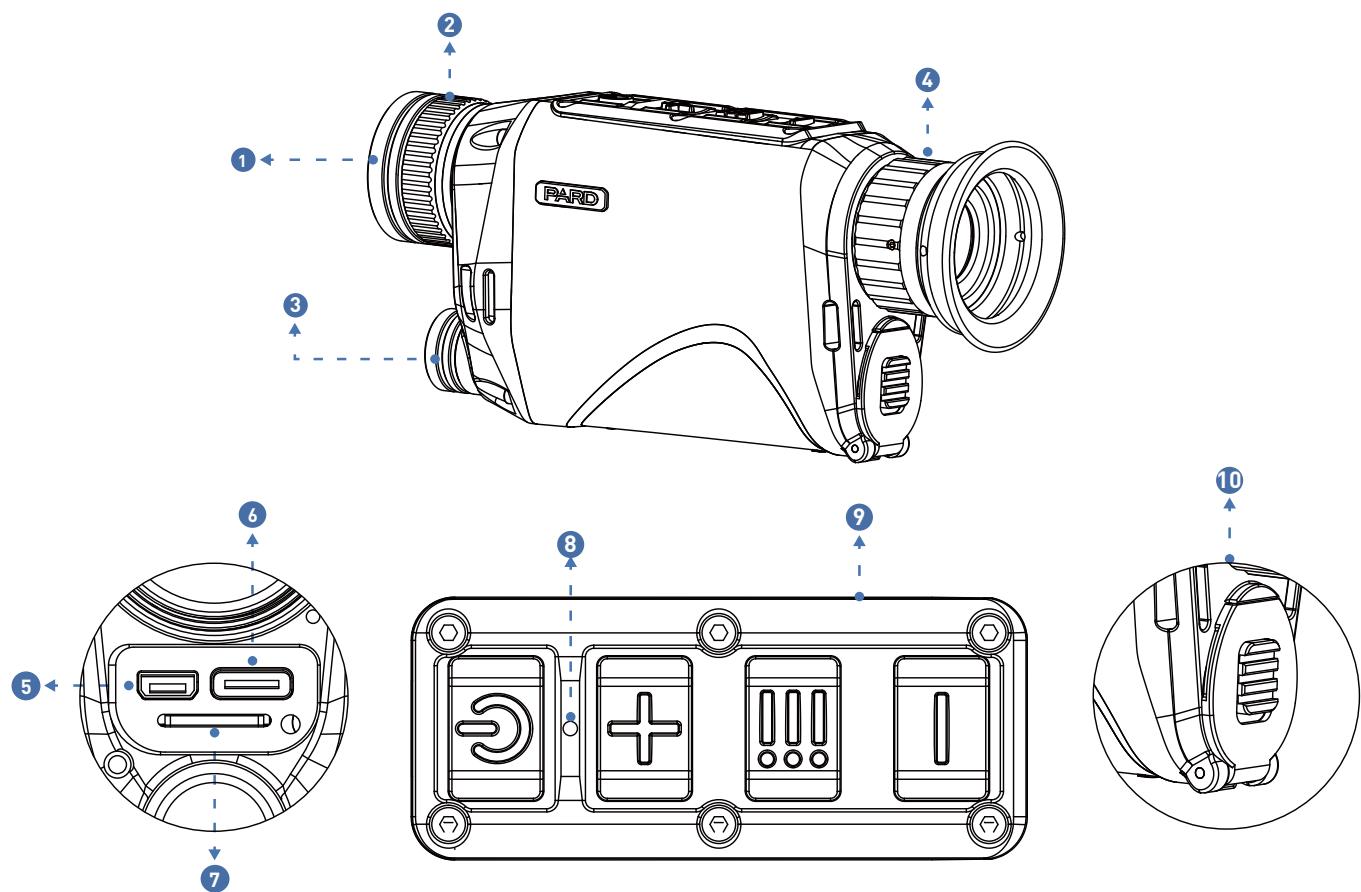


Fig.1

No.	Nom	No.	Nom
①	Lentille d'objectif	⑥	Fente pour carte micro SD
②	Bague de focale de l'objectif	⑦	Port de charge de type C
③	Illuminateur IR à faisceau réglable	⑧	Indicateur d'alimentation
④	Bague de focale oculaire	⑨	Pavé numérique
⑤	Port HDMI	⑩	Capuchon du compartiment à batteries

## Mode raccourci

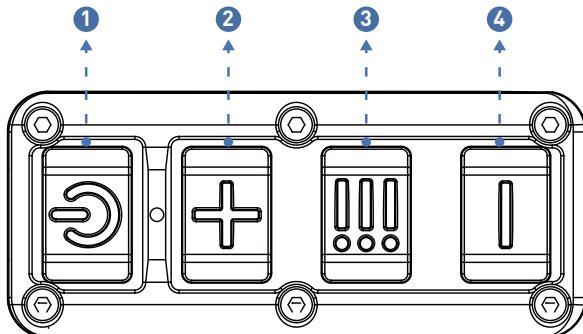


Fig. 2

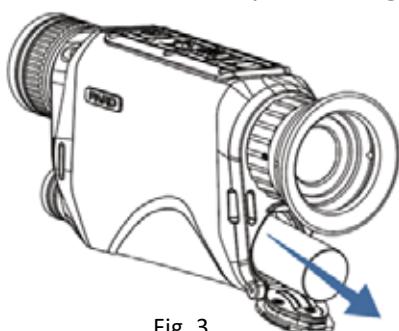
Pavé numérique	Pression unique	Appuyez longuement	Appuyez deux fois
①	(Allumé) Sommeil/Réveil	Allumer/éteindre	-
②	Zoom/(+)/Parcourir les fichiers vidéo	Entrer les fichiers vidéo/ Désactiver le WiFi	Ouvrir/Fermer PIP
③	OK/Menu	Enregistrement/Lecture	Prendre une photo
④	Luminosité de l'IR (mode Noir & Blanc)/(-)	Basculer entre le mode noir & blanc/ couleur	-

## INSTALLATION

### ① Installation et Démarrage de la Batterie

Veuillez suivre les étapes ci-dessous pour l'installation de la batterie:

(1) Appuyez sur le couvercle du compartiment à piles et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce qu'il s'ouvre. Retirez ensuite la batterie comme indiqué sur la Fig. 3 ;



(2) Retirez le ruban isolant de la batterie.



Fig. 4

(3) Insérez la batterie, en vous assurant que côté positif (+) entre en premier puis fermez le couvercle, verrouillez le couvercle en poussant le bouton vers le haut (Fig. 5);

(4) Pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes. L'appareil est prêt à l'emploi lorsque le voyant d'alimentation s'allume et que le Logo PARD apparaît à l'écran(Fig. 6) ;

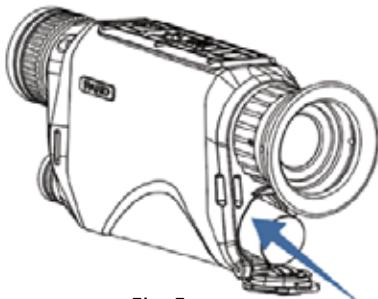


Fig. 5

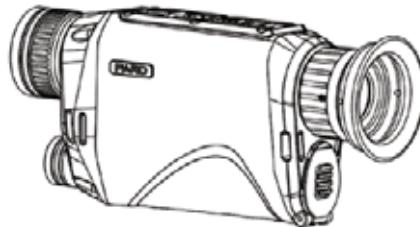


Fig. 6

## ② Focalisant

### Anneau de Réglage Dioptrique

Le réglage dioptrique dans un appareil de vision nocturne fait référence à la capacité d'ajuster la focale de l'oculaire de l'appareil pour compenser les différences de vision des utilisateurs. Il permet aux personnes ayant différents niveaux de vue d'obtenir une vue claire et ciblée du contenu affiché sur l'écran de l'appareil.

- (1) Après avoir allumé l'appareil, faites pivoter la bague de réglage dioptrique jusqu'à ce que les textes ou les icônes à l'écran soient clairs.
- (2) Veuillez noter que l'image peut ne pas être claire après le réglage dioptrique. Tant que le texte à l'écran est clair et visible, c'est suffisant.

**Note:** Si l'objectif n'est pas correctement focalisé, l'image peut ne pas être claire.

### Bague de Réglage de l'Objectif

- (1) Avant de régler l'objectif, il est important de terminer la focale dioptrique.
- (2) Ajustez ensuite la bague de focale de l'objectif jusqu'à ce qu'une image claire de la cible soit obtenue.

## ③ Calibrage de la Boussole Électronique

Une fois que l'oculaire est correctement focalisé, procédez à l'étalonnage de la boussole électronique à l'aide de la méthode du motif « Figure 8 ».

Inclinez et déplacez l'appareil dans un mouvement de la Figure 8 jusqu'à ce que la boussole soit étalonnée, comme indiqué à la Fig. 7.

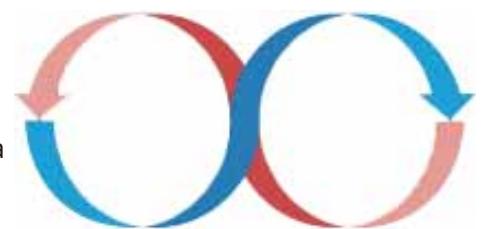


Fig. 7

## Caractéristiques principales

- Capteur d'image CMOS
- Compact et léger, ne pesant que 306 g avec batterie
- Algorithme d'Amélioration de la Lumière Visible (VLEA)
- Illuminateur IR à faisceau réglable avec une portée de 200m
- Capturez des photos et des vidéos pour enregistrer des moments passionnants lors d'activités de plein air
- WiFi
- Classement IP67

## PRÉCAUTIONS

- **Utilisation de la Batterie:** Veuillez retirer le ruban isolant de la batterie avant la première utilisation. Utilisez une batterie lithium-ion complètement chargée avec une tension nominale de 3.7 V.
- **Stockage de l'Appareil:** Éteignez l'appareil et retirez la batterie si vous ne l'utilisez pas pendant plus de 10 jours. Rangez l'appareil et la batterie dans un endroit sec et sûr.
- **Manutention et Transport:** Faites preuve de prudence lorsque vous manipulez ou transportez l'appareil. Il est recommandé d'utiliser l'emballage d'origine pour le transport.
- **Exposition à la Lumière:** N'utilisez pas l'appareil pour focaliser directement sur des sources de lumière fortes telles que le soleil ou le soudage électrique. L'exposition directe peut endommager le détecteur et annuler la garantie.
- **Protection de l'Objectif:** Prévenez les rayures des lentilles et les dommages causés par l'huile ou la contamination chimique. Gardez le capuchon de l'objectif allumé lorsqu'il n'est pas utilisé.
- **Considérations Environnementales:** Placez l'appareil dans un environnement frais, sec et bien ventilé. Évitez les champs électromagnétiques puissants. Assurez-vous que la température d'entreposage reste entre -20 °C/-4 °F et 50 °C/122 °F.

- Démontage et Prise en Charge de l'Appareil:** Veuillez vous abstenir de tenter de démonter l'appareil sans autorisation appropriée. Un démontage non autorisé peut entraîner l'annulation de la garantie et causer des dommages irréparables à l'appareil. Si vous rencontrez des problèmes, veuillez contacter notre équipe après-vente. Signalez rapidement tout problème pour assurer une résolution rapide et un soutien approprié.
- Attention! Exigences en matière d'Exportation:** Veuillez noter que tous les appareils PARD de vision nocturne et d'imagerie thermique nécessitent une licence pour l'exportation à l'extérieur du pays.

## SPÉCIFICATIONS

<b>Modèle</b>	<b>NV009</b>		
<b>Classification</b>	Vision Nocturne Digitale (Monoculaire)		
<b>Capteur(CMOS)</b>			
<b>Résolution (pixel)</b>	1920*1080	<b>Sensibilité(lux)</b>	0.001
<b>Taille en pixels(µm)</b>	2.9	<b>Images par seconde(Hz)</b>	60/30
<b>Optique</b>			
<b>Lentille d'objectif (mm)</b>	35	<b>Grossissement Optique (x)</b>	4.7
<b>Zoom numérique (x)</b>	1.5-3.0	<b>Zoom Numérique Continu (x)</b>	7-14
<b>Plage de Focale (m)</b>	3m - ∞	<b>Soulagement des Yeux (mm)</b>	25
<b>Pupille de Sortie (mm)</b>	6	<b>Ajustement Dioptrique (D)</b>	± 5
<b>Champ de Vision (HxV)</b>	Horizontal	9.1°	
	Vertical	5.1°	
	Diagonal	10.4°	
<b>Illuminateur IR</b>			
<b>Type IR</b>	VCSEL	<b>Niveau d'Éclairage IR</b>	3 Niveaux
<b>Alimentation IR (W)</b>	5	<b>Longueur d'onde IR (nm)</b>	850/940
<b>Affichage (OLED)</b>			
<b>Résolution (pixel)</b>	1024*768	<b>Mode Couleur</b>	Couleur/Noir & Blanc
<b>Photo/Vidéo</b>			
<b>Résolution photo(pixel)</b>	2592*1944	<b>Format photos</b>	.JPG
<b>Résolution vidéo(pixel)</b>	1920*1080	<b>Format vidéo</b>	.mp4
<b>Fonctions principales</b>			
<b>PIP</b>	Oui	<b>Calibrage de la Boussole Électronique</b>	Oui
<b>Enregistrement Automatique</b>	Oui	<b>Enregistrement en Boucle</b>	Oui
<b>Horodatage</b>	Oui	<b>Enregistrement de l'Audio</b>	Oui
<b>Bip</b>	Oui	<b>Exposition</b>	Oui
<b>USB Type-C</b>	Oui	<b>WiFi</b>	Oui
<b>Sortie HDMI</b>	Oui	<b>Applications Prises en Charge</b>	PardVision
<b>Temps de Fonctionnement (h, max.)</b>	≤8	<b>Tension de Sortie (V)</b>	3.7
<b>Boîtier</b>	AL6061 et composé	<b>Lentille d'objectif</b>	Verre

# DEUTSCH

## PACKUNGSHALT //

Ikonen	Inhalt	Menge
	NV009-Einheit	1
	3.7V 18650 Wiederaufladbare Lithium-Ionen-Batterie	1
	Handschlaufe	1
	Typ-C-Kabel	1
	Schultergurt	1
	Stofftasche	1
	Objektivdeckel	1
	Oxford-Gewebe-Tasche	1
	Benutzerhandbuch	1
	Kundenkarte	1

## KOMPONENTEN //

### NV009

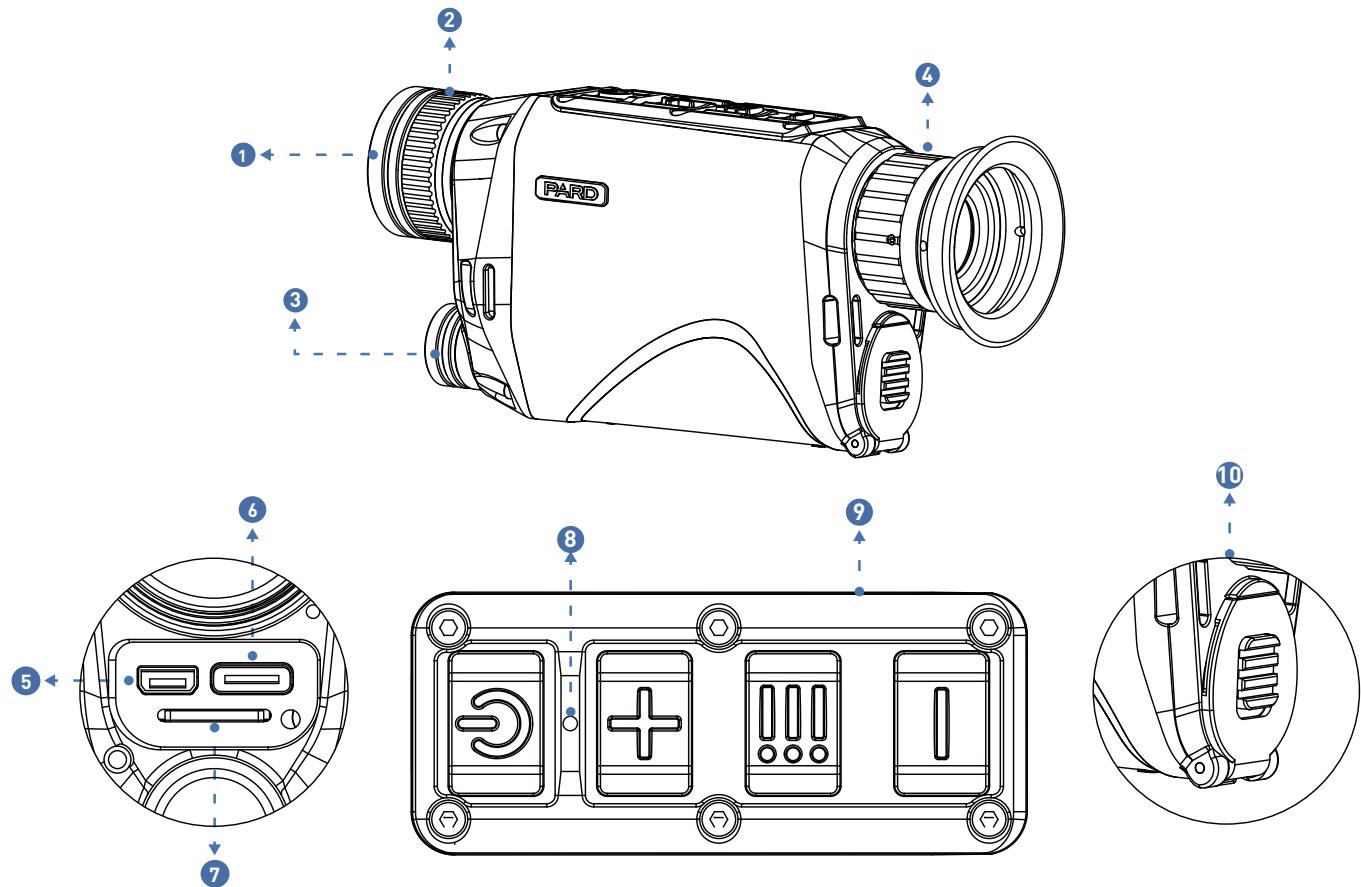


Abb.1

Nr.	Bezeichnung	Nr.	Bezeichnung
①	Objektiv	⑥	Micro-SD-Kartensteckplatz
②	Fokusring für Objektivlinsen	⑦	Typ-C-Ladeanschluss
③	IR-Strahler mit einstellbarem Strahl	⑧	Betriebsanzeige
④	Okular-Fokusring	⑨	Tastatur
⑤	HDMI-Anschluss	⑩	Batteriefachdeckel

## Kurzschluss

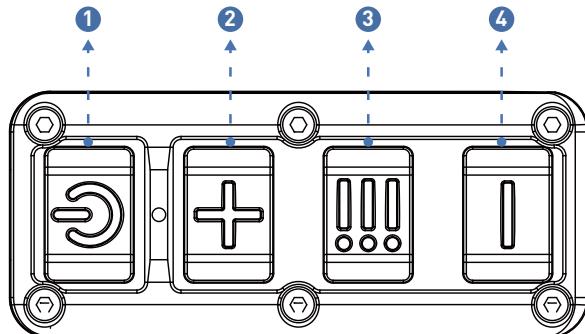


Abb. 2

Tastatur	Einmaliges Drücken	Halten Sie die Taste gedrückt	Doppelt Drücken
①	(Eingeschaltet) Schlafen/Aufwachen	Ein-/Ausschalten	-
②	Zoom/(+)/Videodateien durchsuchen	Videodateien eingeben /WLAN deaktivieren	KERN öffnen/schließen
③	OK/Menü	Aufnahme/Wiedergabe	Ein Foto schießen
④	Helligkeit von IR (Schwarz-Weiß-Modus)/(-)	Umschalten zwischen Schwarz-Weiß-/Farbmodus	-

## INSTALLATION

### ① Batterieeinbau und Inbetriebnahme

Bitte befolgen Sie die folgenden Schritte für die Batterieinstallation:

(1) Drücken Sie auf den Deckel des Batteriefachs und halten Sie ihn gedrückt, bis er sich öffnet. Nehmen Sie dann die Batterie heraus, wie in Abb. 3 gezeigt;

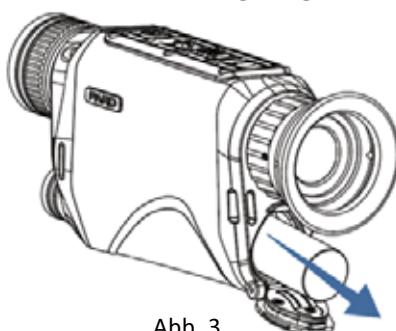


Abb. 3

(2) Entfernen Sie das Isolierband von der Batterie.



Abb. 4

(3) Legen Sie die Batterie mit dem Pluspol nach innen ein und drücken Sie dann den Batteriefachdeckel nach unten, bis er einrastet (Abb. 5);

(4) Um das Gerät einzuschalten, halten Sie die Ein-/Aus-Taste ca. 3 Sekunden lang gedrückt. Das Gerät ist betriebsbereit, wenn die Betriebsanzeige aufleuchtet und das PARD-Logo auf dem Bildschirm(Abb.6);

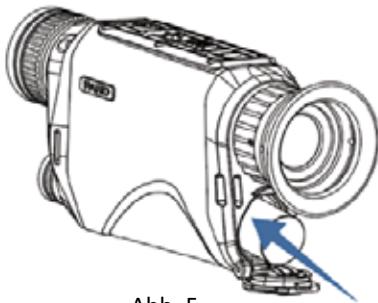


Abb. 5

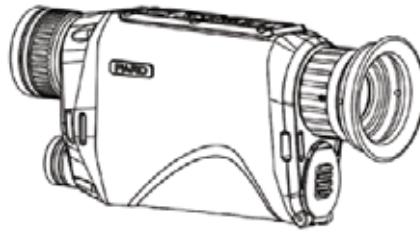


Abb. 6

## 2 Scharfeinstellung

### Dioptren-Einstellring

Die Dioptrieneinstellung in einem Nachtsichtgerät bezieht sich auf die Fähigkeit, den Fokus des Okulars des Geräts anzupassen, um Unterschiede in der Sicht des Benutzers auszugleichen. Es ermöglicht Personen mit unterschiedlichen Sehstärken, eine klare und fokussierte Sicht auf die angezeigten Inhalte auf dem Bildschirm des Geräts zu erhalten.

- (1) Drehen Sie nach dem Einschalten des Geräts den Dioptren-Einstellring, bis die Texte oder Symbole auf dem Bildschirm deutlich sichtbar sind.
- (2) Bitte beachten Sie, dass das Bild nach der Dioptrieneinstellung möglicherweise nicht klar ist. Solange der Text auf dem Bildschirm klar und sichtbar ist, ist es ausreichend.

**Anmerkung:** Wenn das Objektiv nicht richtig fokussiert ist, kann das Bild unscharf sein.

### Einstellring für Objektivlinsen

- (1) Vor dem Einstellen der Objektivlinse ist es wichtig, die Dioptriefokussierung abzuschließen.
- (2) Stellen Sie dann den Fokusring der Objektivlinse ein, bis ein klares Bild des Ziels erreicht ist.

## 3 E-Kompass Kalibrierung

Sobald das Okular richtig fokussiert ist, fahren Sie mit der Kalibrierung des elektronischen Kompasses mit der Mustermethode "Abbildung 8" fort.

Neigen und bewegen Sie das Gerät in einer Bewegung in Abbildung 8, bis der Kompass kalibriert ist, wie in Abb. 7 gezeigt.



Abb. 7

## Hauptmerkmale

- CMOS Bild Sensor
- Kompakt und leicht, wiegt nur 306 g mit Akku
- Algorithmus zur Verbesserung des sichtbaren Lichts (VLEA)
- Einstellbarer IR-Strahler mit einer Reichweite von 200m
- Nehmen Sie Fotos und Videos auf, um spannende Momente bei Outdoor-Aktivitäten festzuhalten
- WLAN
- IP67 Bewertung

## VORSICHTSMAßNAHMEN

- **Batterieverbrauch:** Bitte entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch das Isolierband vor Batterie. Verwenden Sie eine voll aufgeladene Lithium-Ionen-Batterie mit einer Nennspannung von 3.7 V
- **Geräte-Speicher:** Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie die Batterie, wenn Sie sie länger als 10 Tage nicht verwenden. Bewahren Sie das Gerät und die Batterie an einem trockenen und sicheren Ort auf.
- **Handhabung und Transport:** Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät handhaben oder transportieren. Es wird empfohlen, für den Transport die Originalverpackung zu verwenden.
- **Lichtbelichtung:** Verwenden Sie das Gerät nicht, um direkt auf starke Lichtquellen wie Sonne oder elektrisches Schweißen zu fokussieren. Direkte Belichtung kann den Melder beschädigen und zum Erlöschen der Garantie führen.
- **Linsenschutz:** Verhindern Sie Kratzer und Schäden durch Öl oder chemische Verunreinigungen. Lassen Sie den Objektivdeckel aufgesetzt, wenn Sie ihn nicht verwenden.
- **Umwelterwägungen:** Stellen Sie das Gerät in einer kühlen, trockenen und gut belüfteten Umgebung auf. Vermeiden Sie starke elektromagnetische Felder. Stellen Sie sicher, dass die Lagertemperatur zwischen -20 °C/-4 °F und 50 °C/122 °F bleibt.

- Demontage und Support des Geräts:** Bitte versuchen Sie nicht, das Gerät ohne entsprechende Genehmigung zu zerlegen. Eine nicht autorisierte Demontage kann zum Erlöschen der Garantie führen und zu irreparablen Schäden am Gerät führen. Wenn Sie auf Probleme stoßen, wenden Sie sich bitte an unser After-Sales-Team. Melden Sie alle Probleme umgehend, um eine zeitnahe Lösung und einen angemessenen Support zu gewährleisten.
- Aufmerksamkeit! Export-Anforderungen:** Bitte beachten Sie, dass alle Nachtsicht- und Wärmebildgeräte von PARD für den Export ins Ausland eine Lizenz benötigen.

## TECHNISCHE DATEN

<b>Modell</b>	<b>NV009</b>		
<b>Klassifikation</b>	Digitale Nachtsicht(Monokular)		
<b>Sensor(CMOS)</b>			
<b>Auflösung (pixel)</b>	1920*1080	<b>Empfindlichkeit (lux)</b>	0.001
<b>Pixelgröße (µm)</b>	2.9	<b>Bildrate (Hz)</b>	60/30
<b>Optik</b>			
<b>Objektiv (mm)</b>	35	<b>Optische Vergrößerung (x)</b>	4.7
<b>Digitaler Zoom (x)</b>	1.5-3.0	<b>Stufenloser Digitalzoom (x)</b>	7 -14
<b>Fokusbereich (m)</b>	3m - ∞	<b>Augenabstand (mm)</b>	25
<b>Austrittspupille (mm)</b>	6	<b>Dioptrien-Einstellung (D)</b>	± 5
<b>Sichtfeld (HxV)</b>	Horizontal	9.1°	
	Senkrecht	5.1°	
	Diagonale	10.4°	
<b>IR-Strahler</b>			
<b>IR-Typ</b>	VCSEL	<b>IR-Beleuchtungsstärke</b>	3 Stufen
<b>IR-Leistung (W)</b>	5	<b>IR-Wellenlänge (nm)</b>	850/ 940
<b>Bildschirm(OLED)</b>			
<b>Auflösung (pixel)</b>	1024*768	<b>Farb-Modus</b>	Farbe/Schwarz&Weiß
<b>Foto/Video</b>			
<b>Foto Auflösung (pixel)</b>	2592*1944	<b>Foto format</b>	.JPG
<b>Video Auflösung (pixel)</b>	1920*1080	<b>Video format</b>	.mp4
<b>Hauptfunktionen</b>			
<b>KERN</b>	Ja	<b>E-Kompass</b>	Ja
<b>Automatische Aufnahme</b>	Ja	<b>Loop-Aufnahme</b>	Ja
<b>Zeitstempel</b>	Ja	<b>Audio aufnehmen</b>	Ja
<b>Piepton</b>	Ja	<b>Belastung</b>	Ja
<b>USB Typ-C</b>	Ja	<b>WLAN</b>	Ja
<b>HDMI-Ausgang</b>	Ja	<b>Unterstützte App</b>	PardVision
<b>Betriebsdauer (h,max.)</b>	≤8	<b>Ausgangsspannung (V)</b>	3.7
<b>Gehäuse</b>	AL6061 & Verbundwerkstoff	<b>Objektiv</b>	Glas

# ESPAÑOL

## CONTENIDO DEL PAQUETE

Iconos	Contenido	Cantidad
	NV009 unidad	1
	3.7V 18650 batería recargable de iones de litio	1
	Correa de mano	1
	Cable del tipo C	1
	Cinturón de hombro	1
	Bolsa de tela	1
	Tapa de lente	1
	Bolsa de tejido Oxford	1
	Manual del usuario	1
	Tarjeta postventa	1

## COMPONENTES

### NV009

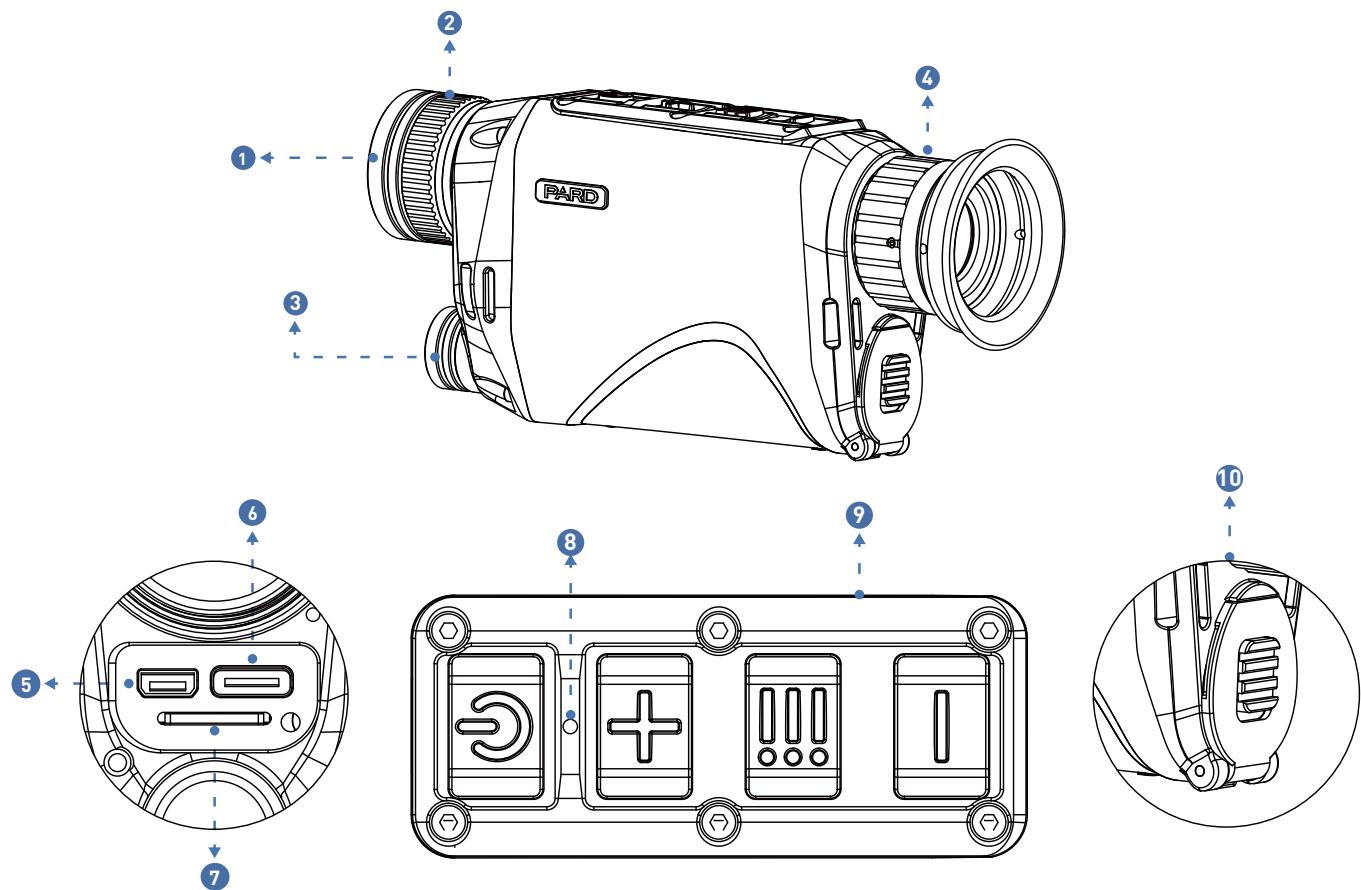


Fig.1

No	Nombre	No	Nombre
①	Lente objetivo	⑥	Ranura para tarjeta TF
②	Anillo de enfoque de lente objetivo	⑦	Puerto de carga tipo C
③	Iluminador IR de haz ajustable	⑧	Indicador de fuente de alimentación
④	Anillo de enfoque del ocular	⑨	Teclado
⑤	Puerto HDMI	⑩	Tapa del compartimento de la batería

## Modo de acceso directo

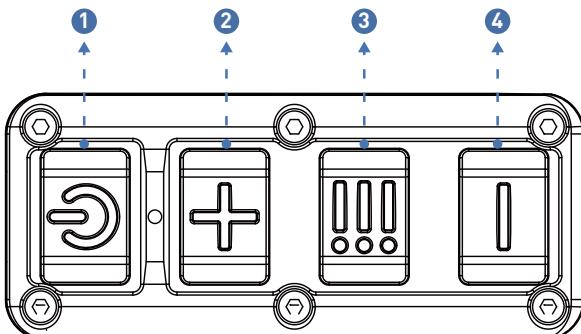


Fig. 2

Teclado	Pulsar una sola vez	Mantén presionado	Pulse dos veces
①	(Encendido) Dormir/despertar	Encendido/apagado	-
②	Zoom / (+) / Navegar por archivos de vídeo	Introducir archivo de vídeo / desactivar wifi	Abrir/Cerrar IMAGEN EN IMAGEN
③	OK/Menú	Grabación / reproducción	Tomar fotos
④	Brillo de IR (modo blanco y negro)/(-)	Cambiar entre el modo blanco y negro/color	-

## INSTALACIÓN

### ① Instalación y arranque de la batería

Siga los pasos a continuación para la instalación de la batería:

(1) Presione la tapa de la batería hasta que se abra. Luego retire la batería, como se muestra en la figura 3;

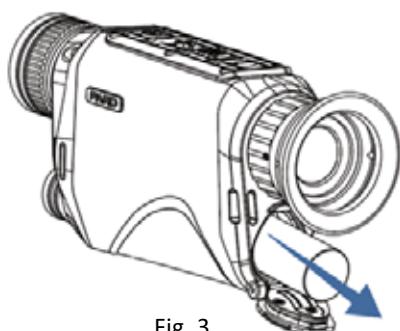


Fig. 3



Fig. 4

(3) Inserte la batería con el terminal positivo hacia adentro y luego presione la tapa del almacén de la batería hacia abajo hasta que esté bloqueada en su lugar (Fig. 5);

(4) Para encender el dispositivo, mantenga pulsado el botón de fuente de alimentación durante aproximadamente 3 segundos. El dispositivo está listo para su uso cuando el indicador de fuente de alimentación se ilumina y el Logotipo PARD aparece en la pantalla(Fig. 6).

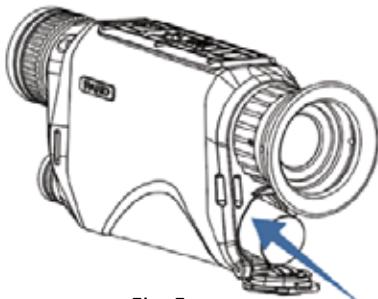


Fig. 5

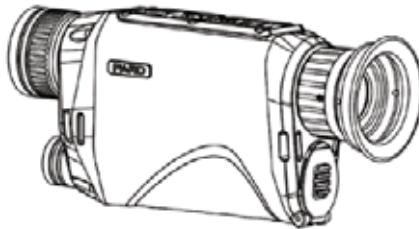


Fig. 6

## 2 Focalización

### Anillo de ajuste de dioptrías

El ajuste de dioptrías en un visor de visión nocturna se refiere a la capacidad de ajustar el enfoque del ocular del dispositivo para compensar las diferencias en la visión de los usuarios. Permite a las personas con diferentes niveles de visión lograr una visión clara y enfocada del contenido mostrado en la pantalla del dispositivo.

- (1) Despues de encender el dispositivo, gire el anillo de ajuste de dioptrías hasta que los textos o iconos en la pantalla estén claros.
- (2) Tenga en cuenta que la imagen puede no ser clara despues del ajuste de dioptrías. Siempre que el texto en la pantalla sea claro y visible, es suficiente.

**Nota:** Si la lente del objetivo no está correctamente enfocada, la imagen puede no ser clara.

### Anillo de ajuste de lente del objetivo

- (1) Antes de ajustar la lente del objetivo, es importante completar el enfoque de dioptrías.
- (2) A continuación, ajuste el anillo de enfoque de la lente del objetivo hasta lograr una imagen clara del objetivo.

## 3 Calibración de la brújula electrónica

Una vez que el ocular esté correctamente enfocado, proceda a calibrar la brújula electrónica utilizando el método de patrón "Figura 8". Incline y mueva el dispositivo en un movimiento de la Figura 8 hasta que la brújula esté calibrada, como se indica en la Fig. 7.

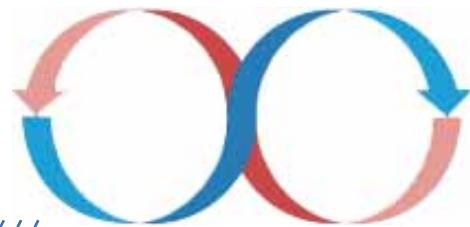


Fig. 7

## Características principales

- Sensores de imagen CMOS
- Pequeño y ligero, con un peso de batería de solo 306 gramos
- Algoritmo de mejora de la luz visible (VLEA)
- Iluminador IR de haz ajustable con un alcance de 200m
- Tomar fotos y videos para grabar momentos emocionantes en actividades al aire libre
- WiFi
- Nivel ip67

## PRECAUCIONES

- **Uso de la batería:** Retire la cinta aislante de la batería antes de usarla por primera vez. Utilice una batería de iones de litio completamente cargada con un voltaje nominal de 3.7 V.
- **Almacenamiento del dispositivo:** Apague el dispositivo y retire la batería si no la usa durante más de 10 días. Guarde el dispositivo y la batería en un lugar seco y seguro.
- **Manipulación y transporte:** Tenga cuidado al manipular o transportar el dispositivo. Se recomienda utilizar el embalaje original para el transporte.
- **Exposición a la luz:** No utilice el dispositivo para enfocar directamente fuentes de luz fuertes, como el sol o la soldadura eléctrica. La exposición directa puede dañar el detector y anular la garantía.
- **Protección de lentes:** Evite arañazos en las lentes y daños por contaminación química o de aceite. Mantenga la tapa de la lente puesta cuando no esté en uso.
- **Consideraciones ambientales:** Coloque el dispositivo en un ambiente fresco, seco y bien ventilado. Evite los campos electromagnéticos fuertes. Asegúrese de que la temperatura de almacenamiento permanezca entre -20 ° C / -4 ° F y 50 ° C / 122 ° F.

- Desmontaje y soporte del dispositivo:** Por favor, absténgase de intentar desmontar el dispositivo sin la debida autorización. El desmontaje no autorizado puede anular la garantía y causar daños irreparables al dispositivo. Si encuentra algún problema, póngase en contacto con nuestro equipo de postventa. Informe cualquier problema con prontitud para garantizar una resolución oportuna y un soporte adecuado.
- ¡Atención! Requisitos de exportación:** Tenga en cuenta que todos los dispositivos de visión nocturna y termográfica PARD requieren una licencia para exportar fuera del país.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

<b>Modelo</b>	<b>NV009</b>		
<b>Clasificación</b>	Visión nocturna digital (monocular)		
<b>Sensor (CMOS)</b>			
<b>Resolución (píxel)</b>	1920*1080	<b>Sensibilidad (lux)</b>	0.001
<b>Tamaño de píxel (μm)</b>	2.9	<b>Velocidad de fotogramas (Hz)</b>	60/30
<b>Óptica</b>			
<b>Lente objetivo (mm)</b>	35	<b>Ampliación óptica (x)</b>	4.7
<b>Zoom digital (x)</b>	1.5-3.0	<b>Zoom digital continuo (x)</b>	7 -14
<b>Rango de enfoque (m)</b>	3m - ∞	<b>Alivio ocular (mm)</b>	25
<b>Pupila de salida (mm)</b>	6	<b>Ajuste de dioptrías (D)</b>	± 5
<b>Campo de visión (HxV)</b>	Horizontal	9.1°	
	Vertical	5.1°	
	Diagonal	10.4°	
<b>Iluminador IR</b>			
<b>Tipo IR</b>	VCSEL	<b>Nivel de iluminación IR</b>	3 Niveles
<b>Alimentación IR (W)</b>	5	<b>Longitud de onda IR (nm)</b>	850/940
<b>Pantalla (oled)</b>			
<b>Resolución(píxeles)</b>	1024*768	<b>Modo color</b>	Color / blanco y negro
<b>Foto/video</b>			
<b>Resolución de la foto (píxeles)</b>	2592*1944	<b>Formato de la foto</b>	.JPG
<b>Resolución de vídeo (píxeles)</b>	1920*1080	<b>Formato de vídeo</b>	.mp4
<b>Funciones principales</b>			
<b>PIP</b>	Sí	<b>Brújula electrónica</b>	Sí
<b>Grabación automática</b>	Sí	<b>Grabación continua</b>	Sí
<b>Marca de tiempo</b>	Sí	<b>Audio de registro</b>	Sí
<b>Sonido Bip</b>	Sí	<b>Enfrentar</b>	Sí
<b>Tipo usb - C</b>	Sí	<b>WiFi</b>	Sí
<b>Salida HDMI</b>	Sí	<b>Aplicaciones compatibles</b>	PardVision
<b>Tiempo de operación (h, máximo)</b>	≤8	<b>Tensión de salida (v)</b>	3.7
<b>Vivienda</b>	Al6061 y materiales compuestos	<b>Objetivo</b>	Vidrio

## CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Icone	Contenuti	Quantità
	Unità NV009	1
	Batteria Ricaricabile agli Ioni di Litio da 3.7V 18650	1
	Cinturino da polso	1
	Cavo USB Type-C	1
	Borsa a tracolla	1
	Borsa di stoffa	1
	Copriobiettivo	1
	Borsa in tessuto Oxford	1
	Manuale d'uso	1
	Carta post-vendita	1

## COMPONENTI

### NV009

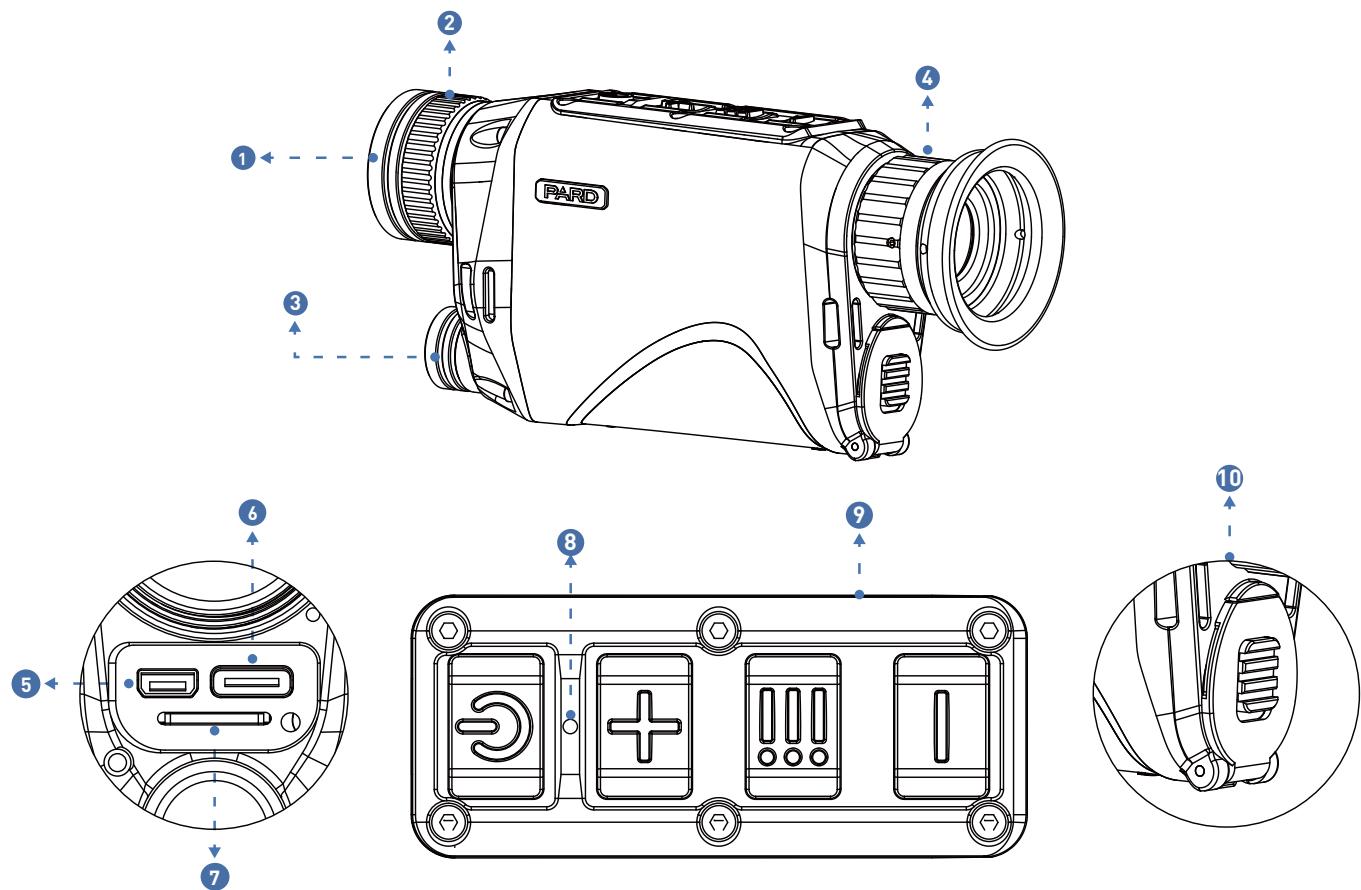


Fig.1

N.	Nome	N.	Nome
①	Obiettivo	⑥	Slot per schede Micro SD
②	Ghiera di messa a fuoco dell'obiettivo	⑦	Porta di ricarica di tipo C
③	Illuminatore IR a fascio regolabile	⑧	Indicatore di alimentazione
④	Ghiera di messa a fuoco dell'oculare	⑨	Tastierina
⑤	Porta HDMI	⑩	Tappo vano batteria

## Modalità di scelta rapida

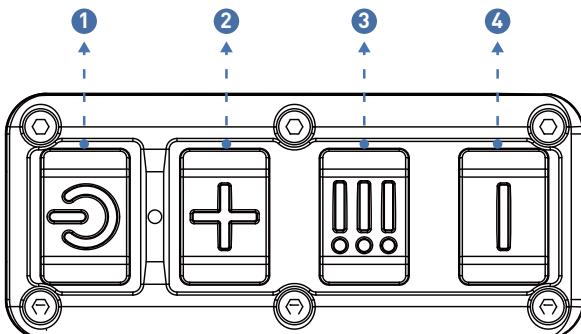


Fig. 2

Tastierina	Pressione singola	Tieni premuto	Doppia pressione
①	(Acceso) Sonno/Risveglio	Accensione/spegnimento	-
②	Zoom/(+)/Sfogliare i file video	Inserire i file video/ Disattivare il WiFi	Aprire/Chiudere STELLETTA
③	OK/Menu	Registrazione/Riproduzione	Scattare una foto
④	Luminosità dell'IR (modalità bianco e nero)/(-)	Passare dalla modalità bianco e nero a quella a colori	-

## INSTALLAZIONE

### 1 Installazione e avvio della batteria

Si prega di seguire i passaggi seguenti per l'installazione della batteria:

(1) Premere e tenere premuto il tappo del vano batteria finché non si apre. Estrarre quindi la batteria come illustrato nella Fig. 3;

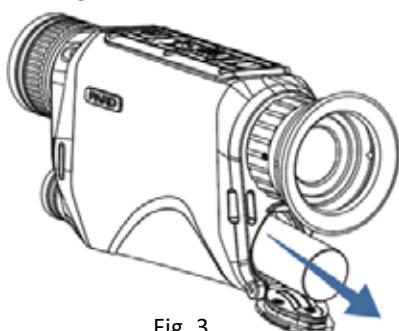


Fig. 3

(2) Rimuovere il nastro isolante dalla batteria.



Fig. 4

(3) Inserire la batteria con il polo positivo rivolto verso l'interno, quindi premere il coperchio del vano batteria finché non si blocca in posizione (Fig. 5);

(4) Per accendere il dispositivo, tenere premuto il pulsante di accensione per circa 3 secondi. Il dispositivo è pronto per l'uso quando l'indicatore di alimentazione si illumina e il logo PARD appare sullo schermo(Fig. 6).

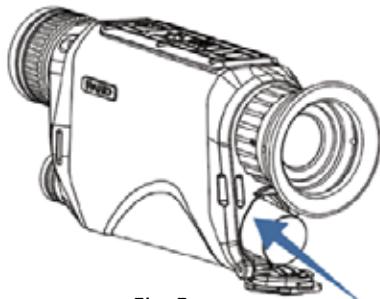


Fig. 5

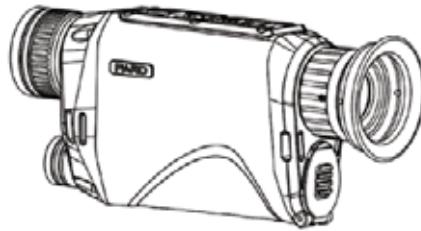


Fig. 6

## 2 Messa a fuoco

### Anello di Regolazione Diottrica

La regolazione diottrica in un visore notturno si riferisce alla capacità di regolare la messa a fuoco dell'oculare del dispositivo per compensare le differenze nella visione degli utenti. Consente alle persone con diversi livelli di vista di ottenere una visione chiara e mirata del contenuto visualizzato sullo schermo del dispositivo.

- (1) Dopo aver acceso il dispositivo, ruotare l'anello di regolazione diottrica fino a quando i testi o le icone sullo schermo non sono chiari.
- (2) Si prega di notare che l'immagine potrebbe non essere chiara dopo la regolazione diottrica. Finché il testo sullo schermo è chiaro e visibile, è sufficiente.

**Nota:** Se l'obiettivo non è correttamente messo a fuoco, l'immagine potrebbe non essere chiara.

### Anello di Regolazione dell'Obiettivo

- (1) Prima di regolare l'obiettivo, è importante completare la messa a fuoco diottrica.
- (2) Quindi regolare la ghiera di messa a fuoco dell'obiettivo fino a ottenere un'immagine chiara del bersaglio.

## 3 Calibrazione della bussola elettronica

Una volta che l'oculare è correttamente focalizzato, procedere alla calibrazione della bussola elettronica utilizzando il metodo del modello "Figura 8". Inclinare e spostare il dispositivo con un movimento di Figura 8 fino a calibrare la bussola, come indicato in Fig. 7.

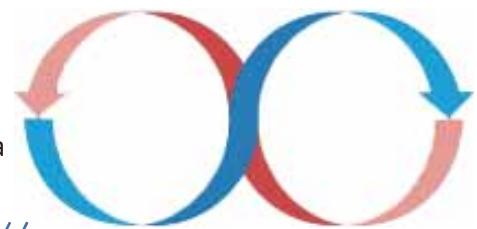


Fig. 7

## Caratteristiche principali

- Sensore di immagine CMOS
- Compatto e leggero, con un peso di soli 306 g con la batteria
- Algoritmo di Miglioramento della Luce Visibile (VLEA)
- Illuminatore IR a fascio regolabile con una portata di 200m
- Cattura foto e video per registrare momenti emozionanti durante le attività all'aperto
- Wi-Fi
- Valutazione IP67

## PRECAUZIONI

- **Utilizzo della batteria:** Si prega di rimuovere il nastro isolante dalla batteria prima del primo utilizzo. Utilizzare una batteria agli ioni di litio completamente carica con una tensione nominale di 3.7 V.
- **Archiviazione del Dispositivo:** Spegnere il dispositivo e rimuovere la batteria se non si utilizza per più di 10 giorni. Conservare il dispositivo e la batteria in un luogo asciutto e sicuro.
- **Movimentazione e Trasporto:** Prestare attenzione durante la manipolazione o il trasporto del dispositivo. Si consiglia di utilizzare l'imballaggio originale per il trasporto.
- **Esposizione alla Luce:** Non utilizzare il dispositivo per mettere a fuoco direttamente fonti di luce forti come il sole o la saldatura elettrica. L'esposizione diretta può danneggiare il rilevatore e invalidare la garanzia.
- **Protezione dell'Obiettivo:** Prevenire graffi delle lenti e danni causati da olio o contaminazione chimica. Tenere il copriobiettivo quando non è in uso.
- **Considerazioni Ambientali:** Posizionare il dispositivo in un ambiente fresco, asciutto e ben ventilato. Evitare forti campi elettromagnetici. Assicurarsi che la temperatura di conservazione rimanga compresa tra -20 °C / -4 °F e 50 °C / 122 °F.

- Smontaggio e Supporto del Dispositivo:** Si prega di astenersi dal tentare di smontare il dispositivo senza la dovuta autorizzazione. Lo smontaggio non autorizzato può comportare l'annullamento della garanzia e può causare danni irreparabili al dispositivo. In caso di problemi, si prega di contattare il nostro team post-vendita. Segnalare tempestivamente eventuali problemi per garantire una risoluzione tempestiva e un supporto adeguato.
- Attenzione! Requisiti per l'Esportazione:** Si prega di notare che tutti i dispositivi PARD per la visione notturna e la termografia richiedono una licenza per l'esportazione al di fuori del paese.

## SPECIFICHE

<b>Modello</b>	<b>NV009</b>		
<b>Classificazione</b>	Visione Notturna Digitale (monoculare)		
<b>Sensore (CMOS)</b>			
<b>Risoluzione (pixel)</b>	1920*1080	<b>Sensibilità (lux)</b>	0.001
<b>Dimensione Pixel (μm)</b>	2.9	<b>Frequenza Fotogrammi (Hz)</b>	60/30
<b>Ottica</b>			
<b>Obiettivo(mm)</b>	35	<b>Ingrandimento ottico (x)</b>	4.7
<b>Zoom Digitale (x)</b>	1.5-3.0	<b>Zoom Digitale Continuo (x)</b>	7 -14
<b>Gamma di Messa a Fuoco (m)</b>	3m - ∞	<b>Sollievo dagli Occhi (mm)</b>	25
<b>Uscita Pupilla (mm)</b>	6	<b>Regolazione Diottrica (D)</b>	± 5
<b>Campo Visivo (HxV)</b>	Orizzontale	9.1°	
	Verticale	5.1°	
	Diagonale	10.4°	
<b>Illuminatore IR</b>			
<b>Tipo IR</b>	VCSEL	<b>Livello di illuminazione IR</b>	3 Livelli
<b>Alimentazione IR (W)</b>	5	<b>Lunghezza d'onda IR (nm)</b>	850/940
<b>Display(OLED)</b>			
<b>Risoluzione (pixel)</b>	1024*768	<b>Modalità Colore</b>	Colore/Nero e Bianco
<b>Foto/Video</b>			
<b>Risoluzione della foto(pixel)</b>	2592*1944	<b>Formato foto</b>	.JPG
<b>Risoluzione video(pixel)</b>	1920*1080	<b>Formato Video</b>	.mp4
<b>Funzioni principali</b>			
<b>STELLETTA</b>	Sì	<b>Calibrazione della bussola elettronica</b>	Sí
<b>Registrazione Automatica</b>	Sì	<b>Registrazione in Loop</b>	Sí
<b>Timestamp</b>	Sì	<b>Registra Audio</b>	Sí
<b>Segnale Acustico</b>	Sì	<b>Esposizione</b>	Sí
<b>USB di Tipo C</b>	Sì	<b>Wi-Fi</b>	Sí
<b>Uscita HDMI</b>	Sì	<b>App Supportate</b>	PardVision
<b>Tempo di Funzionamento (h, max.)</b>	≤8	<b>Tensione di Uscita (V)</b>	3.7
<b>Alloggiamento</b>	AL6061 e composito	<b>Obiettivo</b>	Vetro

# PORTUGUÊS

## CONTEÚDOS DE PACOTE

Ícones	Conteúdos	Quantidade
	Unidade de NV009	1
	3.Bateria de Íons de Lítio Recarregável de 7V 18650	1
	Alça de mão	1
	Cabo Tipo C	1
	Cinto de ombro	1
	Bolsa de tecido	1
	Tampa da lente	1
	bolsa de tecido oxford	1
	Manual do utilizador	1
	Cartão pós-venda	1

## Componentes

### NV009

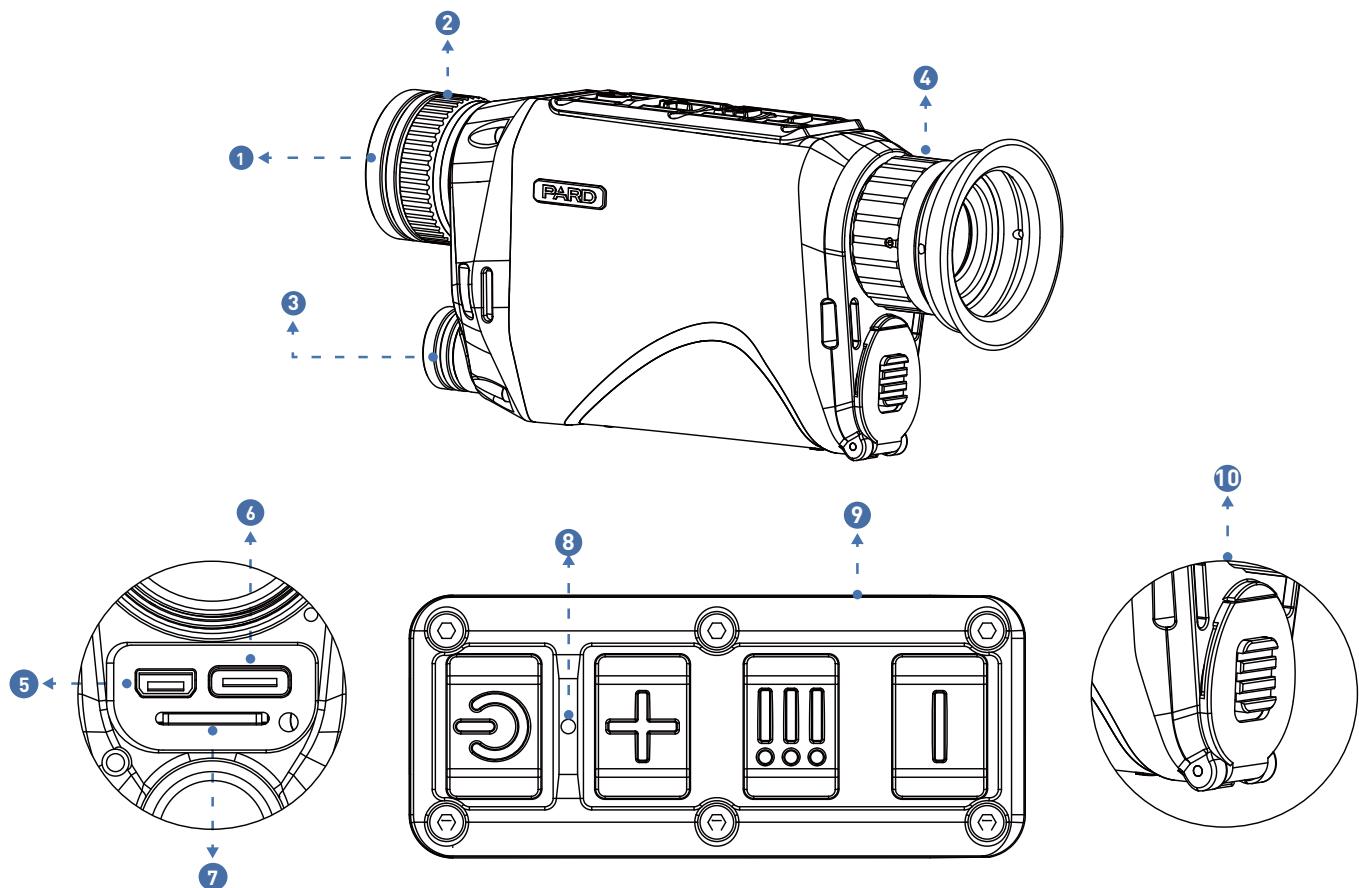


Fig.1

Nº	Nome	Nº	Nome
①	Lente objectiva	⑥	Slot para cartão Micro SD
②	Anel de foco da lente objetiva	⑦	Porta de carregamento de Tipo-C
③	Iluminador de IR de feixe ajustável	⑧	Indicador de energia
④	Anel de foco ocular	⑨	Teclado
⑤	Porta de HDMI	⑩	Tampa do compartimento da bateria

## Modo de Atalho

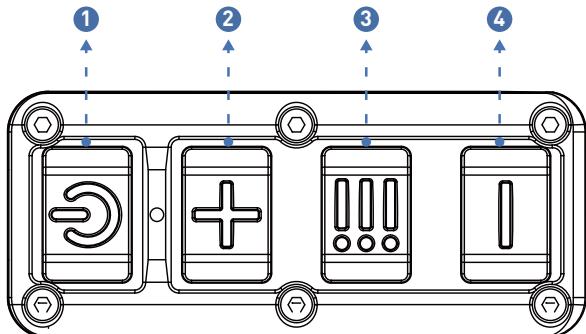


Fig. 2

Teclado	Pressione única	Pressione e segure	Pressione dupla
①	(Ligado) Suspensão/Acorde	Ligar/desligar	-
②	Zoom/(+)/Procurar ficheiros de vídeo	introduzir ficheiros de vídeo/Desativar WiFi	Abrir/Fehcar PIP
③	OK/Menu	registro/Reproduzir	tirar uma foto
④	Brilho de IR (modo Preto & Branco)	Alternar entre o modo de cor / preto & branco	-

## Instalação

### 1 Instalação e Inicialização da Bateria

Por favor, siga os passos abaixo para a instalação da bateria:

- (1) Prima e mantenha premida a tampa do compartimento da bateria até esta abrir. Em seguida, retirar a pilha como indicado na Fig. 3;

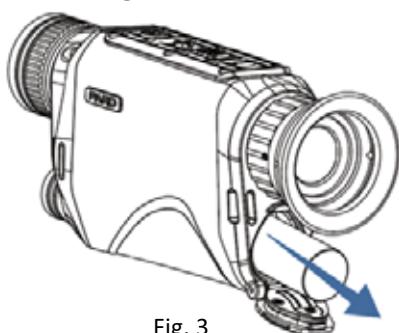


Fig. 3



Fig. 4

- (3) Introduza a pilha com o terminal positivo virado para dentro e, em seguida, prima a tampa do compartimento da pilha até esta ficar bloqueada (Fig. 5);

- (4) Para ligar o dispositivo, pressione e segure o botão de inicialização por aproximadamente 3 segundos. O dispositivo está pronto para uso quando o indicador iluminado iniciante e o logotipo de PARD aparece na tela.(Fig.6);

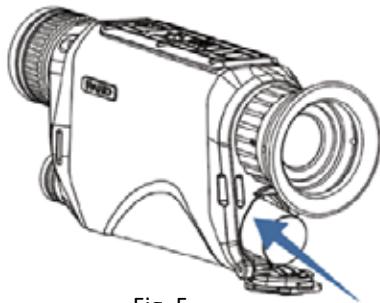


Fig. 5

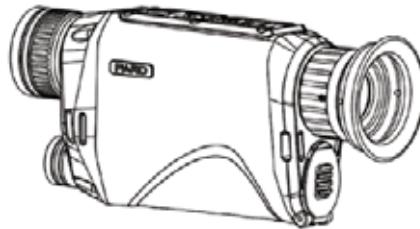


Fig. 6

## 2 Focalização

### Anel de Ajuste de Dióptrica

O ajuste de dióptrica em um dispositivo de visão noturna refere-se à capacidade de ajustar o foco da ocular do dispositivo para compensar as diferenças na visão dos usuários. Permite que indivíduos com diferentes níveis de visão para alcançar uma visão clara e focada do conteúdo exibido na tela do dispositivo.

- (1) Depois de ligar o dispositivo, rode o anel de ajuste de dióptrica até que os textos ou ícones na tela estejam claros.
- (2) Por favor, note que a imagem pode não estar clara após o ajuste de dióptrica. Desde que o texto na tela seja claro e visível, é suficiente.

**Observação:** Se a lente objetiva não estiver devidamente focada, a imagem pode não estar clara.

### Anel de Ajuste de Lente Objetiva

- (1) Antes de ajustar a lente objetiva, é importante completar a focalização do dióptrica.
- (2) Em seguida, ajuste o anel de foco de lente objetiva até que uma imagem clara do alvo seja alcançada.

## 3 Calibração da E-bússola

Uma vez que a ocular esteja devidamente focada, prossiga para calibrar a E-bússola usando o método do padrão “Figura 8”. Inclinar e mover o dispositivo em movimento na Figura 8 até que a bússola esteja calibrada, como indicado na Fig.7.

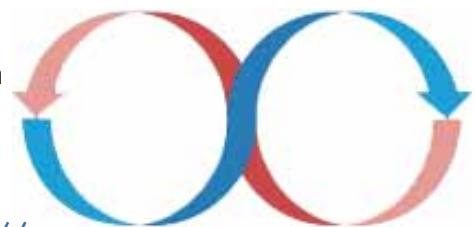


Fig. 7

## Características de Chave



- Sensor de imagem CMOS
- Compacto e leve, pesa apenas 306 g com a bateria
- Algoritmo de Aprimoramento da Luz Visível (VLEA)
- Iluminador de IR de feixe ajustável com um alcance de 200m
- Capte fotografias e vídeos para registar momentos emocionantes durante as actividades ao ar livre
- WiFi
- Classificação IP67

## PRECAUÇÕES



- **Uso da Bateria:** Por favor, remova a fita isolante da bateria antes de usá-la pela primeira vez. Utilize uma bateria de iões de lítio totalmente carregada com uma tensão nominal de 3,7 V. Používajte plne nabitú lítium-iónovú batériu s hodnotou napäťia 3,7 V.
- **Armazenamento do Dispositivo:** Desligue o dispositivo e remova a bateria se não usar por mais de 10 dias. Armazene dispositivo&bateria num local seco e seguro.
- **Manuseamento e Transporte:** Tenha cuidado ao manuseamento ou transporte do dispositivo. Recomenda-se a utilização de pacote original para o transporte.
- **Exposição à Luz:** Não utilize o dispositivo para se focar diretamente em fontes de luz fortes, como o sol ou a soldadura elétrica. A exposição direta pode danificar o detector e anular a garantia.
- **Proteção da Lentes:** Evite riscos nas lentes e danos causados por contaminação por óleo ou produtos químicos. Mantenha a tampa da lente ligada quando não estiver a ser utilizada.
- **Considerações Ambientais:** Coloque o dispositivo em um ambiente fresco, seco e bem ventilado. Evite campos eletromagnéticos fortes. Certifique-se de que a temperatura de armazenamento permanece entre -20°C/-4°F e 50°C/122°F.

- Desmontagem e Suporte de Dispositivos:** Por favor, evite tentar desmontar o dispositivo sem a devida autorização. A desmontagem não autorizada pode resultar na anulação da garantia e pode causar danos irreparáveis ao dispositivo. Se você encontrar algum problema, entre em contato com nossa equipe de pós-venda. Denuncie quaisquer problemas prontamente para garantir a resolução oportuna e o suporte adequado.
- Atenção! Requisitos de Exportação:** Por favor, note que todos os PARD de visão noturna e dispositivos de imagem térmica requerem uma licença para exportação para fora do país.

## ESPECIFICAÇÕES

<b>Modelo</b>	<b>NV009</b>		
<b>Classificação</b>	Visão Noturna Digital(Monocular)		
<b>Sensor(CMOS)</b>			
<b>Resolução (pixel)</b>	1920*1080	<b>Sensibilidade (lux)</b>	0.001
<b>Tamanho do Pixel (µm)</b>	2.9	<b>Ritmo da Exibição de Fotos (Hz)</b>	60/30
<b>Óptica</b>			
<b>Lente objetiva (mm)</b>	35	<b>Ampliação Óptica (x)</b>	4.7
<b>Zoom Digital (x)</b>	1.5-3.0	<b>Zoom Digital Contínuo (x)</b>	7 -14
<b>Alcance de Foco (m)</b>	3m - ∞	<b>Relevo Ocular (mm)</b>	25
<b>Pupila de Saída (mm)</b>	6	<b>Ajuste de Dióptrica (D)</b>	± 5
<b>Campo de Visão (HxV)</b>	Horizontal	9.1°	
	Vertical	5.1°	
	Diagonal	10.4°	
<b>Iluminador de IR</b>			
<b>Tipo de IR</b>	VCSEL	<b>Nível de iluminação de IR</b>	Níveis de 3
<b>Energia de IR (W)</b>	5	<b>Extensão da Onda de IR (nm)</b>	850/940
<b>Exibir(OLED)</b>			
<b>Resolução (pixel)</b>	1024*768	<b>Modo de Cor</b>	Cor/Preto&Branco
<b>foto/Video</b>			
<b>Foto resolução (pixel)</b>	2592*1944	<b>Formato de Foto</b>	.JPG
<b>Video resolução (pixel)</b>	1920*1080	<b>Formato de video</b>	.mp4
<b>funções principais</b>			
<b>PIP</b>	Sim	<b>E-bússola</b>	Sim
<b>Gravação Automática</b>	Sim	<b>Gravação em Loop</b>	Sim
<b>Carimbo de Tempo</b>	Sim	<b>Gravar Áudio</b>	Sim
<b>Som de Bipe</b>	Sim	<b>Exposição</b>	Sim
<b>USB de Tipo-C</b>	Sim	<b>WiFi</b>	Sim
<b>Saída de HDMI</b>	Sim	<b>aplicação suportada</b>	Visão de Pard
<b>Tempo de Operação (h)</b>	≤8	<b>Voltagem de Saída (V)</b>	3.7
<b>Caixa</b>	AL6061 e compósito	<b>Lente objectiva</b>	Vidro

# 한국어

## 패키지 내용물

아이콘	목차	수량
	NV009 유닛	1
	3.7V 18650 충전식 리튬 이온 배터리	1
	핸드 스트랩	1
	타입-C 케이블	1
	숄더 벨트	1
	천 가방	1
	렌즈 캡	1
	옥스포드 패브릭 가방	1
	사용 설명서	1
	AS 카드	1

## 구성 요소

### NV009

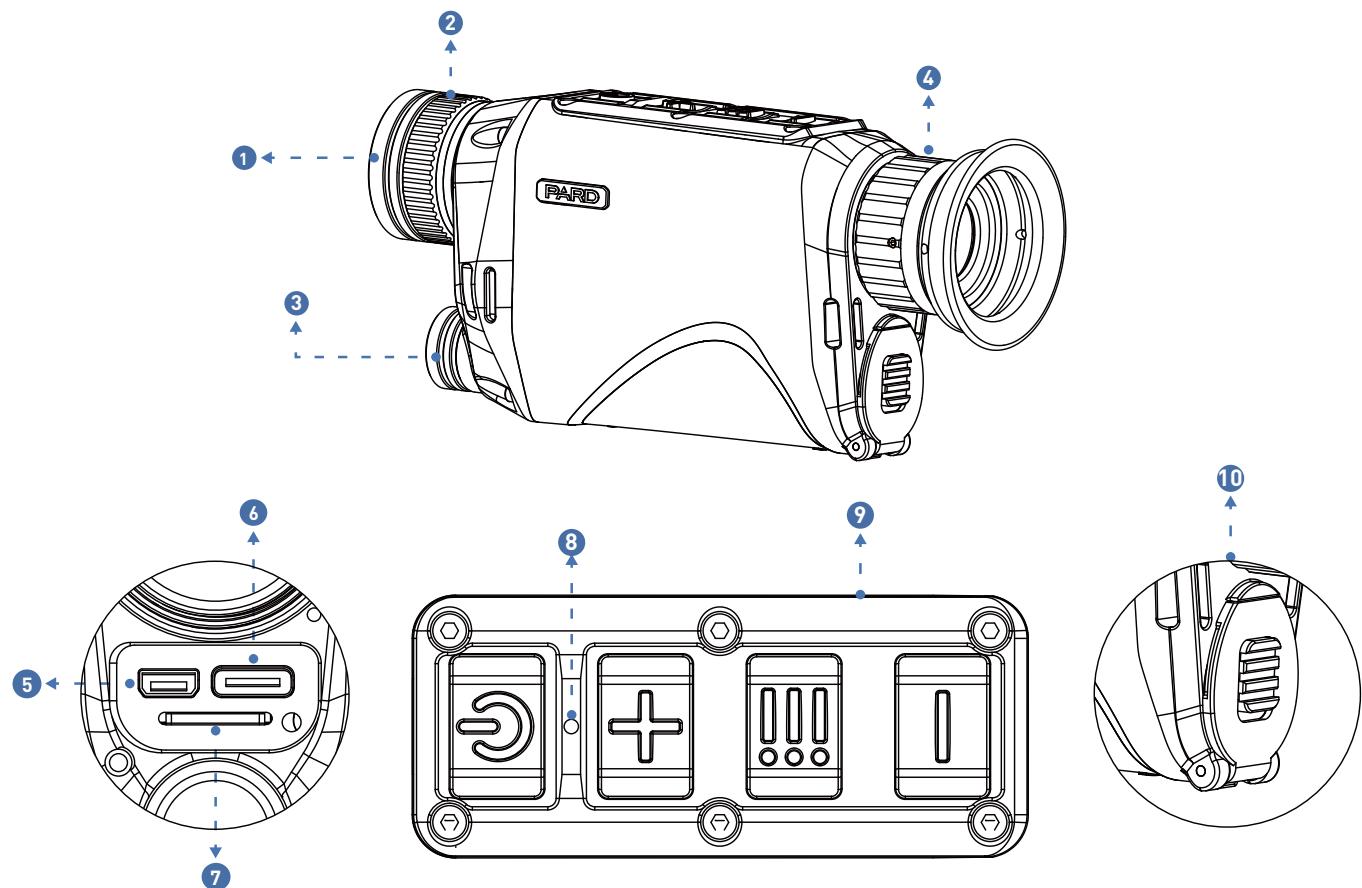


Fig.1

아니요.	이름	아니요.	이름
①	대물 렌즈	⑥	Micro SD 카드 슬롯
②	대물렌즈 초점 링	⑦	빨간 점 조정 구멍
③	조정 가능한 빔 IR 조명기	⑧	전원 표시등
④	아이피스 초점 링	⑨	키패드
⑤	HDMI 포트	⑩	배터리실 캡

## 단락 모드

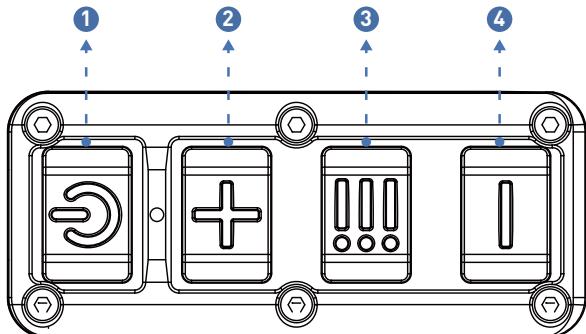


Fig. 2

키패드	한 번 누르기	길게 누르기	두 번 누르기
①	(전원 켜짐) 절전/깨우기	전원 켜기/끄기	-
②	줌/ (+) /동영상 파일 찾아보기	동영상 파일 입력/Wi-Fi 끄기	PIP 열기/닫기
③	확인/메뉴	녹음/재생	사진 찍기
④	IR의 밝기 (흑백 모드)/(-)	흑백/컬러 모드 간 전환	-

## 설치

### ① 배터리 설치 및 시작

배터리 설치를 위해 아래 단계를 따르십시오:

(1) 배터리함 캡이 열릴 때까지 길게 누릅니다. 그런 다음 그림 3과 같이 배터리를 꺼냅니다.

(2) 배터리에서 절연 테이프를 제거합니다.

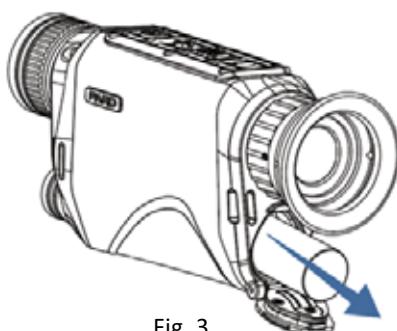


Fig. 4

(3) 양극 단자가 안쪽을 향하도록 배터리를 삽입한 다음 배터리 함 캡이 제자리에 고정될 때까지 아래로 누릅니다(그림 5);

(4) 장치의 전원을 켜려면 전원 버튼을 약 3초 동안 길게 누릅니다. 전원 표시등이 켜지고 화면에 PARD 로고가 나타나면 장치를 사용할 준비가(Fig.6);

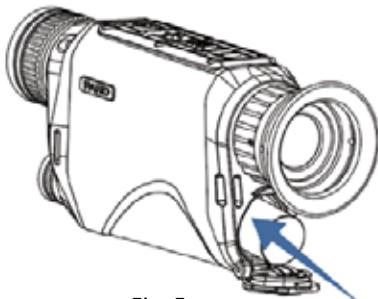


Fig. 5

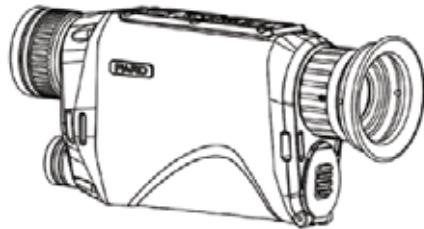


Fig. 6

## ② 초점

### 디옵터 조정 링

야간 투시경의 디옵터 조정은 사용자의 시야 차이를 보정하기 위해 장치 접안렌즈의 초점을 조정하는 기능을 말합니다. 이를 통해 다양한 수준의 시력을 가진 개인이 장치 화면에 표시된 콘텐츠를 선명하고 집중적으로 볼 수 있습니다.

- (1) 장치를 켠 후 화면의 텍스트나 아이콘이 선명해질 때까지 시도 조정 링을 돌립니다.
- (2) 시도 조절 후 이미지가 선명하지 않을 수 있습니다. 화면의 텍스트가 선명하고 잘 보이기만 하면 충분합니다.

**메모:** 대물 렌즈의 초점이 제대로 맞지 않으면 이미지가 선명하지 않을 수 있습니다.

### 대물 렌즈 조정 링

- (1) 대물 렌즈를 조정하기 전에 디옵터 초점을 완료하는 것이 중요합니다.
- (2) 그런 다음 대상의 선명한 이미지를 얻을 때까지 대물 렌즈 초점 링을 조정합니다.

## ③ 전자 나침반 보정

접안렌즈의 초점이 제대로 맞춰지면 “그림 8” 패턴 방법을 사용하여 전자 나침반 보정을 진행합니다. 그림 8에 표시된 대로 나침반이 보정될 때까지 그림 7 동작으로 장치를 기울이고 이동합니다.

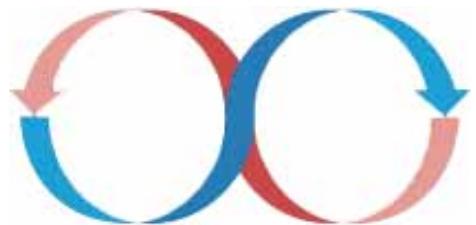


Fig. 7

### 키특성

- CMOS 이미지 센서
- 배터리 포함 306g에 불과한 작고 가벼운 무게
- 가시광선 향상 알고리즘 (블레이어)
- 200m 범위의 조정 가능한 빔 IR 조명기
- 진과 동영상을 캡처하여 야외 활동 중 흥미진진한 순간을 기록하세요.
- 와이파이
- IP67 등급

### 예방 조치 예방 조치

- **배터리 사용량 :** 처음 사용하기 전에 배터리에서 절연 테이프를 제거하십시오. 전압 정격이 3.7V인 완전히 충전된 리튬 이온 배터리를 사용하십시오.
- **장치 저장소 :** 10일 이상 사용하지 않을 경우 장치를 끄고 배터리를 제거하십시오. 장치와 배터리를 건조하고 안전한 장소에 보관하십시오.
- **취급 및 운송 :** 장치를 취급하거나 운반할 때 주의하십시오. 운송을 위해 원래 포장을 사용하는 것이 좋습니다.
- **빛 노출 :** 태양이나 전기 용접과 같은 강한 광원에 직접 초점을 맞추기 위해 장치를 사용하지 마십시오. 직접 노출되면 감지기가 손상되고 보증이 무효화될 수 있습니다.
- **렌즈 보호 :** 오일 또는 화학 물질 오염으로 인한 렌즈 극심 및 손상을 방지하십시오. 사용하지 않을 때는 렌즈 캡을 씌워 두십시오.
- **환경 고려 사항 :** 장치를 서늘하고 건조하며 통풍이 잘 되는 환경에 두십시오. 강한 전자기장을 피하십시오. 보관 온도가 -20°C/-4°F와 50°C/122°F 사이를 유지하는지 확인하십시오.

- 장치 분해 및 지원:** 적절한 승인 없이 장치를 분해하려는 시도는 삼가해 주십시오. 무단 분해는 보증을 무효화하고 장치에 돌이킬 수 없는 손상을 줄 수 있습니다. 문제가 발생하면 A/S 팀에 문의하십시오. 적시에 해결하고 적절한 지원을 받을 수 있도록 모든 문제를 즉시 보고하십시오.
- 주의! 수출 요구 사항:** 모든 PARD 야간 투시 및 열 화상 장치는 해외로 수출하려면 라이센스가 필요합니다.

## 사양

모델	NV009		
분류	디지털 나이트 비전(단안경)		
<b>센서(CMOS)</b>			
해상도 (픽셀)	1920*1080	민감 (렉스)	0.001
픽셀 크기 ( $\mu\text{m}$ )	2.9	프레임 속도 (Hz)	60/30
<b>광학</b>			
대물 렌즈 (mm)	35	광학 배율 (x)	4.7
디지털 줌 (x)	1.5-3.0	연속 디지털 줌 (x)	7 -14
초점 범위 (m)	3m - $\infty$	아이 릴리프 (mm)	25
동공 종료 (mm)	6	디옵터 조정 (D)	$\pm 5$
시야각 (HxV)	가로	9.1°	
	세로	5.1°	
	대각선	10.4°	
<b>IR 조명기</b>			
IR 유형	VCSEL	IR 조명 레벨	3 레벨
IR 전력 (W)	5	IR 파장 (nm)	850/940
<b>전시(OLED)</b>			
해상도 (픽셀)	1024*768	컬러 모드	컬러/블랙&화이트
<b>사진/비디오</b>			
사진 해상도(픽셀)	2592*1944	사진 형식	.JPG
비디오해상도(픽셀)	1920*1080	비디오 포맷	.mp4
<b>주요 기능</b>			
기본 매개변수	예	전자 나침반	예
자동 녹음	예	루프 녹음	예
타임스탬프	예	오디오 녹음	예
삐 소리	예	노출	예
USB 타입-C	예	와이파이	예
HDMI 출력	예	지원되는 앱	파드비전
운영 시간 (h,최대.)	$\leq 8$	출력 전압 (V)	3.7
하우징	AL6061 & 컴포지트	대물 렌즈	유리

# POLSKI

## ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Symbole	Treść	Ilość
	Urządzenie NV009	1
	3.7V 18650 Akumulator litowo-jonowy	1
	Pasek na rękę	1
	Kabel typu C	1
	Pasek naramienny	1
	Torba na ubrania	1
	Zaślepka obiektywu	1
	Torba z tkaniny Oxford	1
	Instrukcja obsługi	1
	Karta gwarancyjna	1

## KOMPONENTY

### NV009

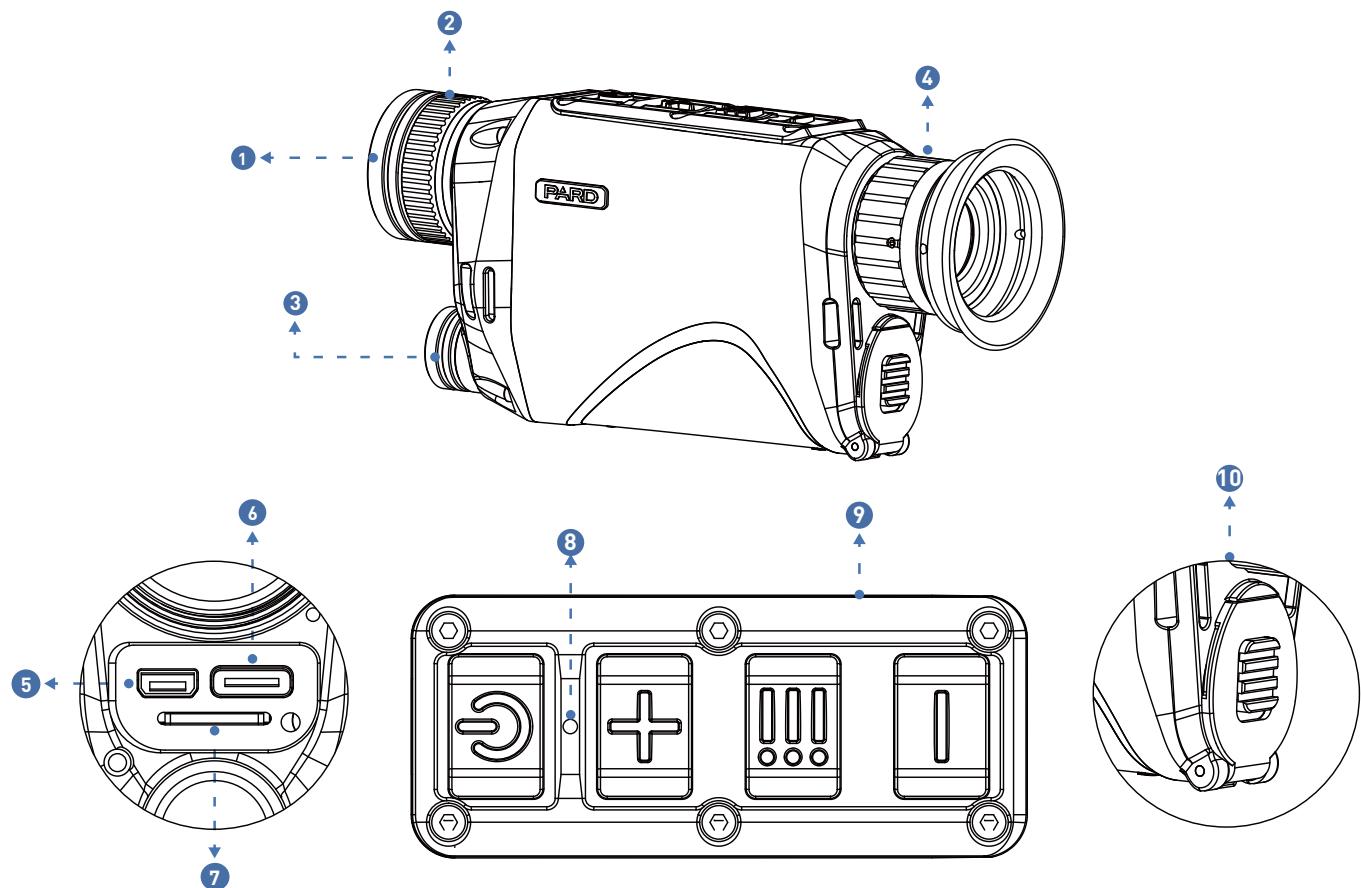


Fig.1

Nr	Nazwa	Nr	Nazwa
①	Soczewka obiektywu	⑥	Gniazdo karty Micro SD
②	Pierścień ostrości obiektywu	⑦	Port ładowania typu C
③	Promiennik IR z regulowaną wiązką	⑧	Wskaźnik zasilania
④	Pierścień ostrości okularu	⑨	Klawiatura
⑤	Port HDMI	⑩	Pokrywa komory akumulatora

## Tryb skrótu

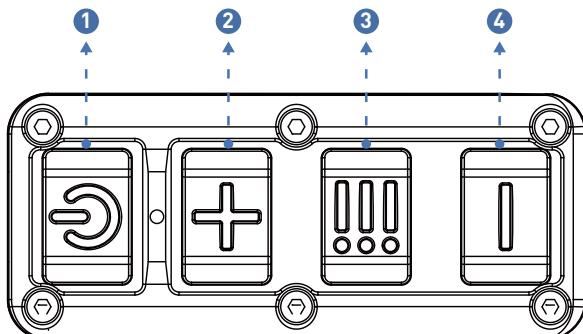


Fig. 2

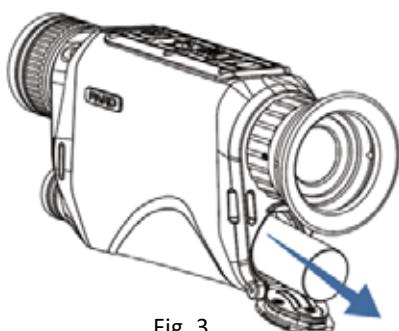
Klawiatura	Pojedyncze naciśnięcie	Naciśnij i przytrzymaj	Podwójne naciśnięcie
①	(Zasilanie włączone) Usypianie/Budzenie	Włączanie/wyłączanie zasilania	-
②	Powiększanie/(+)/Przeglądanie plików wideo	Wprowadzanie plików wideo/Wyłączanie WiFi	Otwórz/Zamknij PIP
③	OK/Menu	Nagrywanie/odtwarzanie	Zrób zdjęcie
④	Jasność podczerwieni (tryb Czarno-Biały)/(-)	Przełączanie między trybem czarno-białym/kolorowym	-

## INSTALACJA

### ① Battery Installation and Startup

Wykonaj poniższe czynności, aby zainstalować akumulator:

(1) Naciśnij i przytrzymaj pokrywę komory baterii, aż się otworzy. Następnie wyjmij baterię, jak pokazano na Rys. 3;



(2) Zdejmij taśmę izolacyjną z akumulatora.



Fig. 4

(3) Włóz akumulator z biegunem dodatnim skierowanym do wewnętrz, a następnie docisnij pokrywę komory akumulatora, aż zablokuje się na swoim miejscu (rys. 5);

(4) Aby włączyć urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez około 3 sekundy. Urządzenie jest gotowe do użycia, gdy zaświeci się wskaźnik zasilania, a na ekranie pojawi się logo PARD(Fig. 6).

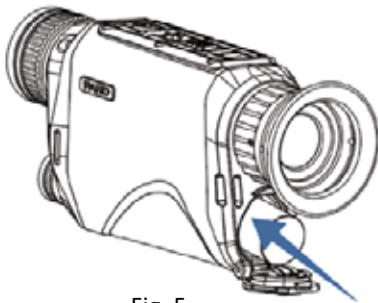


Fig. 5

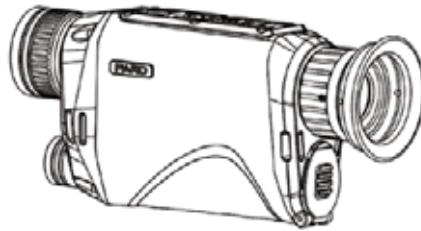


Fig. 6

## 2 Koncentracja

### Pierścień Regulacji Dioptrii

Regulacja dioptrii w noktowizorze odnosi się do możliwości regulacji ostrości okularu urządzenia w celu skompensowania różnic w widzeniu użytkowników. Pozwala osobom o różnym poziomie wzroku uzyskać wyraźny i skoncentrowany widok wyświetlanych treści na ekranie urządzenia.

- (1) Po włączeniu urządzenia obracaj pierścień regulacji dioptrii, aż teksty lub symbole na ekranie staną się wyraźne.
- (2) Należy pamiętać, że obraz może nie być wyraźny po korekcie dioptrii. Dopóki tekst na ekranie jest jasny i widoczny, jest wystarczający.

**Uwaga:** Jeśli obiektyw nie jest prawidłowo ustawiony, obraz może być niewyraźny.

### Pierścień Regulacji Soczewki Obiektywu

- (1) Przed regulacją soczewki obiektywu ważne jest, aby dokończyć ustawianie ostrości dioptrii.
- (2) Następnie wyreguluj pierścień ostrości soczewki obiektywu, aż do uzyskania wyraźnego obrazu celu.

## 3 Kalibracja Kompasu Elektronicznego

Po prawidłowym ustawieniu ostrości okularu przejdź do kalibracji kompasu elektronicznego za pomocą metody wzoru "Rysunek 8". Przechylaj i przesuwaj urządzenie ruchem na Rysunku 8, aż kompas zostanie skalibrowany, jak pokazano na Rysunku 7.



Fig. 7

## Najważniejsze cechy

- Czujnik obrazu CMOS
- Kompaktowy i lekki, waży tylko 306 g z akumulatorem
- Algorytm Wzmocnienia Światła Widzialnego (VLEA)
- Regulowany promiennik IR o zasięgu 200m
- Rób zdjęcia i nagrywaj filmy, aby rejestrować ekscytujące momenty podczas aktywności na świeżym powietrzu
- Wi-Fi
- Stopień ochrony IP67

## ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- **Użycie Akumulatora:** Przed pierwszym użyciem należy usunąć taśmę izolacyjną z akumulatora. Użyj w pełni naładowanego akumulatora litowo-jonowego o napięciu 3.7V.
- **Pamięć Urządzenia:** Wyłącz urządzenie i wyjmij akumulator, jeśli nie będzie używane przez ponad 10 dni. Urządzenie i akumulator należy przechowywać w suchym i bezpiecznym miejscu.
- **Obsługa i Transport:** Należy zachować ostrożność podczas obchodzenia się z urządzeniem lub jego transportu. Zaleca się stosowanie oryginalnego opakowania do transportu.
- **Ekspozycja na Światło:** Nie używaj urządzenia do skupiania się bezpośrednio na silnych źródłach światła, takich jak słońce lub spawanie elektryczne. Bezpośrednia ekspozycja może uszkodzić czujnik i unieważnić gwarancję.
- **Ochrona Soczewek:** Zapobiega zarysowaniom soczewek i uszkodzeniom spowodowanym przez olej lub zanieczyszczenia chemiczne. Zachowaj pokrywkę obiektywu, gdy nie jest używana.
- **Wzgłydy Środowiskowe:** Umieść urządzenie w chłodnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu. Unikaj silnych pól elektromagnetycznych. Upewnij się, że temperatura przechowywania pozostaje w zakresie od -20°C/-4°F do 50°C/122°F.

- Demontaż i Wsparcie Urządzenia:** Prosimy o powstrzymanie się od prób demontażu urządzenia bez odpowiedniego upoważnienia. Nieautoryzowany demontaż może spowodować unieważnienie gwarancji i może spowodować nieodwracalne uszkodzenie urządzenia. Jeśli napotkasz jakiekolwiek problemy, skontaktuj się z naszym zespołem obsługi posprzedażnej. Niezwłocznie zgłaszaj wszelkie problemy, aby zapewnić terminowe rozwiązanie i odpowiednie wsparcie.
- Uwaga! Wymagania Eksportowe:** Należy pamiętać, że wszystkie noktowizory i termowizory PARD wymagają licencji na eksport poza granice kraju.

## DANE TECHNICZNE

<b>Model</b>	<b>NV009</b>		
<b>Klasyfikacja</b>	Cyfrowy Noktowizja (monokular)		
<b>Czujnik(CMOS)</b>			
<b>Rozdzielcość(piksel)</b>	1920*1080	<b>Czułość (luks)</b>	0.001
<b>Rozmiar Piksela(μm)</b>	2.9	<b>Liczba Klatek na Sekundę(Hz)</b>	60/30
<b>Optyka</b>			
<b>Soczewka obiektywu (mm)</b>	35	<b>Powiększenie Optyczne (x)</b>	4.7
<b>Cyfrowy Zoom (x)</b>	1.5-3.0	<b>Stopień powiększenia cyfrowego zoomu(x)</b>	7 -14
<b>Zakres Ostrości (m)</b>	3m - ∞	<b>Odsunięcie Źrenicy Wyjściowej(mm)</b>	25
<b>Źrenica Wyjściowa(mm)</b>	6	<b>Regulacja Dioptrii (D)</b>	± 5
<b>Pole Widzenia (HxV)</b>	Poziomy		9.1°
	Pionowy		5.1°
	Przekątna		10.4°
<b>Iluminator światła IR</b>			
<b>Typ IR</b>	VCSEL	<b>Poziom Oświetlenia IR</b>	3 Poziomy
<b>Moc IR (W)</b>	5	<b>Długość Fali IR (nm)</b>	850/940
<b>Wyświetlacz (OLED)</b>			
<b>Rozdzielcość(piksel)</b>	1024*768	<b>Tryb Kolorowy</b>	Kolor/Czarno-Biały
<b>Zdjęcia/video</b>			
<b>Rozdzielcość zdjęcia (piksele)</b>	2592*1944	<b>Format zdjęcia</b>	.JPG
<b>Rozdzielcość wideo (piksele)</b>	1920*1080	<b>Format Wideo</b>	.mp4
<b>Główne funkcje</b>			
<b>Obraz w obrazie</b>	Tak	<b>Kalibracja Kompassu Elektronicznego</b>	Tak
<b>Automatyczne Nagrywanie</b>	Tak	<b>Nagrywanie w Pętli</b>	Tak
<b>Znacznik Czasu</b>	Tak	<b>Nagrywanie Audio</b>	Tak
<b>Sygnał Dźwiękowy</b>	Tak	<b>Ekspozycja</b>	Tak
<b>USB Typu C</b>	Tak	<b>Wi-Fi</b>	Tak
<b>Wyjście HDMI</b>	Tak	<b>Obsługiwane Aplikacje</b>	PardVision
<b>Czas Pracy (h, maks.)</b>	≤8	<b>Napięcie Wyjściowe (V)</b>	3.7
<b>Obudowa</b>	AL6061 i kompozyt	<b>Soczewka obiektywu</b>	Szkło

# ČEŠTINA

## OBSAH BALENÍ

Ikony	Obsah	Množství
	Jednotka NV009	1
	3.7V 18650 dobíjecí lithium-iontová baterie	1
	Popruh na ruku	1
	Kabel typu C	1
	Ramenní pás	1
	Textilní pytlík	1
	Krytka objektivu	1
	Pytlík z oxfordské látky	1
	Uživatelská příručka	1
	Poprodejní karta	1

## komponenty

### NV009

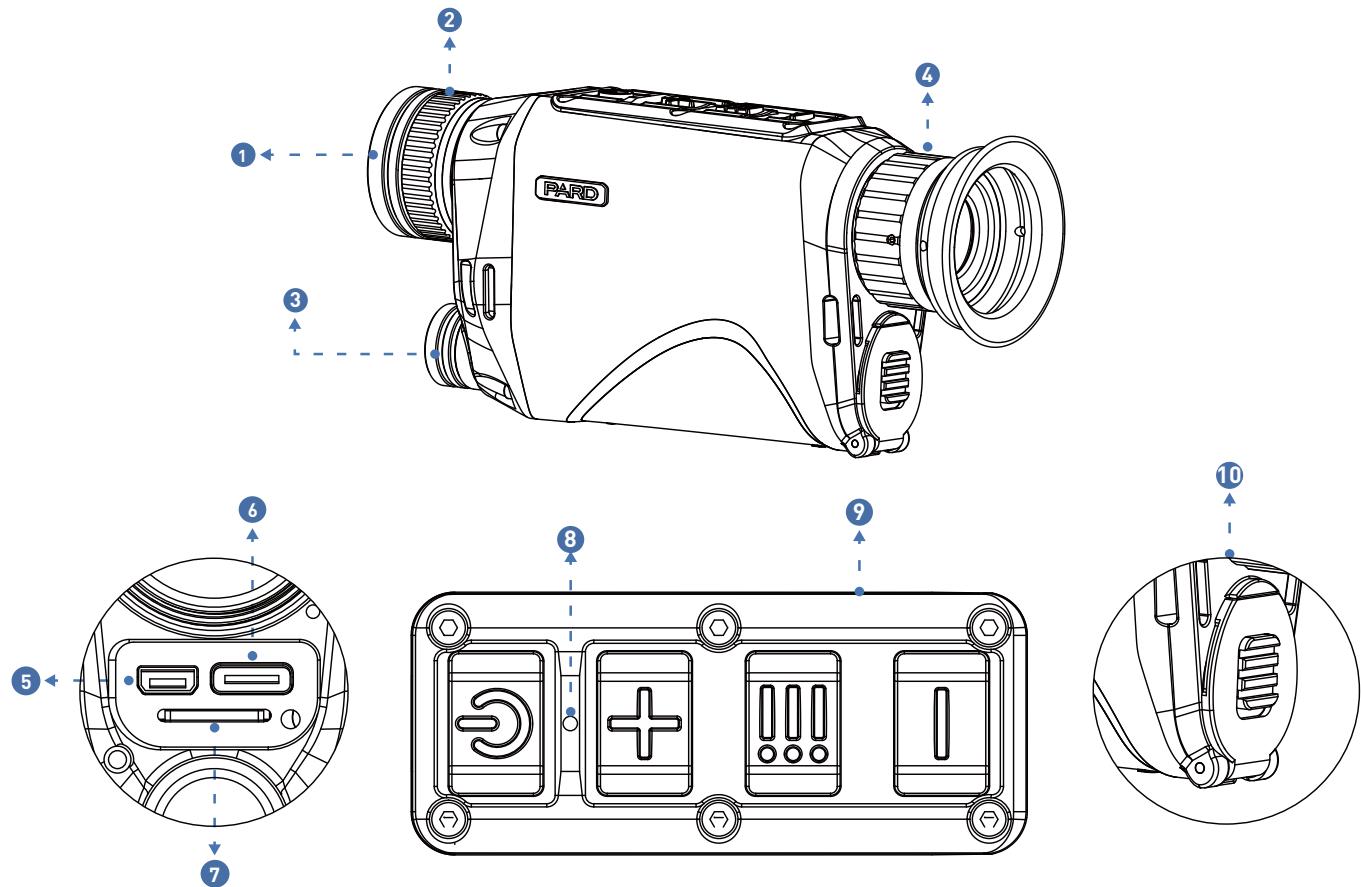


Fig.1

Počet	Název	Počet	Název
1	Objektiv	6	Slot pro kartu Micro SD
2	Zaostřovací kroužek objektivu	7	Nabíjecí port typu C
3	Nastavitelný paprsek IR zářiče	8	Indikátor napájení
4	Zaostřovací kroužek okuláru	9	Klávesnice
5	Port HDMI	10	Víčko prostoru pro baterie

## režim zkratek

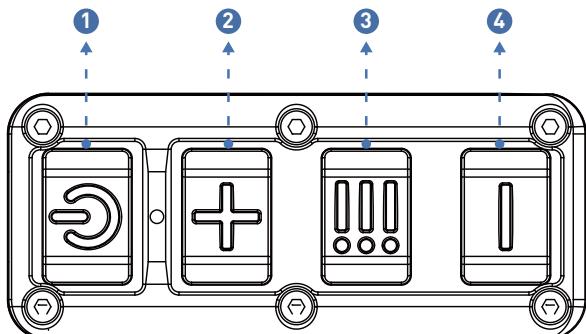


Fig. 2

Klávesnice	Jeden stisk	Stiskněte a přidržte	Dvojité stisknutí
1	(Zapnuto) Spánek/probuzení	Zapnutí/vypnutí	-
2	Zoom/(+)/Prohlížení video souborů	Zadejte video soubory/ Zakázat Wi-Fi	Otevřít/zavřít JÁDRO
3	OK/menu	Nahrávání/Přehrát	pořídit fotografií
4	Jas IR (černobílý režim)	Přepínání mezi černobílým/ barevným režimem	-

## INSTALACE //

### ① Instalace a spuštění baterie

Při instalaci baterie postupujte podle níže uvedených kroků:

(1) Stiskněte a podržte víčko přihrádky na baterie, dokud se neotevře. Poté vyjměte baterii podle obrázku 3;

(2) Vyjměte izolační pásku z baterie.

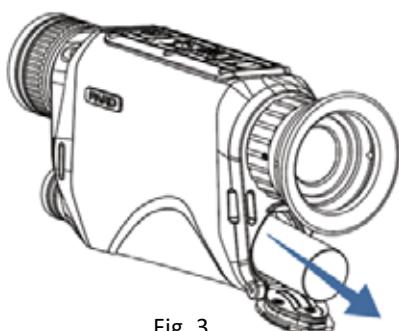


Fig. 3



Fig. 4

(3) Zasuňte baterii tak, aby kladný pól (+) směřoval dovnitř, pak zatlačte na víčko přihrádky na baterie, dokud nebude pevně zajištěna na místě (Fig. 5);

(4) Chcete-li zařízení zapnout, stiskněte a podržte tlačítko napájení po dobu přibližně 3 sekund. Zařízení je připraveno k použití, když se rozsvítí kontrolka napájení a na obrazovce se objeví logo PARD (Fig. 6);

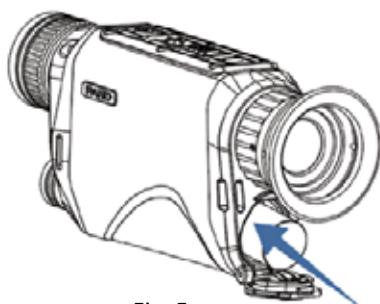


Fig. 5

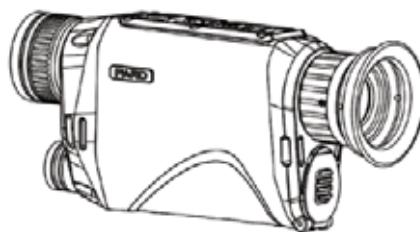


Fig. 6

## 2 Zaostřování

### Dioptický kroužek

Nastavení dioptrií v přístroji pro noční vidění znamená možnost upravit zaostření okuláru přístroje tak, aby se vyrovnyaly rozdíly ve vidění uživatelů. Umožňuje jednotlivcům s různou úrovní zraku dosáhnout jasného a zaostřeného zobrazení zobrazeného obsahu na obrazovce zařízení.

- (1) Po zapnutí přístroje otáčejte dioptickým kroužkem tak, aby byly texty nebo ikony na obrazovce zřetelné.
- (2) Vezměte prosím na vědomí, že obraz nemusí být po dioptické úpravě jasný. Pokud je text na obrazovce jasný a viditelný, je dostačující.

**Poznámka:** Pokud objektiv není správně zaostřen, může být obraz nejasný.

### Objektiv Kroužek pro nastavení objektivu

- (1) Před nastavením objektivu je důležité dokončit dioptické zaostření.
- (2) Poté nastavte zaostřovací kroužek objektivu, dokud nedosáhnete jasného obrazu cíle.

## 3 Kalibrace elektronického kompasu

Jakmile je okulár správně zaostřen, pokračujte v kalibraci elektronického kompasu pomocí metody vzoru "Obrázek 8". Nakloňte a pohybujte zařízením pohybem na obrázku 8, dokud není kompas kalibrován, jak je znázorněno na obr. 7.



Fig. 7

### Klíčové prvky

- CMOS Obrázek Senzor
- Kompaktní a lehký, s baterií váží pouhých 306 g.
- Algoritmus vylepšení viditelného světla (VLEA)
- Nastavitelný paprsek IR zářiče s dosahem 200m
- Pořizování fotografií a videí pro záznam vzrušujících okamžiků při venkovních aktivitách
- Wi-Fi
- Stupeň krytí IP67

## OPATŘENÍ

- **Využití baterie:** Před prvním použitím odstraňte izolační pásku z baterie. Použijte plně nabité lithium-iontovou baterii s jmenovitým napětím 3,7 V.
- **Úložiště zařízení:** Pokud zařízení nepoužíváte déle než 10 dní, vypněte zařízení a vyjměte baterii. Uchovávejte zařízení a baterii na suchém a bezpečném místě.
- **Manipulace a přeprava:** Buďte opatrní při manipulaci nebo přepravě zařízení. Pro přepravu se doporučuje používat originální obal.
- **Expozice světu:** Nepoužívejte přístroj k přímému zaostření na silné zdroje světla, jako je slunce nebo elektrické svařování. Přímý kontakt může detektor poškodit a zrušit záruku.
- **Ochrana objektivu:** Zabraňte poškrábání objektivu a poškození olejem nebo chemickou kontaminací. Udržujte krytku objektivu nasazenou, když ji nepoužíváte.
- **Ohledy na životní prostředí:** Umístěte přístroj do chladného, suchého a dobře větraného prostředí. Vyhnete se silným elektromagnetickým polím. Zajistěte, aby skladovací teplota zůstala mezi -20 °C/-4 °F a 50 °C/122 °F.

- Demontáž zařízení a podpora:** Nepokoušejte se zařízení rozebrat bez řádného povolení. Neoprávněná demontáž může mít za následek zrušení záruky a může způsobit nenapravitelné poškození zařízení. Pokud narazíte na nějaké problémy, kontaktujte náš poprodejní tým. Okamžitě nahlaste jakékoli problémy, abyste zajistili včasné řešení a řádnou podporu.
- Pozornost! Požadavky na export:** Vezměte prosím na vědomí, že všechna zařízení pro noční vidění a termovizní zařízení PARD vyžadují licenci pro vývoz mimo zemi.

## SPECIFIKACE

<b>Model</b>	<b>NV009</b>		
<b>Klasifikace</b>	Digitální Noční Vidění(monokulár)		
<b>Senzor(CMOS)</b>			
<b>Usnesení (pixel)</b>	1920*1080	<b>Citlivost (lux))</b>	0.001
<b>Velikost pixelů (µm)</b>	2.9	<b>Kmitočet (Hz)</b>	60/30
<b>Optika</b>			
<b>Objektiv (mm)</b>	35	<b>Optické zvětšení (x)</b>	4.7
<b>Digitální zoom (x)</b>	1.5-3.0	<b>Kontinuální digitální zoom (x)</b>	7 -14
<b>Rozsah ostření (m)</b>	3m - ∞	<b>Reliéf očí (mm)</b>	25
<b>Výstupní zornice (mm)</b>	6	<b>Dioptrická korekce (D)</b>	± 5
<b>Zorné pole (V xV)</b>	Horizontální	9.1°	
	Vertikální	5.1°	
	Diagonální	10.4°	
<b>IR zářič</b>			
<b>Typ IR</b>	VCSEL	<b>Úroveň infračerveného osvětlení</b>	3 úrovně
<b>IR napájení (W)</b>	5	<b>IR vlnová délka (nm)</b>	850/940
<b>Ukázat(OLED)</b>			
<b>Usnesení (pixel)</b>	1024*768	<b>Barevný režim</b>	Barevná/Černobílá
<b>Foto/Video</b>			
<b>Foto Usnesení (pixel)</b>	2592*1944	<b>Formát Foto</b>	.JPG
<b>Video Usnesení (pixel)</b>	1920*1080	<b>Formát video</b>	.mp4
<b>hlavní funkce</b>			
<b>JÁDRO</b>	Ano	<b>Elektronického kompasu</b>	Ano
<b>Automatické nahrávání</b>	Ano	<b>Smyčkové nahrávání</b>	Ano
<b>Časové razítko</b>	Ano	<b>Záznam zvuku</b>	Ano
<b>Pípnutí</b>	Ano	<b>Expozice</b>	Ano
<b>USB typu C</b>	Ano	<b>WiFi</b>	Ano
<b>Výstup HDMI</b>	Ano	<b>Podporované aplikace</b>	PardVision
<b>Doba provozu (h,max.)</b>	≤8	<b>Výstupní napětí (V)</b>	3.7
<b>Pouzdro</b>	AL6061 a kompozit	<b>Objektiv</b>	Sklo

# SLOVENČINA

## OBSAH BALENIA

Ikony	Obsah	Množstvo
	NV009 jednotka	1
	3.7V 18650 Nabíjateľná lítium-iónová batéria	1
	Trak za roko	1
	Kábel typu C	1
	Ramenný pás	1
	Pokrovček za objektív	1
	Krytka objektívu	1
	Torbica iz oxfordské tkanine	1
	Priročník za uporabo	1
	Kartica za poprodajne storitve	1

## KOMPONENTY

### NV009

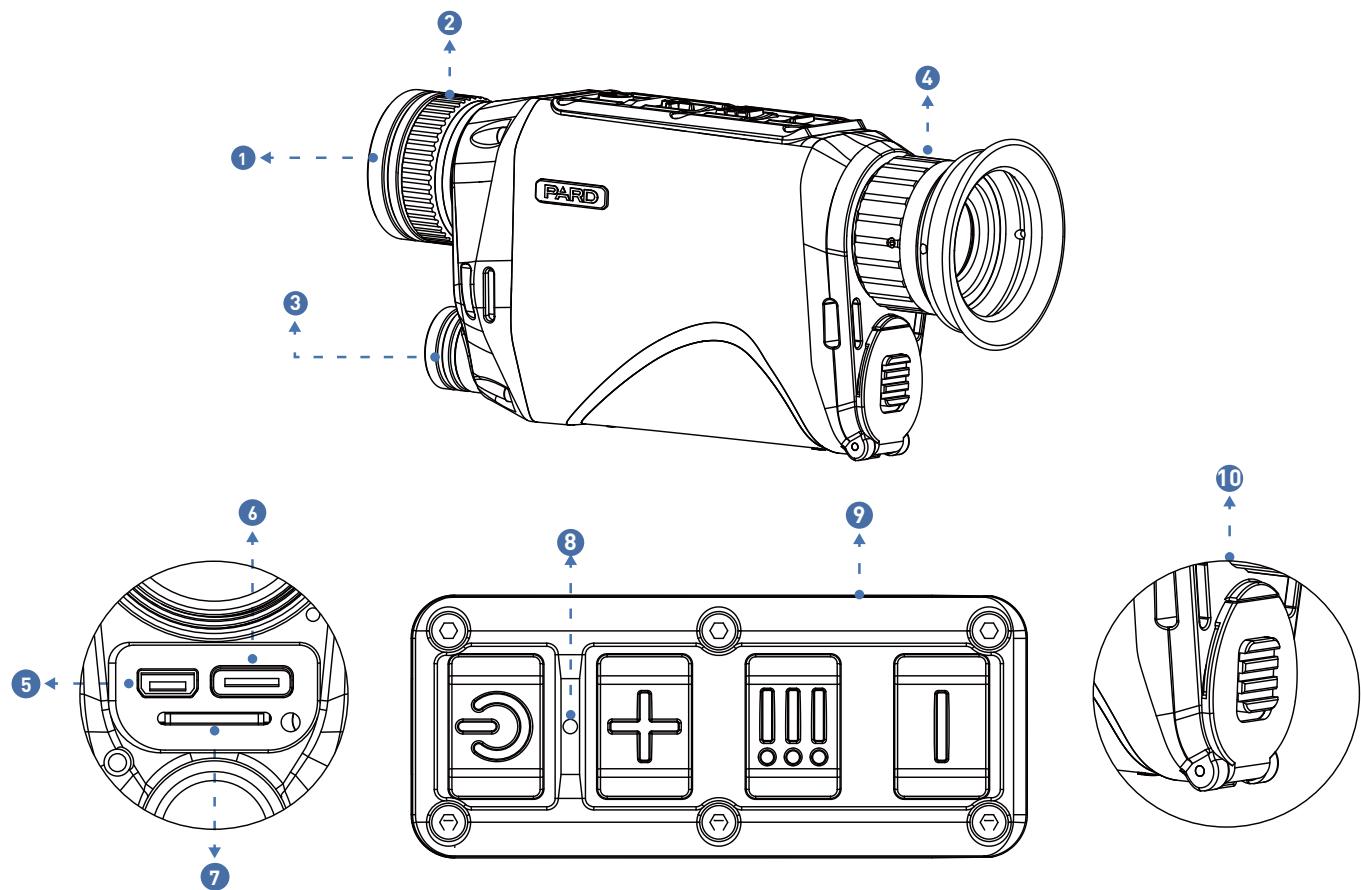


Fig.1

Št.	Naziv	Št.	Naziv
1	Objektív objektívu	6	Slot na kartu Micro SD
2	Zaostrovací krúžok objektívu objektívu	7	Nabíjací port typu C
3	Nastaviteľný lúčový IR žiarič	8	Indikátor napájania
4	Zaostrovací krúžok okulára	9	Klávesnica
5	HDMI port	10	Kryt priestoru pre batérie

## skratkový režim

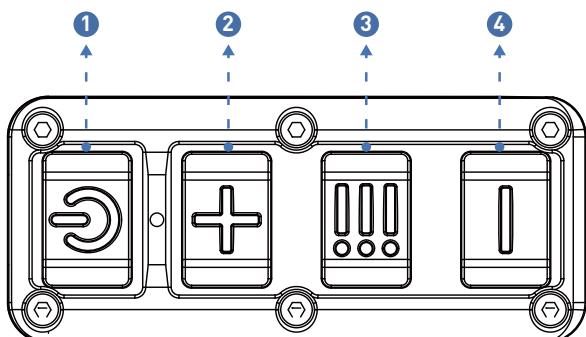


Fig. 2

Klávesnica	Jedno stlačenie	Stlačte a podržte	Dvojité stlačenie
1	(Zapnuté) Spánok/prebudenie	Zapínanie/vypínanie	-
2	Priblíženie/ (+) / Prehľadávanie videosúborov	Zadajte video súbory/ Zakázať WiFi	Otvorenie/zatv orenie PIP
3	OK/menu	Nahrávanie/Prehrávať	Posnemi fotografijo
4	Jas IR (čiernobiely režim)/(-)	Prepínanie medzi čiernobielym /farebným režimom	-

## INŠTALÁCIA

### ① Inštalácia a spustenie batérie

Pri inštalácii batérie postupujte podľa nižšie uvedených krokov:

(1) Stlačte a podržte kryt priestoru pre batérie, kým sa neotvorí. Potom vyberte batériu podľa obr. 3;

(2) Odstráňte izolačnú pásku z batérie.

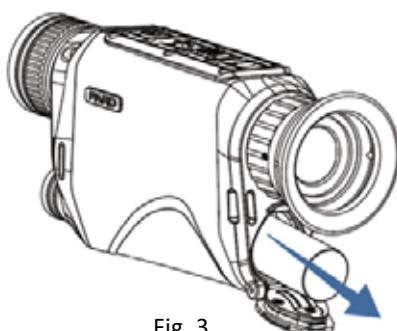


Fig. 3



Fig. 4

(3) Vložte batériu s kladným póлом smerom dovnútra a potom zatlačte na kryt priestoru pre batériu, kým sa nezaistí na mieste (obr. 5);

(4) Ak chcete zariadenie zapnúť, stlačte a podržte tlačidlo napájania približne na 3 sekundy. Zariadenie je pripravené na použitie, keď sa rozsvieti indikátor napájania a na obrazovke sa zobrazí logo PARD(Fig.6);

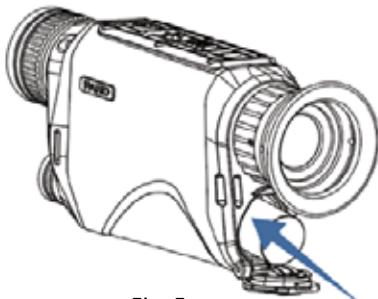


Fig. 5

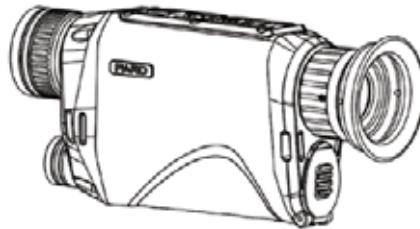


Fig. 6

## ② Zaostrovanie

### Dioptický nastavovací krúžok

Nastavenie dioptrií v prístroji na nočné videnie sa vzťahuje na možnosť nastavenia zaostrenia okulára prístroja s cieľom kompenzovať rozdiely vo videní používateľov. Umožňuje jednotlivcom s rôznymi úrovňami zraku dosiahnuť jasný a sústredený pohľad na zobrazený obsah na obrazovke zariadenia.

- (1) Po zapnutí zariadenia otáčajte nastavovacím krúžkom dioptrií, kým nebudú texty alebo ikony na obrazovke zreteľné.
- (2) Upozorňujeme, že obraz nemusí byť po dioptrickej úprave jasný. Pokiaľ je text na obrazovke jasný a viditeľný, stačí.

**Nota:** Ak objektív objektívu nie je správne zaostrený, obraz môže byť nejasný.

### Objektív Nastavovací krúžok objektívu

- (1) Pred nastavením objektívu je dôležité dokončiť dioptické zaostrovanie.
- (2) Potom nastavte zaostrovací krúžok objektívu, kym sa nedosiahne jasný obraz cieľa.

## ③ Kalibrácia elektronického kompasu

Ked'je okulár správne zaostrený, pokračujte v kalibrácii elektronického kompasu pomocou metódy vzoru "obrázok 8". Nakloňte a pohybujte zariadením pohybom na obrázku 8, kym nie je kompas kalibrovaný, ako je znázornené na obrázku 7.



Fig. 7

## Hlavné prvky

- CMOS Obrázok Senzor
- Kompaktný a ľahký, váži len 306 g s batériou
- Algoritmus vylepšenia viditeľného svetla (VLEA)
- Nastaviteľný lúčový IR žiaríč s dosahom 200m
- Snímanie fotografií a videí na zaznamenanie vzrušujúcich momentov počas outdoorových aktivít
- WiFi
- Hodnotenie IP 67

## OPATRENIA

- **Využitie batérie:** Pred prvým použitím odstráňte izolačnú pásku z batérie. Používajte plne nabitú lítium-iónovú batériu s hodnotou napäťia 3,7 V.
- **Úložisko zariadenia:** Ak zariadenie nepoužívate dlhšie ako 10 dní, vypnite ho a vyberte batériu. Zariadenie a batériu skladujte na suchom a bezpečnom mieste.
- **Manipulácia a preprava:** Pri manipulácii alebo preprave zariadenia budťe opatrní. Na prepravu sa odporúča použiť originálny obal.
- **Expozícia svetlu:** Nepoužívajte zariadenie na priame zameranie na silné zdroje svetla, ako je slnko alebo elektrické zváranie. Priama expozičia môže poškodiť detektor a zrušiť záruku.
- **Ochrana šošoviek:** Zabráňte poškriabaniu šošovky a poškodeniu olejom alebo chemickou kontamináciou. Keď kryt objektívu nepoužívate, nechajte ho nasadený.
- **Environmentálne aspekty:** Umiestnite zariadenie do chladného, suchého a dobre vetraného prostredia. Vyhnite sa silným elektromagnetickým poliam. Zaistite, aby teplota skladovania zostala medzi -20 °C / -4 °F a 50 °C / 122 °F.

- Demontáž a podpora zariadenia:** Zdržte sa pokusov o demontáž zariadenia bez riadnej autorizácie. Neoprávnená demontáž môže mať za následok zrušenie záruky a môže spôsobiť nenapraviteľné poškodenie zariadenia. Ak narazíte na akékoľvek problémy, kontaktujte nás popredajný tím. Okamžite nahláste akékoľvek problémy, aby ste zabezpečili včasné vyriešenie a náležitú podporu.
- Pozornost! Vývozné požiadavky:** Upozorňujeme, že všetky zariadenia na nočné videnie a termovíziu PARD vyžadujú licenciu na vývoz mimo krajiny.

## ŠPECIFIKÁCIE

<b>Model</b>	<b>NV009</b>		
<b>Klasifikácia</b>	Digitálne nočné videnie (monokular)		
<b>Senzor(CMOS)</b>			
<b>Rezolúcia (pixel)</b>	1920*1080	<b>Citlivosť (lux)</b>	0.001
<b>Veľkosť pixelov (µm)</b>	2.9	<b>Snímková frekvencia (Hz)</b>	60/30
<b>Optika</b>			
<b>Objektív objektívu (mm)</b>	35	<b>Optické zväčšení (x)</b>	4.7
<b>Digitálny zoom (x)</b>	1.5-3.0	<b>Nepretržitý digitálny zoom (x)</b>	7 -14
<b>Rozsah zaostrenia (m)</b>	3m - ∞	<b>Úľava od očí (mm)</b>	25
<b>Výstupnej zrenice (mm)</b>	6	<b>Dioptrická korekce (D)</b>	± 5
<b>Zorné pole (vxv)</b>	Horizontálny	9.1°	
	Vertikálny	5.1°	
	Uhlopriečka	10.4°	
<b>IR žiarič</b>			
<b>Typ IR</b>	VCSEL	<b>Úroveň infračerveného osvetlenia</b>	3 úrovňa
<b>IR napájanie (W)</b>	5	<b>IR vlnová dĺžka (nm)</b>	850/940
<b>Displej(OLED)</b>			
<b>Rezolúcia (pixel)</b>	1024*768	<b>Farebný režim</b>	Farba/Čiernobiela
<b>Foto/Video</b>			
<b>Ločljivost fotografij (px)</b>	2592*1944	<b>Formát fotografie</b>	.JPG
<b>Ločljivost videoposnetkov (px)</b>	1920*1080	<b>Format videoposnetkov</b>	.mp4
<b>Hlavné funkcie</b>			
<b>PIP</b>	Áno	<b>Elektronického kompasu</b>	Áno
<b>Automatické nahrávanie</b>	Áno	<b>Nahrávanie v slučke</b>	Áno
<b>Časová pečiatka</b>	Áno	<b>Nahrávanie zvuku</b>	Áno
<b>Pípnutie</b>	Áno	<b>expozícia</b>	Áno
<b>USB typu C</b>	Áno	<b>WiFi</b>	Áno
<b>Výstup HDMI</b>	Áno	<b>Podporované aplikácie</b>	PardVision
<b>Prevádzková doba (h)</b>	≤8	<b>Výstupné napätie (V)</b>	3.7
<b>Puzdro</b>	AL6061 a kompozit	<b>Objektív objektívu</b>	Sklo

## INNHOLD I PAKKEN

Ikoner	Innhold	Kvantitet
	NV009-enhet	1
	3.7V 18650 oppladbart lithiumionbatteri	1
	Håndstropp	1
	Type-C-kabel	1
	Skulderbelte	1
	Linsedeksel	1
	Linsedeksel	1
	Oxford stoffveske	1
	Bruksanvisning	1
	Ettersalgskort	1

## KOMPONENTER

### NV009

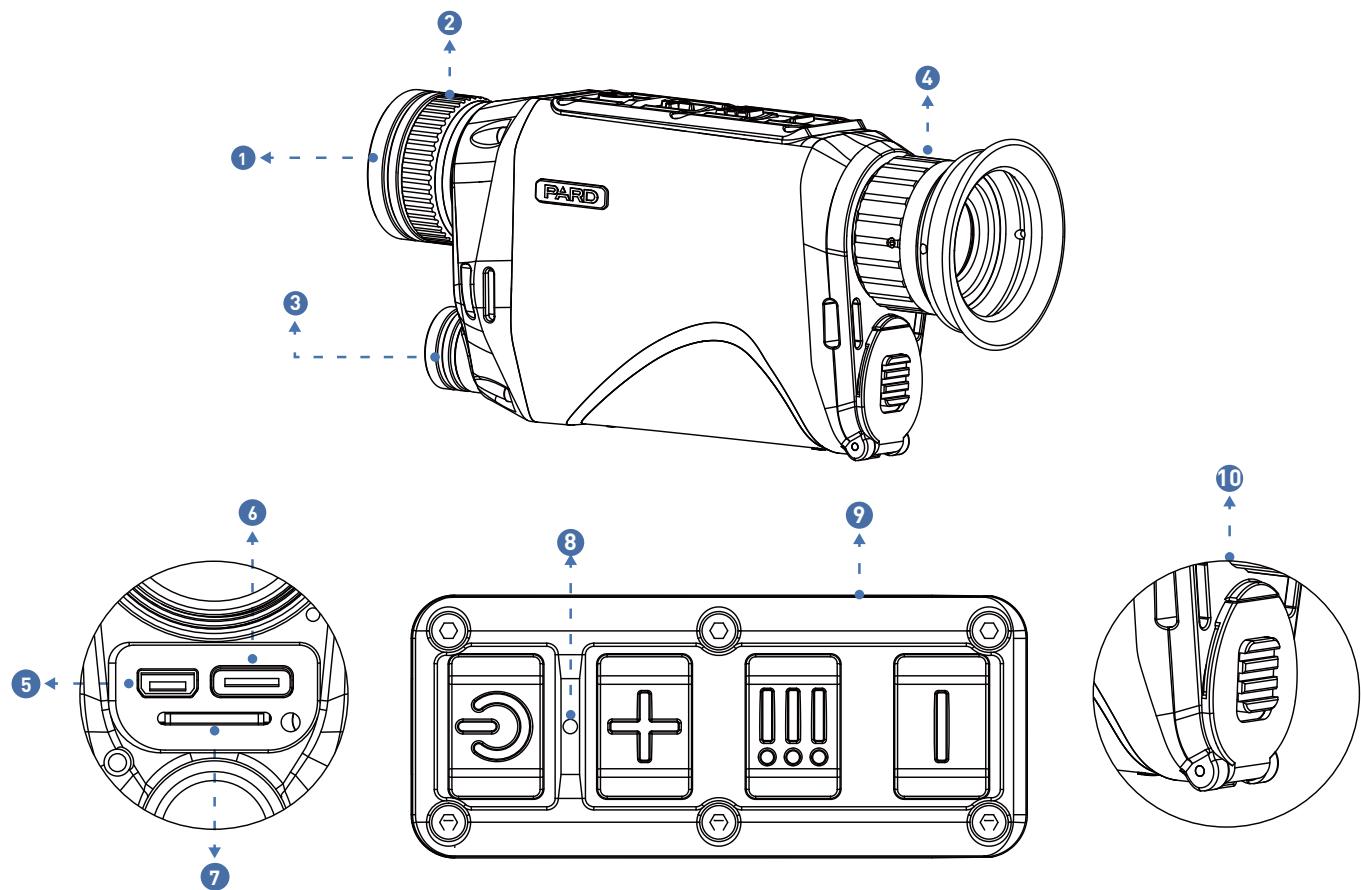


Fig.1

Nr.	Navn	Nr.	Navn
①	Objektiv linse	⑥	Micro SD-kortspo
②	Objektiv objektiv fokusring	⑦	Type-C ladeport
③	Justerbar stråle IR-belysning	⑧	Strømindikator
④	Okular fokusring	⑨	Tastaturet
⑤	HDMI-port	⑩	Lokk på batterirom

## Tastaturet

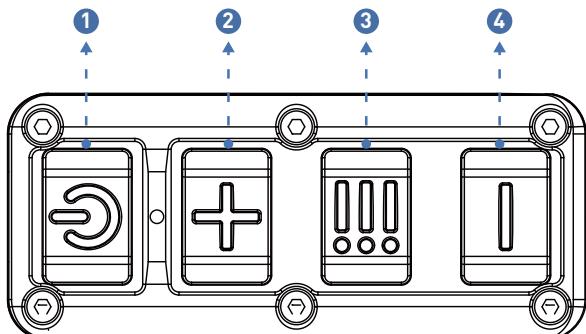


Fig. 2

Tastaturet	Ett trykk	Trykk og hold	Dobbeltrykk
①	Slått på) Søvn/oppvåkning	Slå på/av	-
②	Zoom/(+)/Browse videofiler	Angi videofiler/deaktivere WiFi	Åpne/lukke PIP
③	OK/Meny	Innspilling/avspilling	Ta et bilde
④	Lysstyrke på IR (svart-hvitt-modus)/(-)	Bytte mellom svart-hvitt/farge-modus	-

## INSTALLASJON

### ① Installasjon og oppstart av batteri

Følg trinnene nedenfor for batteriinstallasjon:

(1) Trykk på batterilokket og hold det nede til det åpnes.

Ta deretter ut batteriet som vist i fig. 3;

(2) Fjern isolasjonstapen fra batteriet.

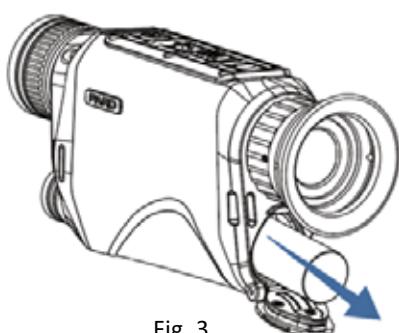


Fig. 3



Fig. 4

(3) Sett inn batteriet med plusspolen vendt innover, og trykk deretter ned batterilokket til det låses på plass (fig.5);

(4) For å slå på enheten, trykk og hold inne strømknappen i omrent 3 sekunder. Enheten er klar til bruk når strømindikatoren lyser og PARD-logoen vises på (Fig. 6) skjermen.

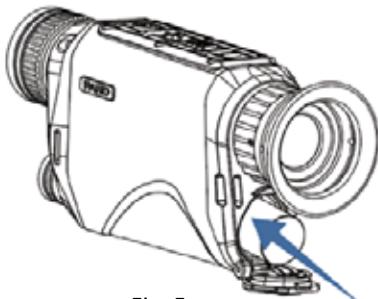


Fig. 5

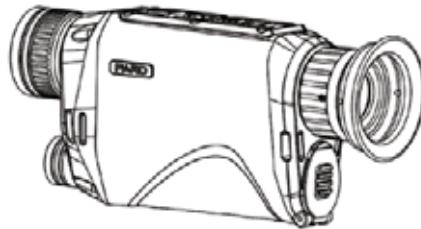


Fig. 6

## 2 Fokusere

### Diopter justeringsring

Diopterjustering i et nattsynsomfang refererer til muligheten til å justere fokuset på enhetens okular for å kompensere for forskjeller i brukernes syn. It allows individuals with varying levels of eyesight to achieve a clear and focused view of the displayed content on the device's screen.

- (1) Etter at du har slått på enheten, roterer du diopterjusteringsringen til tekstene eller ikonene på skjermen er tydelige.
- (2) Vær oppmerksom på at bildet kanskje ikke er klart etter diopterjustering. Så lenge teksten på skjermen er klar og synlig, er det tilstrekkelig.

**Notat:** Hvis objektivlinsen ikke er riktig fokusert, kan bildet være uklart.

### Objektiv justeringsring

- (1) Før du justerer objektivlinsen, er det viktig å fullføre dioptervirkningen.
- (2) Juster deretter objektivlinsens fokusring til et klart bilde av målet oppnås.

## 3 Kalibrering av e-kompass

Når okularet er riktig fokusert, fortsett å kalibrere det elektroniske kompasset ved hjelp av "Figur 8" mønstermetoden. Vipp og beveg enheten i en figur 8-bevegelse til kompasset er kalibrert, som angitt på fig. 7.

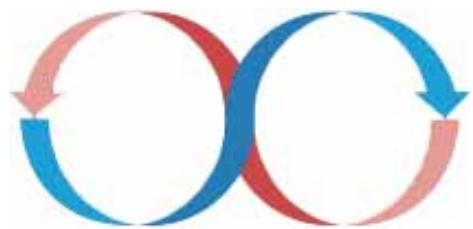


Fig. 7

## Viktige funksjoner

- CMOS-bildesensor
- Kompakt og lett, med en vekt på bare 306g med batteri.
- Algoritme for forbedring av synlig lys (VG Nett)
- Justerbar stråle IR-belysning med en rekkevidde på 200m
- Ta bilder og videoer for å dokumentere spennende øyeblikk under utendørsaktiviteter
- WiFi
- IP67-klassifisering

## FORHOLDSREGLER

- **Batteribruk:** Fjern isolasjonstapen fra batteriet før første gangs bruk. Bruk et fullladet litiumionbatteri med en spenningsklassifisering på 3,7V.
- **Oppbevaring av enheter:** Slå av enheten og ta ut batteriet hvis den ikke brukes på mer enn 10 dager. Oppbevar enheten og batteriet på et tørt og trygt sted.
- **Håndtering og transport:** Vær forsiktig når du håndterer eller transporterer enheten. Det anbefales å bruke originalemballasjen til transport.
- **Lett eksponering:** Ikke bruk enheten til å fokusere direkte på sterke lyskilder som sol eller elektrisk sveising. Direkte eksponering kan skade detektoren og gjøre garantien ugyldig.
- **Lens Beskyttelse:** Forhindre riper i linsen og skade fra olje eller kjemisk forurensning. Behold objektivdekslet på når det ikke er i bruk.
- **Miljøhensyn:** Plasser enheten i et kjølig, tørt og godt ventilert miljø. Unngå sterke elektromagnetiske felt. Forsikre deg om at lagringstemperaturen forblir mellom -20 ° C/-4 ° F og 50 ° C/122 ° F.

- Demontering og støtte for enheter:** Vennligst avstå fra å forsøke å demontere enheten uten riktig autorisasjon. Uautorisert demontering kan føre til ugyldiggjøring av garantien og kan forårsake uopprettelig skade på enheten. Hvis du støter på problemer, vennligst kontakt vårt ettersalgsteam. Rapporter eventuelle problemer raskt for å sikre rettidig løsning og riktig støtte.
- Oppmerksomhet! Krav til eksport:** Vær oppmerksom på at alle PARD-enheter for nattsyn og varmesøkende bilder krever lisens for eksport utenfor landet.

## SPESIFIKASJONER

<b>Model</b>	<b>NV009</b>		
<b>Klassifisering</b>	Digital nattkikkert (monokular)		
<b>Sensor (CMOS)</b>			
<b>Resolusjon (pixsel)</b>	1920*1080	<b>Følsomhet (lux)</b>	0.001
<b>Pikslestørrelse(µm)</b>	2.9	<b>Bildefrekvens(Hz)</b>	60/30
<b>Optikk</b>			
<b>Objektiv linse(mm)</b>	35	<b>Optisk forstørrelse(x)</b>	4.7
<b>Digital Zoom(x)</b>	1.5-3.0	<b>Kontinuerlig digital zoom(x)</b>	7 -14
<b>Fokusområde(m)</b>	3m - ∞	<b>Øyeavlastning(mm)</b>	25
<b>Utgangspupill(mm)</b>	6	<b>Diopterjusteringsring(D)</b>	± 5
<b>Synsfelt(HxV)</b>	Horisontal	9.1°	
	Loddrett	5.1°	
	Diagonal	10.4°	
<b>IR-belysning</b>			
<b>IR-type</b>	VCSEL	<b>IR-belysningsnivå</b>	3 nivåer
<b>IR-strøm(W)</b>	5	<b>IR-bølgelengde (nm)</b>	850/940
<b>Skjerm (OLED)</b>			
<b>Resolusjon (pixsel)</b>	1024*768	<b>Farge-modus</b>	Farge/svart-hvitt
<b>Foto/Video</b>			
<b>Fotooppløsning(piksler)</b>	2592*1944	<b>Fotoformat</b>	.JPG
<b>Videooppløsning(piksler)</b>	1920*1080	<b>Videoformat</b>	.mp4
<b>Hovedfunksjoner</b>			
<b>PIP</b>	Ja	<b>Kalibrering av e-kompass</b>	Ja
<b>Automatisk opptak</b>	Ja	<b>Loop-opptak</b>	Ja
<b>Tidsangivelse</b>	Ja	<b>Ta opp lyd</b>	Ja
<b>Pip lyd</b>	Ja	<b>Eksponering</b>	Ja
<b>USB Type-C</b>	Ja	<b>WiFi</b>	Ja
<b>HDMI-utgang</b>	Ja	<b>Støttede apper</b>	PardVision
<b>Driftstid(h)</b>	≤8	<b>Utgangsspenning(V)</b>	3.7
<b>Hus</b>	AL6061 og kompositt	<b>Objektiv linse</b>	Glass

# SVENSKA

## PAKETETS INNEHÅLL

Ikoner	Innehåll	Kvantitet
	NV009 enhet	1
	3.7V 18650 uppladdningsbart litiumjonbatteri	1
	Handrem	1
	Typ C-kabel	1
	Axelbälte	1
	Tygväska	1
	Linsskydd	1
	Oxford tygväska	1
	Användarmanual	1
	Efter försäljningskort	1

## KOMPONENTER

### NV009

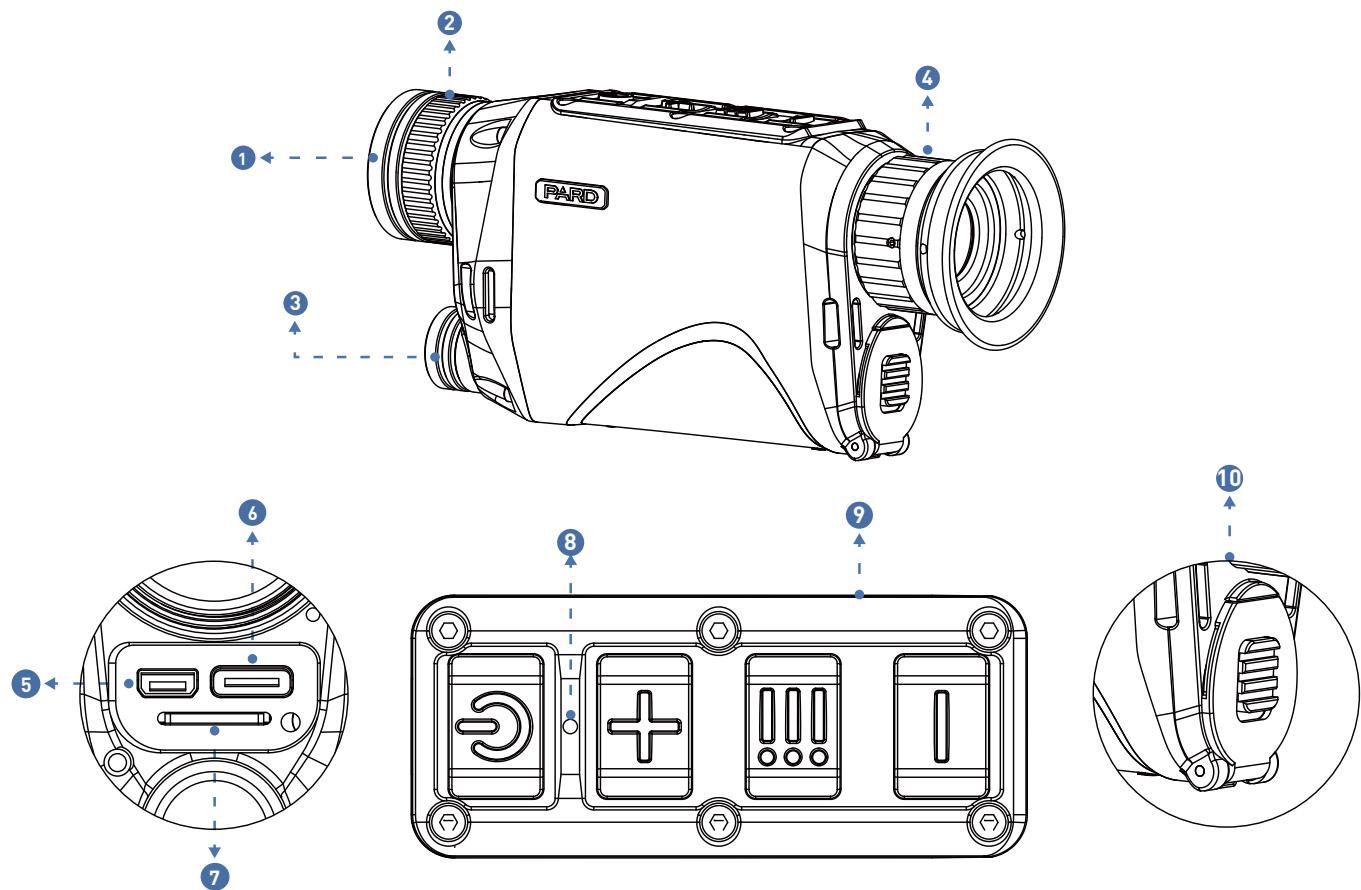


Fig.1

Nr.	Namn	Nº	Namn
①	Objektiv lins	⑥	Micro SD-kortplats
②	Objektiv fokusring	⑦	Typ C laddningsport
③	Justerbar stråle IR-belysning	⑧	Strömindikator
④	Okularets fokusring	⑨	Knappssatsen
⑤	HDMI-port	⑩	Lock till batterifack

## genvägsläge

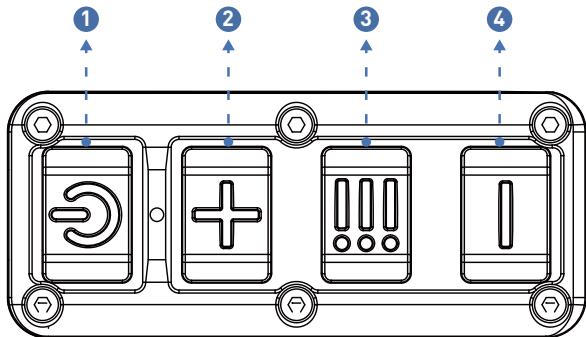


Fig. 2

Knappssatsen	Ett tryck	Tryck och håll ned	Dubbeltryck
①	(Påslagen) Sömn/väckning	Ström på/av	-
②	Zoom/(+)/Bläddra bland videofiler	Ange videofiler/Inaktivera WiFi	Öppna/stäng PIP
③	OK/Meny	Inspelning/Spela upp	Ta ett foto
④	IR-ljusstyrka (svartvitt läge)/(-)	Växla mellan svartvitt/färgläge	-

## INSTALLATION

### ① Installation och start av batteri

Följ stegen nedan för batteriinstallations:

- (1) Tryck och håll ned batterifackets lock tills det öppnas.  
Ta sedan ut batteriet enligt Fig. 3;

- (2) Ta bort isoleringstejpen från batteriet.

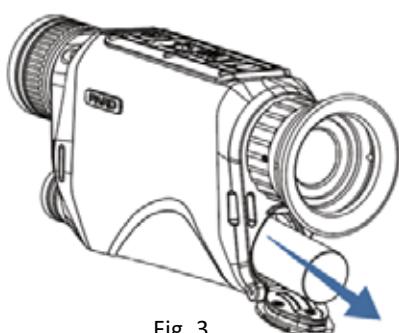


Fig. 3



Fig. 4

- (3) Sätt i batteriet med den positiva polen vänd inåt och tryck sedan ned locket till batterifacket tills det låses på plats (Fig. 5);

- (4) För att slå på enheten, tryck och håll ned strömbrytaren i cirka 3 sekunder. Enheten är klar att användas när strömindikatorn tänds och PARD-logotypen visas på (Fig. 6);

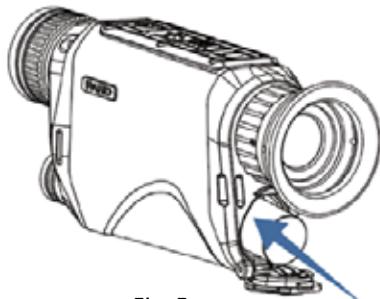


Fig. 5

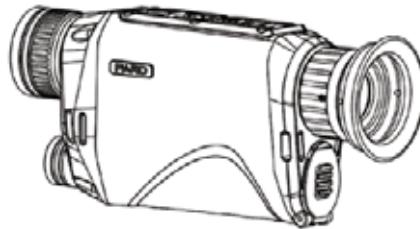


Fig. 6

## 2 Fokus

### Dioptrijusteringsring

Dioptrijustering i en mörkerseende enhet avser möjligheten att justera fokus för enhetens okular för att kompensera för skillnader i användarnas syn. Det gör det möjligt för personer med olika nivåer av syn att uppnå en tydlig och fokuserad bild av det visade innehållet på enhetens skärm.

- (1) När du har slagit på enheten, vrid dioptrijusteringsringen tills texterna eller ikonerna på skärmen är tydliga.
- (2) Observera att bilden kanske inte är klar efter dioptrijusterering. Så länge texten på skärmen är tydlig och synlig räcker det.

**Not:** Om objektivlinsen inte är korrekt fokuserad kan bilden vara otydlig.

### Objektiv justering ring

- (1) Innan du justerar objektivlinsen är det viktigt att slutföra dioptrifokuseringen.
- (2) Justera sedan objektivets fokusring tills en tydlig bild av målet uppnås.

## 3 E-kompasskalibrering

När okularet är ordentligt fokuserat, fortsätt att kalibrera den elektroniska kompassen med hjälp av mönstermetoden "Figur 8". Luta och flytta enheten i en rörelse i figur 8 tills kompassen är kalibrerad, enligt fig. 7.

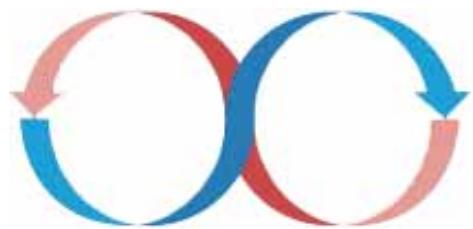


Fig. 7

## Utvalt innehåll

- CMOS Bild Sensor
- Kompakt och lätt, väger endast 306 g med batteri
- Algoritm för förbättring av synligt ljus (VLEA)
- Justerbar stråle IR-belysning med en räckvidd på 200m
- Ta foton och videor för att dokumentera spännande ögonblick under utomhusaktiviteter
- WiFi
- IP67-klassning

## FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- **Användning av batteri:** Ta bort isoleringstejpen från batteriet före första användningen. Använd ett fulladdat litiumjonbatteri med en spänning på 3,7 V.
- **Lagring av enhet:** Stäng av enheten och ta bort batteriet om det inte används i mer än 10 dagar. Förvara enheten och batteriet på en torr och säker plats.
- **Hantering och transport:** Var försiktig när du hanterar eller transporterar enheten. Det rekommenderas att använda originalförpackningen för transport.
- **Ljus exponering:** Använd inte enheten för att fokusera direkt på starka ljuskällor som solen eller elektrisk svetsning. Direkt exponering kan skada detektorn och upphäva garantin.
- **Linsskydd:** Förhindra repor och skador på linsen från olja eller kemisk förorening. Behåll linsskyddet på när det inte används.
- **Miljöhänsyn:** Placera enheten i en sval, torr och väl ventilerad miljö. Undvik starka elektromagnetiska fält. Se till att förvaringstemperaturen förblir mellan -20 °C / -4 °F och 50 °C / 122 °F.

- Demontering och support för enheter:** Avstå från att försöka ta isär enheten utan korrekt tillstånd. Obehörig demontering kan leda till att garantin upphävs och kan orsaka irreparabel skada på enheten. Om du stöter på några problem, vänligen kontakta vårt kundserviceteam. Rapportera eventuella problem snabbt för att säkerställa snabb lösning och korrekt support.
- Uppmärksamhet! Krav för export:** Observera att alla PARD mörkerseende och termiska avbildningsenheter kräver licens för export utanför landet.

## SPECIFIKATIONER

<b>Modell</b>	<b>NV009</b>		
<b>Klassificering</b>	Digitalt Mörkerseende(monokulär)		
<b>Sensor(CMOS)</b>			
<b>Resolution (pixel)</b>	1920*1080	<b>Känslighet (lux)</b>	0.001
<b>Pixel Storlek (µm)</b>	2.9	<b>Bildfrekvens (Hz)</b>	60/30
<b>Optik</b>			
<b>Objektiv lens (mm)</b>	35	<b>Optisk förstoring (x)</b>	4.7
<b>Digital Zoom (x)</b>	1.5-3.0	<b>Kontinuerlig digital zoom (x)</b>	7 -14
<b>Fokusområde (m)</b>	3m - ∞	<b>Ögonlindring (mm)</b>	25
<b>Utgångspupillen (mm)</b>	6	<b>Ajustering av dioptrier (D)</b>	± 5
<b>Synfält (HxV)</b>	Vågrät		9.1°
	Vertikal		5.1°
	Diagonal		10.4°
<b>IR-belysning</b>			
<b>IR-typ</b>	VCSEL	<b>IR-belysningsnivå</b>	3 nivåer
<b>IR-ström (W)</b>	5	<b>IR-våglängd (nm)</b>	850 / 940
<b>Visa(OLED)</b>			
<b>Resolution (pixel)</b>	1024*768	<b>Färgläge</b>	Färg/Svart&Vit
<b>Foto/Video</b>			
<b>Bildupplösning(pixel)</b>	2592*1944	<b>Photo format</b>	.JPG
<b>Videoupplösning(pixel)</b>	1920*1080	<b>Videoformat</b>	.mp4
<b>huvudsakliga funktioner</b>			
<b>PIP</b>	Ja	<b>E-kompass</b>	Ja
<b>Automatisk inspelning</b>	Ja	<b>Loop inspelning</b>	Ja
<b>Tidstämpel</b>	Ja	<b>Spela in ljud</b>	Ja
<b>Pip ljud</b>	Ja	<b>Exponering</b>	Ja
<b>USB typ-C</b>	Ja	<b>WiFi</b>	Ja
<b>HDMI-utgång</b>	Ja	<b>Appar som stöd</b>	PardVision
<b>Drifttid (h,max.)</b>	≤8	<b>Utspänning (V)</b>	3.7
<b>Hölje</b>	AL6061 och komposit	<b>Objektiv lens</b>	Glas

## PAKKENS INDHOLD

Ikoner	Indhold	Kvantitet
	NV009 enhed	1
	3.7V 18650 genopladeligt lithium-ion-batteri	1
	Håndrem	1
	Slags-C-kabel	1
	Skulderbælte	1
	Stof taske	1
	ObjektivdækSEL	1
	Oxford stof taske	1
	Brugsanvisning	1
	Eftersalgskort	1

## KOMPONENTER

### NV009

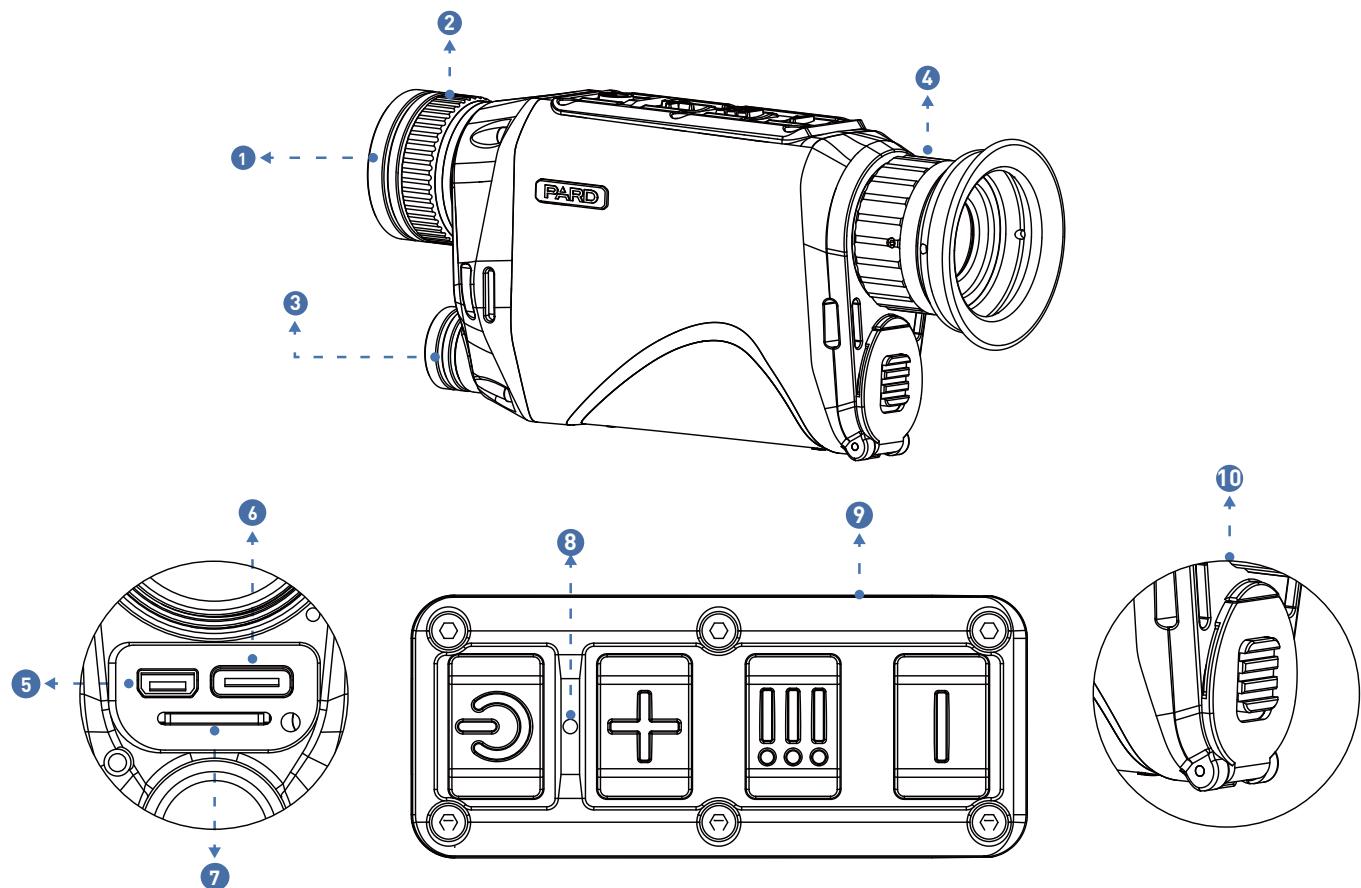


Fig.1

No.	Navn	Nº	Navn
①	Objektiv linse	⑥	Micro SD-kortlæser
②	Objektiv-Fokusring	⑦	Slags-C-opladningsport
③	Justerbar stråle IR-belysning	⑧	Strømindikator
④	Okular fokusering	⑨	Tastatur
⑤	HDMI-port	⑩	Dæksel til batterirum

## Tastatur

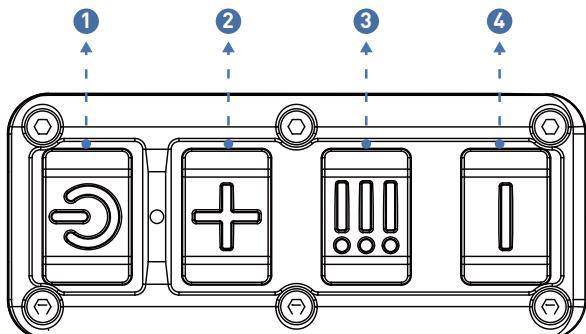


Fig. 2

Tastatur	Enkelt tryk	Tryk og hold nede	Dobbelt tryk
①	(Tændt) Søvn/vækning	Tænd/sluk	-
②	Zoom/(+)/Gennemse videofiler	Indtast videofiler/Deaktiver WiFi	Åbn/luk PIP
③	OK/Menu	Optagelse/afspilning	Tag et billede
④	IR-lysstyrke(sort-hvid-tilstand)/(-)	Skift mellem sort-hvid/farvetilstand	-

## INSTALLATION

### ① Installation og opstart af batteri

Følg nedenstående trin for batteriinstallations:

- (1) Tryk og hold på batterirummets dæksel, indtil det åbner. Tag derefter batteriet ud som vist på figur 3;

- (2) Fjern isoleringstapen fra batteriet.

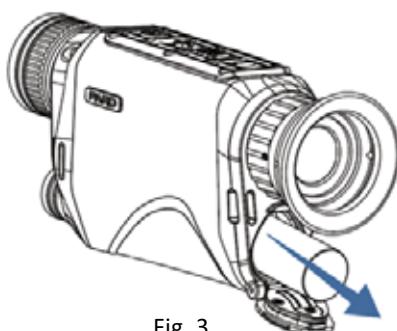


Fig. 3



Fig. 4

- (3) Indsæt batteriet med den positive pol vendt indad, tryk derefter ned på batterirummets dæksel, indtil det låser sig på plads (se figur 5);
- (4) For at tænde enheden skal du trykke på tænd/sluk-knappen og holde den nede i ca. 3 sekunder. Enheden er klar til brug, når strømindikatoren lyser, og PARD-logoet vises på(Fig. 6);

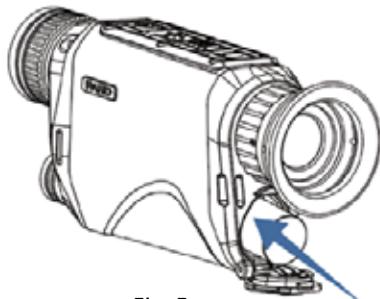


Fig. 5

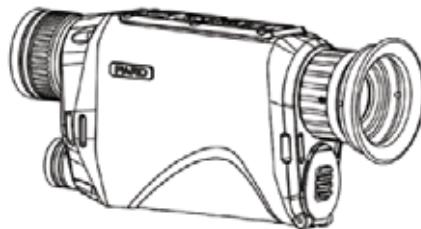


Fig. 6

## 2 Fokusere

### Dioptrijusteringsring

Dioptrijustering i et nattesynsenhed refererer til evnen til at justere fokus på enhedens okular for at kompensere for forskelle i brugernes syn. Det giver personer med forskellige synsniveauer mulighed for at opnå et klart og fokuseret overblik over det viste indhold på enhedens skærm.

- ((1) Når du har tændt enheden, skal du dreje dioptrijusteringsringen, indtil teksterne eller ikonerne på skærmen er tydelige.
- (2) Bemærk, at billedet muligvis ikke er klart efter dioptrijustering. Så længe teksten på skærmen er klar og synlig, er den tilstrækkelig.

**Seddel:** Hvis objektivobjektivet ikke er korrekt fokuseret, kan billedet være uklart.

### Objektiv linsejusteringsring

- (1) Før du justerer objektivlinsen, er det vigtigt at fuldføre dioptrifokuseringen.
- (2) Juster derefter objektivobjektivfokusringen, indtil der opnås et klart billede af målet.

## 3 E-kompas kalibrering

Når okularet er korrekt fokuseret, skal du fortsætte med at kalibrere det elektroniske kompas ved hjælp af mønstermetoden "Figur 8". Vip og flyt enheden i en figur 8-bevægelse, indtil kompasset er kalibreret, som vist i fig. 7.



Fig. 7

## Vigtigste funktioner

- CMOS billedsensor
- Kompakt og letvægts, vejer kun 306g med batteri
- Algoritme til forbedring af synligt lys (VLEA)
- Justerbar IR-belysning med en rækkevidde på 200m
- Tag billeder og optag videoer for at indfange spændende øjeblikke under udendørsaktiviteter
- Wi-Fi
- IP67-klassificering

## FORHOLDSREGLER

- **Brug af batteri:** Fjern isoleringstapen fra batteriet inden første brug. Brug et fuldt opladet lithium-ion-batteri med en spændingsværdi på 3.7V.
- **Opbevaring af enhed:** Sluk for enheden, og fjern batteriet, hvis det ikke bruges i mere end 10 dage. Opbevar enheden og batteriet på et tørt og sikkert sted.
- **Håndtering og transport:** Vær forsiktig, når du håndterer eller transporterer enheden. Det anbefales at bruge den originale emballage til transport.
- **Lysekspansion:** Brug ikke enheden til at fokusere direkte på stærke lyskilder såsom sol eller elektrisk svejsning. Direkte eksponering kan beskadige detektoren og annullere garantien.
- **Beskyttelse af objektiv:** Undgå ridser i objektivet og skader fra olie eller kemisk forurening. Hold objektivdækslet på, når det ikke er i brug.
- **Miljøhensyn:** Placer enheden i et køligt, tørt og godt ventileret miljø. Undgå stærke elektromagnetiske felter. Sørg for, at opbevaringstemperaturen forbliver mellem -20 °C/-4 °F og 50 °C/122 °F.

- Demontering og support af enheder:** Undgå at forsøge at adskille enheden uden behørig tilladelse. Uautoriseret demontering kan resultere i annulling af garantien og kan forårsage uoprettelig skade på enheden. Hvis du støder på problemer, bedes du kontakte vores eftersalgsteam. Rapporter eventuelle problemer straks for at sikre rettidig løsning og korrekt support.
- Opmærksomhed! Eksportkrav:** Bemærk, at alle PARD-nattesyns- og termiske billeddannelsesenheder kræver en licens til eksport uden for landet.

## SPECIFIKATIONER

NV009			
<b>Klassifikation</b>			Digitalt nattesyn (monokulær)
<b>Sensor (CMOS)</b>			
<b>Opløsning(pixel)</b>	1920*1080	<b>Følsomhed(lux)</b>	0.001
<b>Pixelstørrelse(µm)</b>	2.9	<b>Billedhastighed(Hz)</b>	60/30
<b>Optik</b>			
<b>Objektiv linse(mm)</b>	35	<b>Optisk forstørrelse(x)</b>	4.7
<b>Digital Zoom(x)</b>	1.5-3.0	<b>Kontinuerlig digital zoom(x)</b>	7 -14
<b>Fokusområde(m)</b>	3m - ∞	<b>Øjenlindring(mm)</b>	25
<b>Udgangspupil(mm)</b>	6	<b>Dioptri justering(D)</b>	± 5
<b>Synsfelt(HxV)</b>	Horisontal	9.1°	
	Lodret	5.1°	
	Diagonal	10.4°	
<b>IR-belysning</b>			
<b>IR-Slags</b>	VCSEL	<b>IR-belysningsniveau</b>	3 niveauer
<b>IR-strøm(W)</b>	5	<b>IR-bølgelængde(nm)</b>	850/940
<b>Skærm (OLED)</b>			
<b>Opløsning(pixel)</b>	1024*768	<b>Farvetilstand</b>	Farve/sort/hvid
<b>Billede/Video</b>			
<b>Billedopløsning (pixel)</b>	2592*1944	<b>Billedeformat</b>	.JPG
<b>Videoopløsning (pixel)</b>	1920*1080	<b>Videoformat</b>	.mp4
<b>Hovedfunktioner</b>			
<b>PIP</b>	Ja	<b>E-kompas kalibrering</b>	Ja
<b>Automatisk optagelse</b>	Ja	<b>Loop-optagelse</b>	Ja
<b>Tidsstempel</b>	Ja	<b>Optag lyd</b>	Ja
<b>Biplyd</b>	Ja	<b>Eksponering</b>	Ja
<b>USB Slags-C</b>	Ja	<b>Wi-Fi</b>	Ja
<b>HDMI-udgang</b>	Ja	<b>Understøttede apps</b>	PardVision
<b>Driftstid (t, maks.)</b>	≤8	<b>Udgangsspænding(V)</b>	3.7
<b>Aluminiumslegering</b>	AL6061 og komposit	<b>Objektiv linse</b>	Glas

# MAGYAR

## CSOMAG TARTALMA

Ikonok	Tartalomjegyzék	Mennyiség
	NV009 egység	1
	3.7V 18650 Újratölthető lítium-ion akkumulátor	1
	Kézi pánt	1
	C típusú kábel	1
	Váll öv	1
	Vászon táska	1
	Lencse sapka	1
	Oxford szövet táska	1
	Használati útmutató	1
	Értékesítés utáni kártya	1

## ÖSSZETEVŐK

### NV009

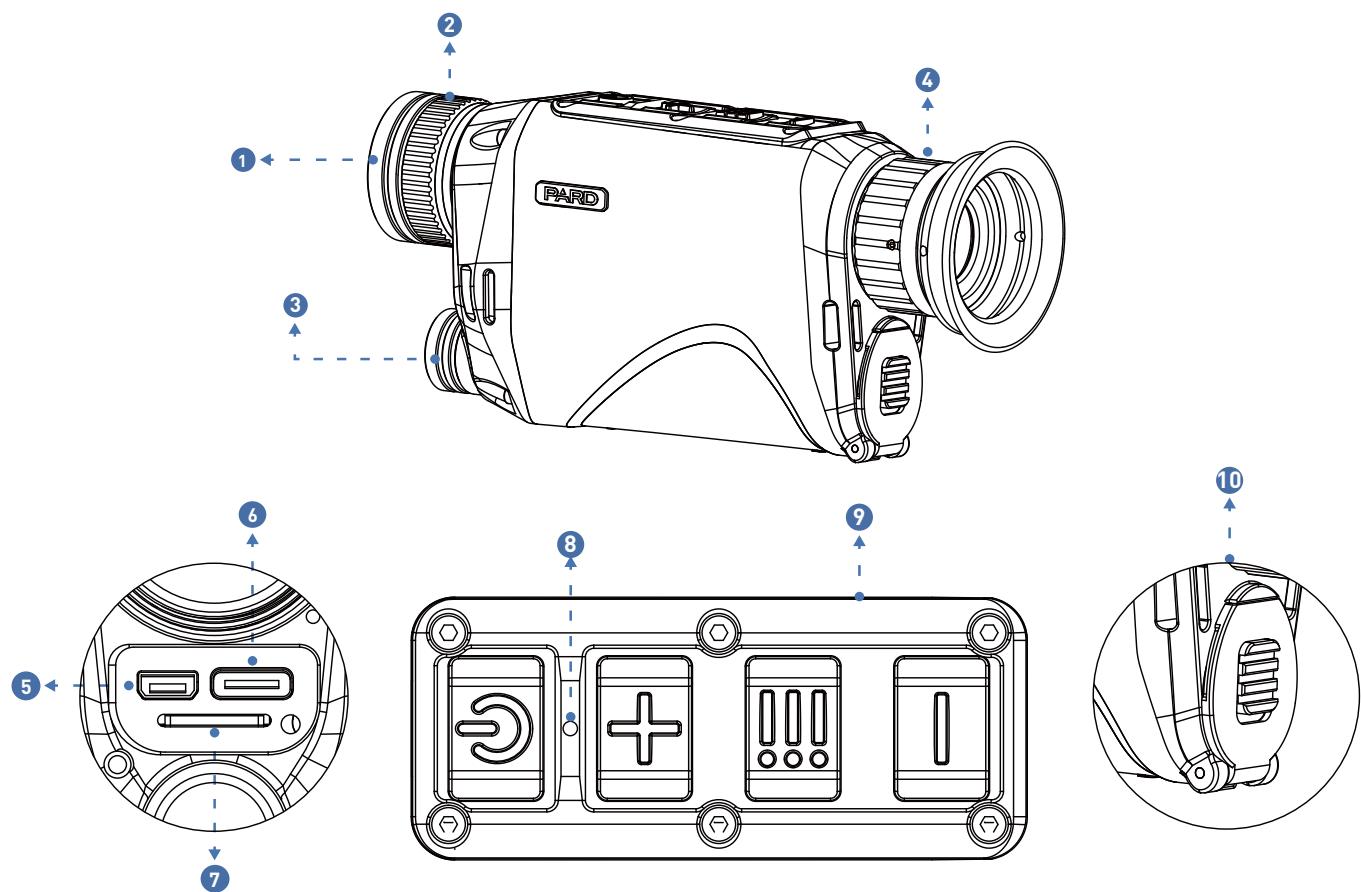


Fig.1

Sz.	Név	Nº	Név
①	Objektív objektív	⑥	Micro SD kártyahely
②	Objektív élességállító gyűrű	⑦	C típusú töltőport
③	Állítható fénysugaras IR megvilágító	⑧	Teljesítmény jelző
④	Okulár élességállító gyűrű	⑨	Billentyűzet
⑤	HDMI port	⑩	Elemtartó rekesz kupak

## parancsikon mód

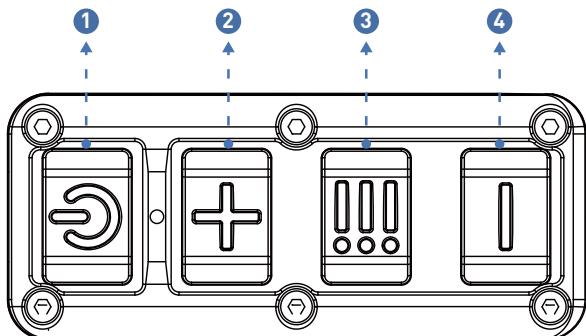


Fig. 2

Billentyűzet	Egyetlen gombnyomás	Nyomja meg és tartsa lenyomva	Dupla megnyomás
①	(Be van kapcsolva) Alvás/Ébresztés	Be- és kikapcsolás	-
②	Nagyítás/(+)/Videofájlok böngészése	Videofájlok bevitelé/A WiFi letiltása	PIP nyitása/bezárása
③	OK/Menü	Felvétel/Lejátszás	Fénykép készítése
④	Az IR fényereje (fekete-fehér mód)/(-)	Váltás a fekete-fehér/ színes mód között	-

## TELEPÍTÉS

### ① Az Akkumulátor Telepítése és Indítása

Kérjük, kövesse az alábbi lépéseket az akkumulátor behelyezéséhez:

- (1) Nyomja meg és tartsa lenyomva az elemtartó fedelét, amíg ki nem nyílik. Ezután vegye ki az akkumulátort a 3. ábrán látható módon;
- (2) Távolítsa el a szigetelőszalagot az akkumulátorról.
- (3) Helyezze be az akkumulátort úgy, hogy a pozitív pólus befelé nézzen, majd nyomja lefelé az elemtartó fedelét, amíg az a helyére nem reteszelődik (5. ábra);
- (4) A készülék bekapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot körülbelül 3 másodpercig. A készülék akkor áll használatra készen, amikor a tápellátás jelzőfénye világítani kezd, és a PARD logó megjelenik a képernyón(Fig.6);

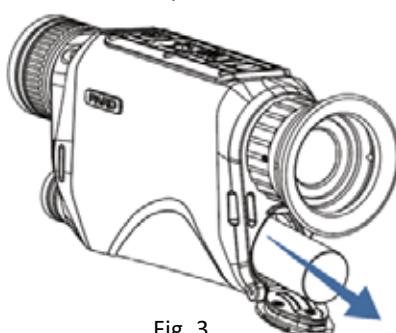


Fig. 3



Fig. 4

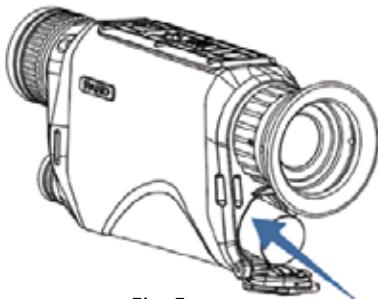


Fig. 5

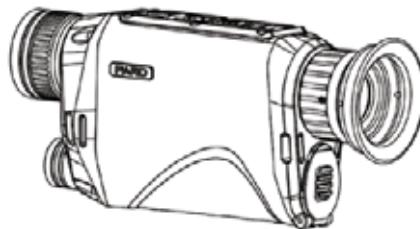


Fig. 6

## 2 Élességállítás

### Dioptriaállító Gyűrű

Az éjjellátó készülék a dioptria beállítása arra a képességre utal, hogy beállíthatja az eszköz okulárjának fókuszát a felhasználó látásának különbségeinek kompenzálása érdekében. Lehetővé teszi a különböző látási szintű egyének számára, hogy tiszta és fókuszált képet kapjanak az eszköz képernyőjén megjelenített tartalomról.

- (1) A készülék bekapcsolása után forgassa el a dioptriabeállító gyűrűt, amíg a képernyőn megjelenő szövegek vagy ikonok tisztán nem jelennek meg.
- (2) Kérjük, vegye figyelembe, hogy a dioptriabeállítás után a kép nem biztos, hogy tiszta. Mindaddig, amíg a képernyőn megjelenő szöveg világos és látható, elegendő.

**Jegyzet:** Ha az objektív objektívje nincs megfelelően fókuszálva, előfordulhat, hogy a kép nem tiszta.

### Objektív Lencsebeállító Gyűrű

- (1) Az objektív lencse beállítása előtt fontos befejezni a dioptriás fókuszálást.
- (2) Ezután állítsa be az objektív élességállító gyűrűjét, amíg tiszta képet nem kap a céltárgyról.

## 3 Elektronikus Iránytű Kalibrálása

Miután a szemlencse megfelelően fókuszált, folytassa az elektronikus iránytű kalibrálását a "8. Ábra" minta módszerrel. Döntse meg és mozgassa a készüléket a 8. Ábra szerinti mozdulatokkal, amíg az iránytű kalibrálódik, amint azt a 7. Ábra mutatja.



Fig. 7

## Főbb jellemzők



- CMOS Kép Érzékelő
- Kompakt és könnyű, mindössze 306 g súlyú akkumulátorral együtt
- Látható Fény Javító Algoritmus (VLEA)
- Állítható sugarú IR megvilágító 200m hatótávolsággal
- Fényképek és videók készítése a szabadtéri tevékenységek izgalmas pillanatainak megörökítéséhez
- WiFi
- IP67 besorolás

## ÓVINTÉZKEDÉSEK



- **Akkumulátorhasználat:** Kérjük, az első használat előtt távolítsa el a szigetelőszalagot az akkumulátorról. Használjon teljesen feltöltött lítium-ion akkumulátort, amelynek feszültsége 3,7 V.
- **Eszköz Tárolása:** Kapcsolja ki a készüléket, és vegye ki az akkumulátort, ha több mint 10 napig nem használja. Tárolja a készüléket és az akkumulátort száraz és biztonságos helyen.
- **Kezelés és Szállítás:** Legyen óvatos a készülék kezelésekor vagy szállításakor. A szállításhoz ajánlott az eredeti csomagolást használni.
- **Fényexpozíció:** Ne használja a készüléket közvetlenül erős fényforrásokra, például a napra vagy az elektromos hegesztésre. A közvetlen expozíció károsíthatja az érzékelőt, és érvénytelenítheti a garanciát.
- **Lencsevédelem:** Előzze meg a lencse karcolódását, valamint az olaj- vagy vegyi szennyeződés okozta károkat. Tartsa rajta az objektívsapkát, ha nem használja.
- **Környezetvédelmi Megfontolások:** Helyezze a készüléket hűvös, száraz és jól szellőző környezetbe. Kerülje az erős elektromágneses mezőket. Győződjön meg arról, hogy a tárolási hőmérséklet  $-20^{\circ}\text{C} / -4^{\circ}\text{F}$  és  $50^{\circ}\text{C} / 122^{\circ}\text{F}$  között marad.

- Eszköz Szétszerelése és Támogatása:** Kérjük, tartózkodjon attól, hogy megfelelő engedély nélkül megpróbálja szétszerelni a készüléket. A jogosulatlan szétszerelés a garancia érvénytelenítését eredményezheti, és helyrehozhatatlan károkat okozhat a készülékben. Ha bármilyen problémába ütközik, kérjük, vegye fel a kapcsolatot értékesítés utáni csapatunkkal. Azonnal jelentse a problémákat az időben történő megoldás és a megfelelő támogatás biztosítása érdekében.
- Figyelem! Kiviteli Követelmények:** Fehívjuk figyelmét, hogy minden PARD éjjellátó és hőképalkotó készülékhez engedély szükséges az országon kívüli exporthoz.

## MŰSZAKI ADATOK

<b>Modell</b>	<b>NV009</b>		
<b>Osztályozás</b>	Digitális éjjellátó készülék(monokulár )		
<b>Érzékelő(CMOS)</b>			
<b>Felbontás (képpont)</b>	1920*1080	<b>Érzékenység (lux)</b>	0.001
<b>Pixelméret (µm)</b>	2.9	<b>Képkockasebesség (Hz)</b>	60/30
<b>Optika</b>			
<b>Objektív objektív (mm)</b>	35	<b>Optikai Nagyítás (x)</b>	4.7
<b>Digitális Zoom (x)</b>	1.5-3.0	<b>Folyamatos Digitális Zoom (x)</b>	7 -14
<b>Fókusztartomány (m)</b>	3m - ∞	<b>Szemtávolság (mm)</b>	25
<b>Kimeneti pupilla átmérője (mm)</b>	6	<b>Dioptria Beállítása (D)</b>	± 5
<b>Látómező (HxV)</b>	Horizontális		9.1°
	Függőleges		5.1°
	Átló		10.4°
<b>IR begvilágító</b>			
<b>IR típus</b>	VCSEL	<b>IR Megvilágítási Szint</b>	3 Szint
<b>IR Tápellátás (W)</b>	5	<b>IR Hullámhossz (nm)</b>	850/ 940
<b>Kijelző(OLED)</b>			
<b>Felbontás (képpont)</b>	1024*768	<b>Színes Mód</b>	Színes/Fekete-Fehér
<b>Fotó/Videó</b>			
<b>Fotó felbontás (pixel)</b>	2592*1944	<b>Fotó formátum</b>	.JPG
<b>Videó felbontás (pixel)</b>	1920*1080	<b>Videó Formátum</b>	.mp4
<b>fő funkciók</b>			
<b>PIP</b>	Igen	<b>Elektronikus Iránytű</b>	Igen
<b>Automatikus Felvétel</b>	Igen	<b>Hurok Felvétel</b>	Igen
<b>Időbélyegző</b>	Igen	<b>Hanganyag Rögzítése</b>	Igen
<b>Hangjelzés Hangja</b>	Igen	<b>Expozíció</b>	Igen
<b>C típusú USB</b>	Igen	<b>WiFi</b>	Igen
<b>HDMI Jímenet</b>	Igen	<b>Támogatott Alkalmazások</b>	PardVision
<b>Üzemidő (h,max.)</b>	≤8	<b>Kimeneti Feszültség (V)</b>	3.7
<b>Ház</b>	AL6061 és kompozit	<b>Objektív objektív</b>	Üveg

# РУССКИЙ

## СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

Иконка	Содержание	Количество
	NV009	1
	3.7 В 18650 литий-ионный аккумулятор	1
	Ручной ремешок	1
	Кабель Type-C	1
	Плечевой ремень	1
	Тканевый мешок	1
	Крышка объектива	1
	Сумка из ткани Оксфорд	1
	Руководство пользователя	1
	Карточка послепродажного обслуживания	1

## КОМПОНЕНТЫ

### NV009

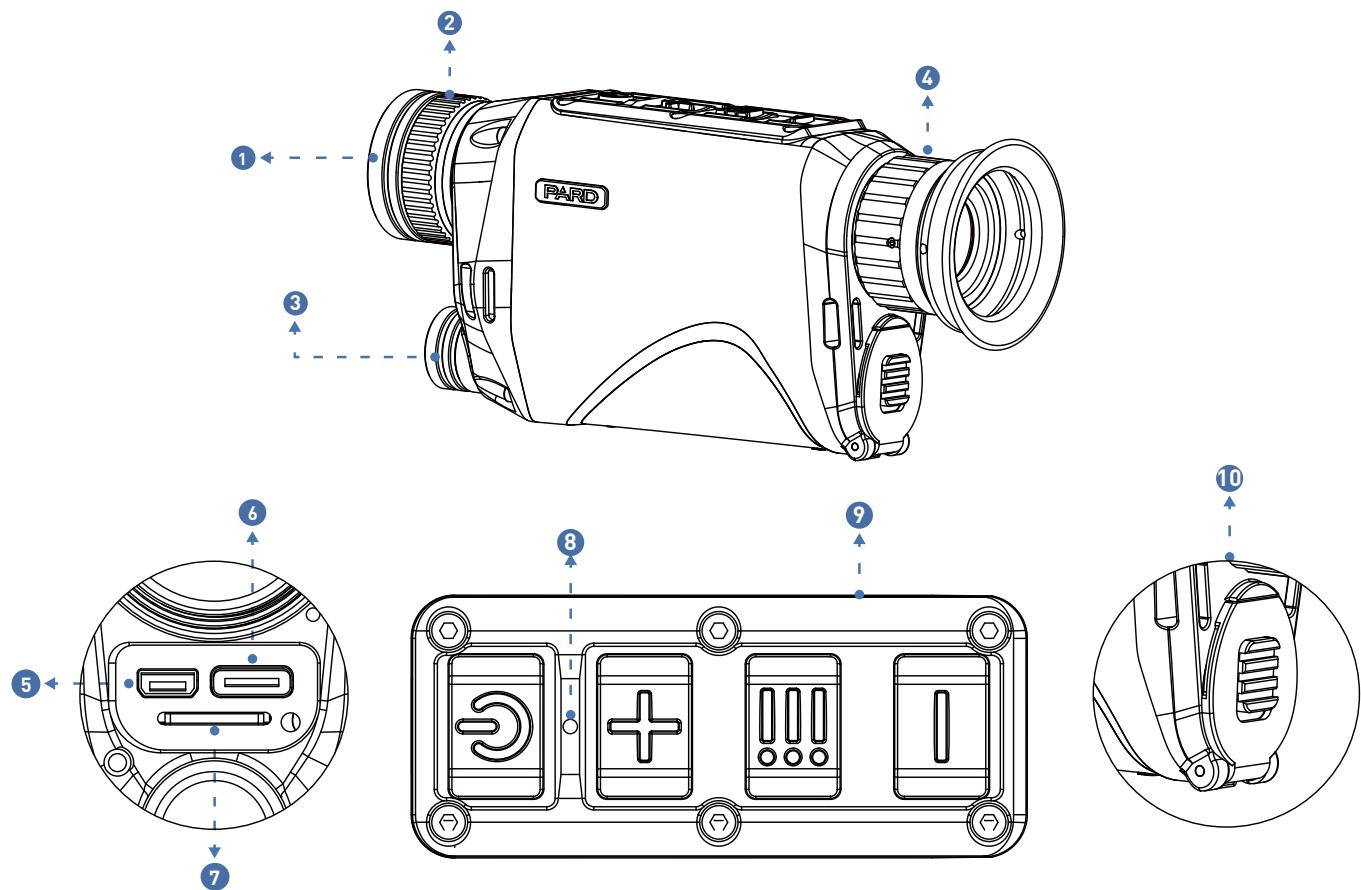


Fig.1

Нет.	Имя	Нет.	Имя
1	Объективная линза	6	Слот для микро SD-карты
2	Кольцо фокусировки объектива	7	Порт зарядки Type-C
3	Регулируемый луч ИК-осветителя	8	Индикатор питания
4	Кольцо фокусировки окуляра	9	Клавиатура
5	Порт HDMI	10	Крышка аккумуляторного отсека

## Клавиатура

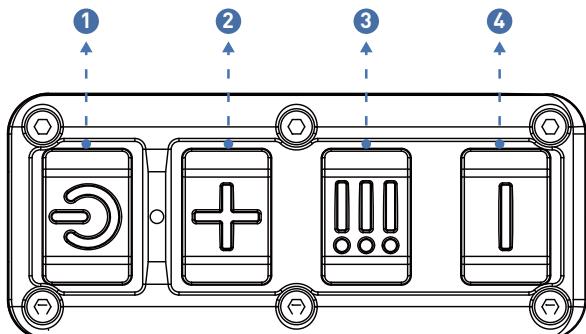


Fig. 2

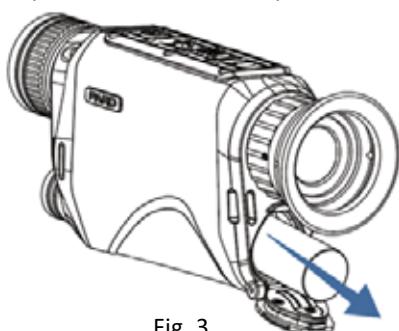
Клавиатура	Однократное нажатие	Длительное нажатие	Двойное нажатие
1	(Включить питание) Сон/Пробуждение	Включение/выключение питания	-
2	Масштаб/(+)/Обзор видеофайлов	Введите видеофайлы/ Отключить WiFi	Включить/Выключить PIP
3	OK/Меню	Запись/воспроизведение	Сделать фотографию
4	Яркость ИК-излучения (Черно-Белый режим)/(-)	Переключение между черно-белым/цветным режимом	-

## УСТАНОВКА

### ① Установка и ввод в эксплуатацию аккумулятора

Пожалуйста, выполните следующие действия для установки аккумулятора:

(1) Нажмите и удерживайте крышку батарейного отсека, пока она не откроется. Затем выньте аккумулятор, как показано на рис. 3;



(2) Снимите изоляционную ленту с аккумулятора.



Fig. 4

(3) Вставьте аккумулятор положительной клеммой внутрь, затем нажмите на крышку батарейного отсека, пока она не защелкнется на месте (рис. 5);

(4) Чтобы включить устройство, нажмите и удерживайте кнопку питания примерно 3 секунды. Когда загорится индикатор питания и на экране появится логотип PARD, устройство будет готово к (Fig. 6) использованию.

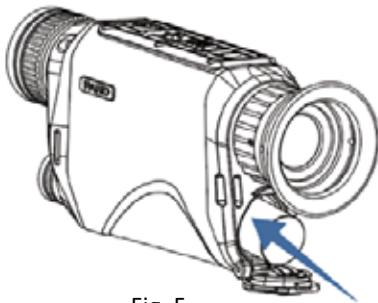


Fig. 5

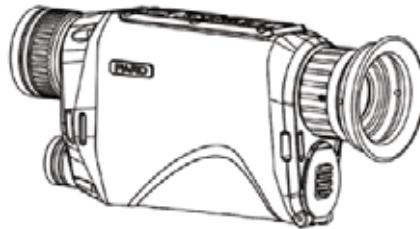


Fig. 6

## 2 Фокусировка

### Кольцо Диоптрийной Регулировки

Диоптрийная регулировка в прицеле ночного видения относится к возможности регулировки фокуса окуляра устройства для компенсации различий в зрении пользователей. Это позволяет людям с разным уровнем зрения получить четкое и сфокусированное представление о отображаемом контенте на экране устройства.

- (1) После включения устройства вращайте кольцо диоптрийной регулировки до тех пор, пока текст или значки на экране не станут четкими.
- (2) Обратите внимание, что изображение может быть нечетким после диоптрийной регулировки. Пока текст на экране четкий и видимый, этого достаточно.

**Примечание:** Если объектив не сфокусирован должным образом, изображение может быть нечетким.

### Кольцо Регулировки Объектива

- (1) Перед настройкой объектива важно завершить диоптрийную фокусировку.
- (2) Затем отрегулируйте кольцо фокусировки объектива до тех пор, пока не будет получено четкое изображение цели.

## 3 Калибровка Электронного Компаса

После того как окуляр правильно сфокусирован, приступайте к калибровке электронного компаса, используя метод шаблона «Рисунок 8».

Наклоняйте и перемещайте устройство движением по Рисунку 8, пока компас не будет откалиброван, как показано на Рисунке 7.



Fig. 7

## Основные характеристики

- КМОП-датчик изображения
- Компактный и легкий, весит всего 306 г с батареей.
- Алгоритм Улучшения Видимого Света (АУВС)
- Регулируемый Луч ИК-осветителя с дальностью действия 200м
- Снимайте фото и видео, чтобы записывать захватывающие моменты во время активного отдыха.
- Wi-Fi
- Рейтинг IP67

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- **Использование Аккумулятора:** Пожалуйста, снимите изоляционную ленту с аккумулятора перед первым использованием. Используйте полностью заряженный литий-ионный аккумулятор с номинальным напряжением 3.7 В.
- **Хранение Устройства:** Выключите устройство и извлеките аккумулятор, если оно не используется более 10 дней. Храните устройство и аккумулятор в сухом и безопасном месте.
- **Обращение и Транспортировка:** Соблюдайте осторожность при обращении с устройством или его транспортировке. Для транспортировки рекомендуется использовать оригинальную упаковку.
- **Воздействие Света:** Не используйте устройство, чтобы сосредоточиться непосредственно на сильных источниках света, таких как солнце или электрическая сварка. Прямое воздействие может привести к повреждению датчика и аннулированию гарантии.
- **Защита Линз:** Не допускайте появления царапин и повреждений линз в результате загрязнения маслом или химическими веществами. Не снимайте крышку объектива, когда она не используется.
- **Экологические Соображения:** Поместите устройство в прохладное, сухое и хорошо проветриваемое место. Избегайте сильных электромагнитных полей. Убедитесь, что температура хранения находится в диапазоне от -20°C/-4°F до 50°C/122°F.

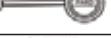
- Разборка и Поддержка Устройства:** Пожалуйста, воздержитесь от попыток разобрать устройство без соответствующего разрешения. Несанкционированная разборка может привести к аннулированию гарантии и нанести непоправимый ущерб устройству. Если у вас возникли какие-либо проблемы, пожалуйста, свяжитесь с нашей командой послепродажного обслуживания. Оперативно сообщать о любых проблемах, чтобы обеспечить своевременное решение и надлежащую поддержку.
- Внимание! Требования к Экспорту:** Обратите внимание, что для вывоза за пределы страны всех приборов ночного видения и тепловизоров PARD требуется лицензия.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

<b>Модель</b>	<b>NV009</b>		
<b>Классификация</b>	Цифровое ночное видение (моноокуляр)		
<b>Цифровое ночное видение (моноокуляр)</b>			
<b>Разрешение (пиксель)</b>	1920*1080	<b>Чувствительность (люкс)</b>	0.001
<b>Размер Пикселя (μm)</b>	2.9	<b>Частота Кадров (Гц)</b>	60/30
<b>Оптика</b>			
<b>Объективная линза (мм)</b>	35	<b>Оптическое Увеличение (x)</b>	4.7
<b>Цифровое Увеличение (x)</b>	1.5-3.0	<b>Общее Цифровое Увеличение (x)</b>	7 -14
<b>Диапазон Фокусировки (м)</b>	3m - ∞	<b>Удаление выходного зрачка (мм)</b>	25
<b>Выходной зрачок (мм)</b>	6	<b>Диоптрийная Регулировка (D)</b>	± 5
<b>Поле Зрения (HxV)</b>	Горизонтальный		9.1°
	Вертикальный		5.1°
	Диагональ		10.4°
<b>ИК-Осветитель</b>			
<b>ИК-Тип</b>	VCSEL	<b>Уровень ИК-Освещения</b>	3 Уровня
<b>ИК-Питание (W)</b>	5	<b>Длина ИК-волны (нм)</b>	850/940
<b>Дисплей (OLED)</b>			
<b>Разрешение (пиксель)</b>	1024*768	<b>Режим</b>	Цвет/Черно-Белый
<b>Фото/Видео</b>			
<b>Разрешение фото (пиксель)</b>	2592*1944	<b>Формат фото</b>	.JPG
<b>Разрешение видео (пиксель)</b>	1920*1080	<b>Формат Видео</b>	.mp4
<b>Основные функции</b>			
<b>PIP</b>	Да	<b>Калибровка Электронного Компаса</b>	Да
<b>Автоматическая Запись</b>	Да	<b>Циклическая Запись</b>	Да
<b>Метка Времени</b>	Да	<b>Запись Аудио</b>	Да
<b>Звуковой Сигнал</b>	Да	<b>контакт</b>	Да
<b>USB Type-C</b>	Да	<b>Wi-Fi</b>	Да
<b>Выход HDMI</b>	Да	<b>Поддерживаемые Приложения</b>	PardVision
<b>Время работы (h)</b>	≤8	<b>Выходное Напряжение (V)</b>	3.7
<b>Корпус</b>	AL6061 и композит	<b>Объективная линза</b>	Стекло

# NEDERLANDS

## VERPAKKINGSINHOUD

Iconen	Inhoud	Hoeveelheid
	NV009 eenheid	1
	3.7V 18650 oplaadbare lithium-ion batterij	1
	Handriem	1
	Type-C kabel	1
	Schoudergordel	1
	Stoffen zak	1
	Lensdop	1
	Oxford stoffen tas	1
	Gebruikershandleiding	1
	After-sales kaart	1

## ONDERDELEN

### NV009

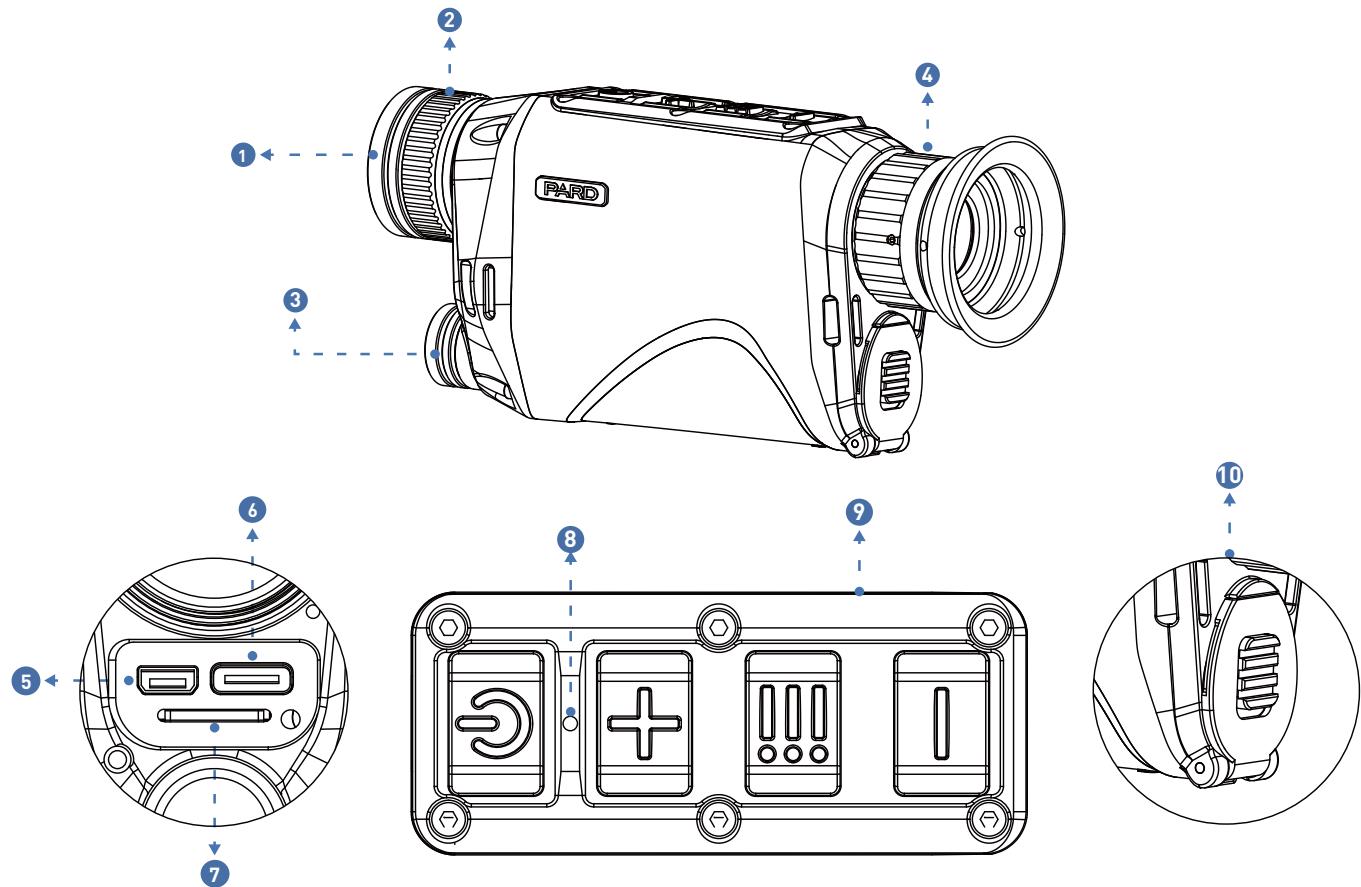


Fig.1

Nr.	Naam	Nr.	Naam
①	Objectief lens	⑥	Micro SD-kaartsleuf
②	Objectief scherpstelring	⑦	Type-C oplaadpoort
③	Verstelbare beam IR-verlichting	⑧	Aan/uit-indicator
④	Oculair scherpstelring	⑨	Toetsenblok
⑤	HDMI-poort	⑩	Deksel batterijcompartiment

## kortsluitmodus

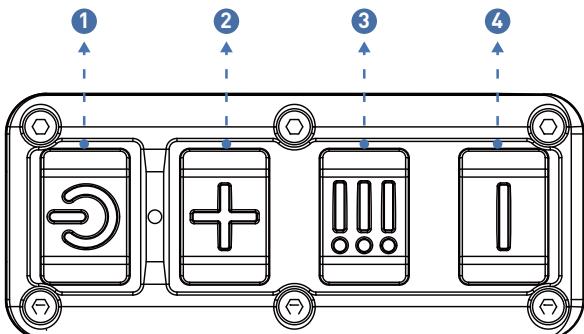


Fig. 2

Toetsenblok	Enkele pers	Indrukken en vasthouden	Dubbel indrukken
①	(Ingeschakeld) Slaap/Wakker worden	In-/uitschakelen	-
②	zoomen/(+)/door videobestanden bladeren	emter videobestanden/ WiFi uitschakelen	PIP openen/sluiten
③	OK/Menu	Opname/Afspelen	Foto nemen
④	Helderheid van IR (zwart-witmodus)/(-)	Schakelen tussen zwart- wit/kleurmodus	-

## INSTALLATIE

### 1 Batterij installeren en opstarten

Volg de onderstaande stappen voor het installeren van de batterij:

- (1) Houd het deksel van het batterijvak ingedrukt tot het opengaat. Verwijder vervolgens de batterij zoals getoond in Fig. 3;
- (2) Verwijder de isolatietape van de batterij.

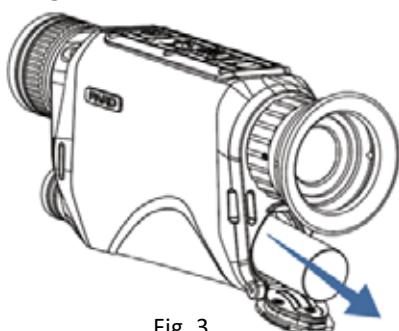


Fig. 3



Fig. 4

- (3) Plaats de batterij met de pluspool naar binnen en druk vervolgens op het deksel van het batterijvak totdat het vastklikt (Fig. 5);
- (4) Als u het apparaat wilt inschakelen, houdt u de aan/uit-knop ongeveer 3 seconden ingedrukt. Het apparaat is klaar voor gebruik wanneer de aan/uit-indicator oplicht en het PARD-logo op het scherm verschijnt(Fig.6);

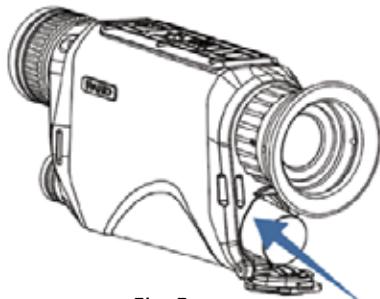


Fig. 5

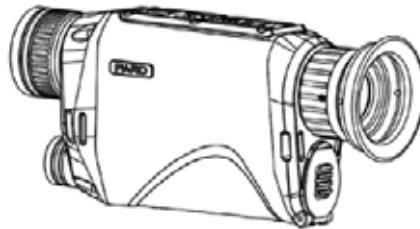


Fig. 6

## 2 Gericht

### Dioptre Instelring

Dioptrecorrectie in een nachtzichtapparaat verwijst naar de mogelijkheid om de focus van het oculair van het apparaat aan te passen om verschillen in het gezichtsvermogen van gebruikers te compenseren. Hiermee kunnen personen met verschillende niveaus van gezichtsvermogen een duidelijk en gericht beeld krijgen van de weergegeven inhoud op het scherm van het apparaat.

- (1) Nadat u het apparaat hebt ingeschakeld, draait u de dioptre-aanpassingsring totdat de teksten of pictogrammen op het scherm duidelijk zijn.
- (2) Houd er rekening mee dat de afbeelding mogelijk niet duidelijk is na dioptre-aanpassing. Zolang de tekst op het scherm duidelijk en zichtbaar is, is het voldoende.

**Notitie:** Als de objectief lens niet goed is scherpgesteld, kan het beeld onduidelijk zijn.

### Objectief Lens Aanpassing Ring

- (1) Voordat u de objectief lens aanpast, is het belangrijk om de dioptre-scherpstelling te voltooien.
- (2) Pas vervolgens de scherpstelring van de objectief lens aan totdat een duidelijk beeld van het doel is bereikt.

## 3 E-kompas Kalibratie

Zodra het oculair goed is scherpgesteld, gaat u verder met het kalibreren van het elektronische kompas met behulp van de patroonmethode "Figuur 8". Kantel en beweeg het apparaat in een beweging van figuur 8 totdat het kompas is gekalibreerd, zoals aangegeven in fig. 7.



Fig. 7

### Belangrijkste kenmerken

- CMOS beeldsensor
- Compact en lichtgewicht, met een gewicht van slechts 306 gram met batterij
- Algoritme voor verbetering van zichtbaar licht (VLEA)
- Verstelbare beam IR-verlichting met een bereik van 200m
- Maak foto's en video's om spannende momenten tijdens buitenactiviteiten vast te leggen
- WiFi
- IP67-classificatie

## VOORZORGSMaatregelen

- **Batterij gebruik:** Verwijder de isolatietape van de batterij voor het eerste gebruik. Gebruik een volledig opgeladen lithium-ion batterij met een spanning van 3,7V.
- **Opslag van apparaten:** Schakel het apparaat uit en verwijder de batterij als u deze langer dan 10 dagen niet gebruikt. Bewaar het apparaat en de batterij op een droge en veilige plaats.
- **Handling en transport:** Wees voorzichtig bij het hanteren of vervoeren van het apparaat. Het wordt aanbevolen om de originele verpakking te gebruiken voor transport.
- **Blootstelling aan licht:** Gebruik het apparaat niet om direct scherp te stellen op sterke lichtbronnen zoals de zon of elektrisch lassen. Directe blootstelling kan de detector beschadigen en de garantie ongeldig maken.
- **Lensbescherming:** Voorkom krassen op de lens en schade door olie of chemische verontreiniging. Houd de lensdop erop wanneer deze niet in gebruik is.
- **Milieuoverwegingen:** Plaats het apparaat in een koele, droge en goed geventileerde omgeving. Vermijd sterke elektromagnetische velden. Zorg ervoor dat de opslagtemperatuur tussen -20°C/-4°F en 50°C/122°F blijft.

- Demontage en ondersteuning van het apparaat:** Probeer het apparaat niet te demonteren zonder de juiste autorisatie. Ongeautoriseerde demontage kan leiden tot het ongeldig maken van de garantie en kan onherstelbare schade aan het apparaat veroorzaken. Als u problemen ondervindt, neem dan contact op met ons after-sales team. Meld eventuele problemen onmiddellijk om te zorgen voor een tijdige oplossing en de juiste ondersteuning.
- Aandacht! Export vereisten:** Houd er rekening mee dat alle PARD-nachtzicht- en warmtebeeldapparatuur een licentie nodig heeft voor export naar het buitenland.

## SPECIFICATIES

<b>Model</b>	<b>NV009</b>		
<b>Classificatie</b>	Digitale Nachtzicht (monoculair)		
<b>Sensor(CMOS)</b>			
<b>Resolutie (pixel)</b>	1920*1080	<b>Gevoeligheid (lux)</b>	0.001
<b>Pixelgrootte (µm)</b>	2.9	<b>Framesnelheid (Hz)</b>	60/30
<b>Optica</b>			
<b>Objectief lens (mm)</b>	35	<b>Optische vergroting (x)</b>	4.7
<b>Digitale zoom (x)</b>	1.5-3.0	<b>Continue digitale zoom (x)</b>	7 -14
<b>Scherpstelbereik (m)</b>	3m - ∞	<b>Oogrelief (mm)</b>	25
<b>Uittredepupil (mm)</b>	6	<b>Dioptrie aanpassing (D)</b>	± 5
<b>Gezichtsveld (HxV)</b>	Horizontaal	9.1°	
	Verticaal	5.1°	
	Diagonaal	10.4°	
<b>IR-verlichting</b>			
<b>IR-type</b>	VCSEL	<b>IR-verlichtingsniveau</b>	3 niveaus
<b>IR-voeding (W)</b>	5	<b>IR-golfleugte (nm)</b>	850/940
<b>Beeldscherm(OLED)</b>			
<b>Resolutie (pixel)</b>	1024*768	<b>Kleurmodus</b>	Kleur/Zwart&Wit
<b>Foto/Video</b>			
<b>Foto resolutie (pixel)</b>	2592*1944	<b>Foto formaat</b>	.JPG
<b>Video resolutie (pixel)</b>	1920*1080	<b>Video formaat</b>	.mp4
<b>belangrijkste functies</b>			
<b>PIP</b>	Ja	<b>E-kompas</b>	Ja
<b>Automatische opname</b>	Ja	<b>Loop-opname</b>	Ja
<b>Tijdstempel</b>	Ja	<b>Audio opnemen</b>	Ja
<b>Pieptoon geluid</b>	Ja	<b>Belichtings</b>	Ja
<b>USB Type-C</b>	Ja	<b>WiFi</b>	Ja
<b>HDMI-uitgang</b>	Ja	<b>Ondersteunde app</b>	PardVision
<b>Bedrijfstijd (h,max.)</b>	≤8	<b>Uitgangsspanning (V)</b>	3.7
<b>Behuizing</b>	AL6061 & composiet	<b>Objectief lens</b>	Glas

# BAHASA INDONESIA

## ISI PAKET

Ikon	Isi	Jumlah
	Unit NV009	1
	3.7V 18650 Baterai Lithium-Ion Isi Ulang	1
	Tali tangan	1
	Kabel Tipe-C	1
	Sabuk bahu	1
	Tas kain	1
	Tutup lensa	1
	Tas kain Oxford	1
	Panduan pengguna	1
	Kartu purna jual	1

## KOMPONEN

### NV009

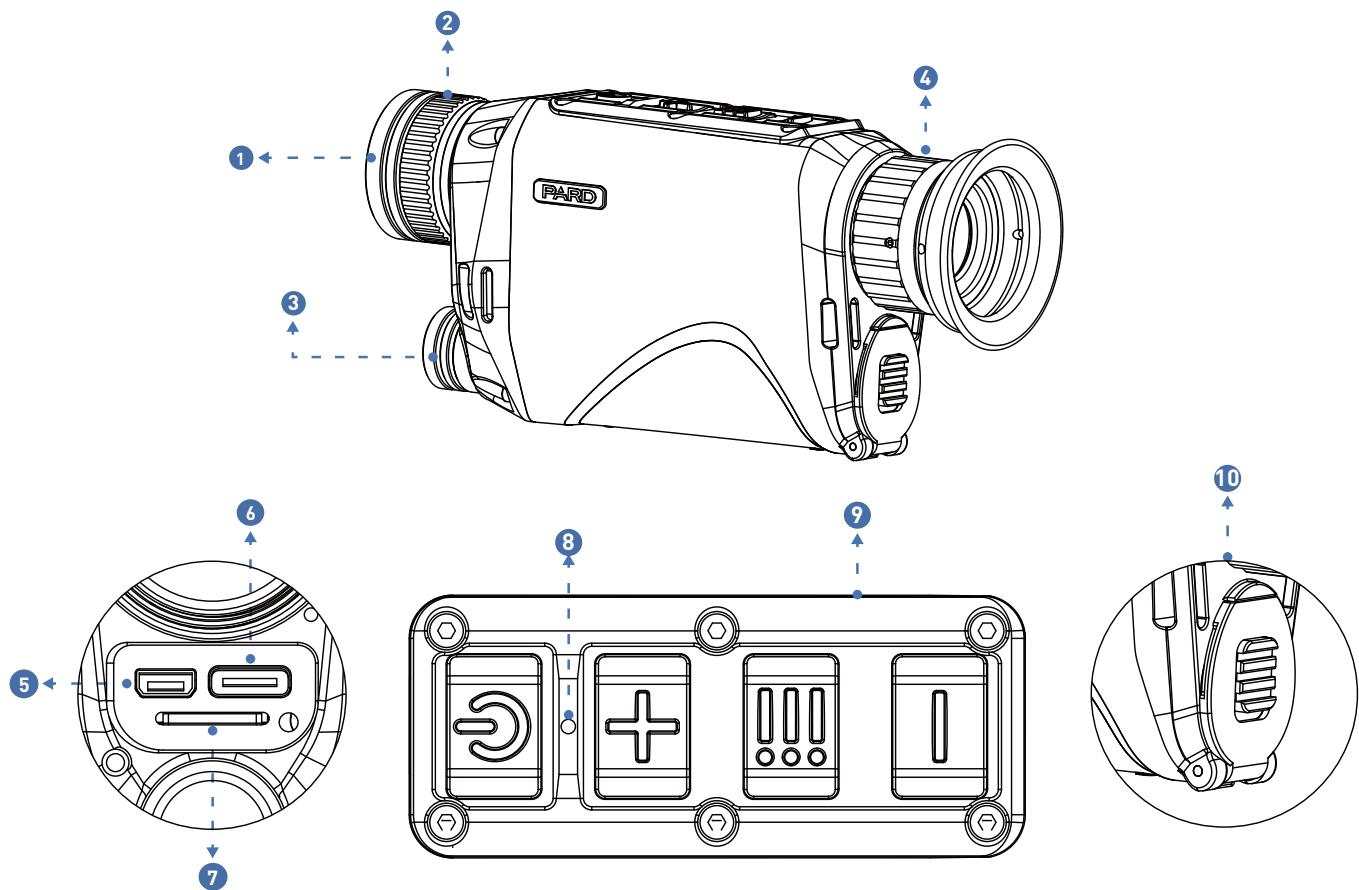


Fig.1

No.	Nama	No.	Nama
①	Lensa objektif	⑥	Slot kartu mikro SD
②	Cincin fokus lensa objektif	⑦	Port pengisian daya Tipe-C
③	Illuminator IR balok yang dapat disesuaikan	⑧	Indikator daya
④	Cincin fokus eyepiece	⑨	Tombol
⑤	Port HDMI	⑩	Tutup kompartemen baterai

## Mode pintas

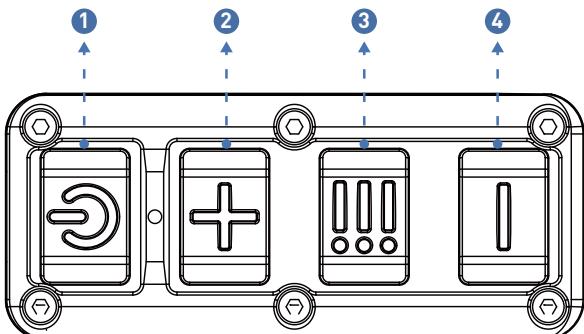


Fig. 2

Tombol	Tekan sekali	Tekan dan tahan	Tekan dua kali
①	(Dinyalakan) Tidur/Bangun	Daya hidup/mati	-
②	Zoom/(+)/Jelajahi file video	Masukkan file video/ Nonaktifkan WiFi	Buka/Tutup PIP
③	Oke/Menu	Merekam/Putar ulang	Memotret
④	Kecerahan IR (mode Hitam & Putih)/(-)	Beralih antara mode hitam & putih/warna	-

## INSTALASI

### ① Instalasi dan Startup Baterai

Ikuti langkah-langkah di bawah ini untuk pemasangan baterai:

- (1) Tekan dan tahan tutup kompartemen baterai hingga terbuka. Kemudian keluarkan baterai seperti yang ditunjukkan pada Fig. 3;

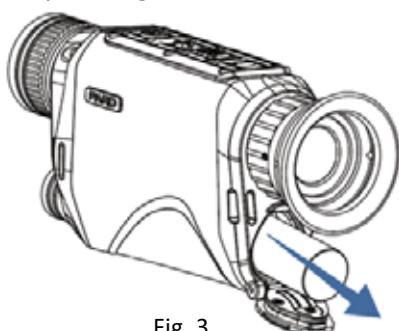


Fig. 3

- (2) Lepaskan pita isolasi dari baterai.



Fig. 4

- (3) Masukkan baterai dengan terminal positif menghadap ke dalam, lalu tekan tutup kompartemen baterai hingga terkunci pada tempatnya (Fig. 5);

- (4) Untuk menghidupkan perangkat, tekan dan tahan tombol daya selama kurang lebih 3 detik. Perangkat siap digunakan saat indikator daya menyala dan Logo PARD muncul di (Fig. 6) layar.

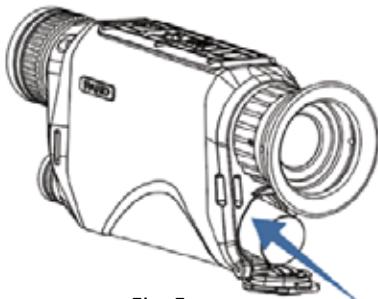


Fig. 5

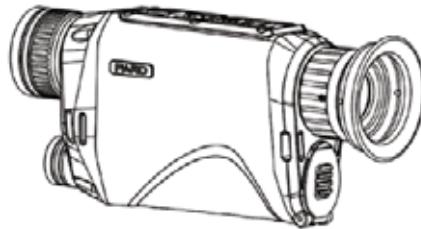


Fig. 6

## 2 Berfokus

### Cincin Penyesuaian Diopter

Penyesuaian diopter pada lingkup penglihatan malam mengacu pada kemampuan untuk menyesuaikan fokus lensa mata perangkat untuk mengimbangi perbedaan penglihatan pengguna. Hal ini memungkinkan individu dengan tingkat penglihatan yang berbeda-beda untuk mendapatkan tampilan yang jelas dan fokus pada konten yang ditampilkan pada layar perangkat.

- (1) Setelah menyalakan perangkat, putar cincin penyesuaian diopter hingga teks atau ikon di layar terlihat jelas.
- (2) Harap dicatat bahwa gambar mungkin tidak jelas setelah penyesuaian dioptri. Selama teks di layar jelas dan terlihat, itu sudah cukup.

**Nota:** Jika lensa objektif tidak terfokus dengan benar, gambar mungkin tidak jelas.

### Cincin Penyesuaian Lensa Tujuan

- (1) Sebelum menyesuaikan lensa objektif, yang penting adalah menyelesaikan pemfokusan dioptri.
- (2) Kemudian sesuaikan cincin fokus lensa objektif sampai gambar target yang jelas tercapai.

## 3 Kalibrasi E-kompas

Setelah lensa mata terfokus dengan benar, lanjutkan untuk mengkalibrasi kompas elektronik menggunakan metode pola "Gambar 8". Miringkan dan gerakkan perangkat dalam gerakan Gambar 8 hingga kompas dikalibrasi, seperti yang ditunjukkan pada Fig. 7.



Fig. 7

## Fitur utama

- Sensor Gambar CMOS
- Ringkas dan ringan, beratnya hanya 306g dengan baterai
- Algoritma Peningkatan Cahaya Terlihat (VLEA)
- Iluminator IR sinar yang dapat disesuaikan dengan jangkauan 200m
- Abadikan foto dan video untuk mengabadikan momen seru selama aktivitas di luar ruangan
- WiFi
- Peringkat IP67

## TINDAKAN PENCEGAHAN

- **Penggunaan baterai:** Harap lepaskan pita isolasi dari baterai sebelum digunakan pertama kali. Gunakan baterai lithium-ion yang terisi penuh dengan peringkat tegangan 3.7V.
- **Penyimpanan perangkat:** Matikan perangkat dan keluarkan baterai jika tidak digunakan lebih dari 10 hari. Simpan perangkat & baterai di tempat yang kering dan aman.
- **Penanganan dan Transportasi:** Berhati-hatilah saat memegang atau mengangkut perangkat. Disarankan untuk menggunakan kemasan asli untuk transportasi.
- **Paparan cahaya:** Jangan gunakan perangkat untuk memfokuskan secara langsung pada sumber cahaya yang kuat seperti matahari atau pengelasan listrik. Paparan langsung dapat merusak detektor dan membantalkan garansi.
- **Perlindungan Lensa:** Cegah goresan lensa dan kerusakan akibat kontaminasi minyak atau bahan kimia. Tetap kenakan tutup lensa saat tidak digunakan.
- **Pertimbangan Lingkungan:** Tempatkan perangkat di lingkungan yang sejuk, kering, dan berventilasi baik. Hindari medan elektromagnetik yang kuat. Pastikan suhu penyimpanan tetap antara -20 °C / -4 °F dan 50 °C / 122 °F.

- Pembongkaran dan Dukungan Perangkat:** Jangan coba-coba membongkar perangkat tanpa izin yang sah. Pembongkaran yang tidak sah dapat mengakibatkan pembatalan garansi dan dapat menyebabkan kerusakan yang tidak dapat diperbaiki pada perangkat. Jika Anda mengalami masalah, silakan hubungi tim purnajual kami. Laporkan masalah apa pun dengan segera untuk memastikan penyelesaian yang tepat waktu dan dukungan yang tepat.
- Perhatian! Persyaratan Ekspor:** Harap dicatat bahwa semua perangkat penglihatan malam dan pencitraan termal PARD memerlukan lisensi untuk ekspor ke luar negeri.

## SPESIFIKASI

<b>Pola</b>	<b>NV009</b>		
<b>Klasifikasi</b>	Penglihatan Malam Digital (Bermata)		
<b>Sensor (CMOS)</b>			
<b>Resolusi (piksel)</b>	1920*1080	<b>Sensitivitas (lux)</b>	0.001
<b>Ukuran Pixel (μm)</b>	2.9	<b>Kecepatan Bingkai (Hz)</b>	60/30
<b>Optik</b>			
<b>Lensa objektif (mm)</b>	35	<b>Pembesaran Optik (x)</b>	4.7
<b>Digital Zoom (x)</b>	1.5-3.0	<b>Zoom Digital Berkelanjutan (x)</b>	7 -14
<b>Rentang Fokus (m)</b>	3m - ∞	<b>Bantuan Mata (mm)</b>	25
<b>Keluar dari Pupil (mm)</b>	6	<b>Penyesuaian Diopter (D)</b>	± 5
<b>Bidang Pandang (HxV)</b>	Horisontal	9.1°	
	Vertikal	5.1°	
	Diagonal	10.4°	
<b>Iluminator IR</b>			
<b>Tipe IR</b>	VCSEL	<b>Tingkat Penerangan IR</b>	3 Tingkat
<b>Kekuatan IR (W)</b>	5	<b>Panjang Gelombang IR (nm)</b>	850/940
<b>Tampilan(OLED)</b>			
<b>Resolusi (piksel)</b>	1024*768	<b>Mode Warna</b>	Warna/Hitam & Putih
<b>Foto/Video</b>			
<b>Resolusi foto (piksel)</b>	2592*1944	<b>Format foto</b>	.JPG
<b>Resolusi video (piksel)</b>	1920*1080	<b>Video Format</b>	.mp4
<b>Fungsi utama</b>			
<b>PIP</b>	Ya	<b>Kalibrasi E-kompas</b>	Ya
<b>Perekaman Otomatis</b>	Ya	<b>Perekaman Loop</b>	Ya
<b>Stempel Waktu</b>	Ya	<b>Suara rekaman</b>	Ya
<b>Suara Bip</b>	Ya	<b>Paparan</b>	Ya
<b>USB Tipe-C</b>	Ya	<b>WiFi</b>	Ya
<b>Keluaran HDMI</b>	Ya	<b>Aplikasi yang Didukung</b>	PardVision
<b>Waktu Operasi (h)</b>	≤8	<b>Tegangan Output (V)</b>	3.7
<b>Perumahan</b>	AL6061 & Komposit	<b>Lensa objektif</b>	Kaca

# Statement

## FCC WARNING

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference.
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**Note:** The Grantee is not responsible for any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance. such modifications could void the user's authority to operate the equipment. The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. This equipment complies with FCC's RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device and its antenna(s) must not be co-located or conjunction with any other antenna or transmitier.

# Follow Us



Facebook



Instagram



YouTube



LinkedIn



YouTube



## Website

[www.pard.com](http://www.pard.com)

## Business Cooperation

[info@pard.com](mailto:info@pard.com)

## Service Center

[support@pard-tech.com](mailto:support@pard-tech.com)

## PARD

+86-755-29484438  
 Headquarter: Block 3, Shengwuyuan Garden,  
Baoshi East Road, Shiyan Street, Baoan District, Shenzhen City 518080, China.

## PARD Europe

400-099-2599  
 Pard Europe Sp. z o.o.  
Ul. Rzymowskiego 31, 02-697 Warszawa, Poland

